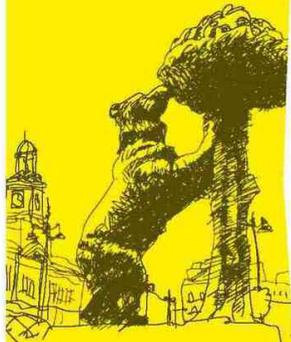




# guia ma drid



# vuelve

*a Madrid*



Leisure & Entertainment

## ENJOY AMAZING TOURS WITH YOUR FRIENDS AND FAMILY

FROM 60 PUNTOS MADRID



## SOME MEMORIES LAST A LIFETIME

Start to enjoy them with *Vuelve a Madrid*, the city of Madrid's Loyalty Programme, which offers you special deals, discounts and promotions for Madrid's best tours, shows, museums, shops and restaurants. Register now at [www.vuelveamadrid.com](http://www.vuelveamadrid.com) and receive **200 Puntos Madrid** for free!

Use this code when registering to get an extra **100 Puntos Madrid**\*.

**VAM\_TURISM019**

\* These Puntos Madrid expire on 31/12/20

# Um guia prático

## Amarelo

Dados úteis para se movimentar pela cidade e muitas mais coisas: moeda, costumes...

Com mapas oficiais de Madrid e o mapa da Rede de Metro e Metro Ligeiro.

## Verde

As principais visitas para descobrir a cidade. Com itinerários e passeios comentados.

## Vermelho

Escolha a sua visita a Madrid, com as melhores recomendações para desfrutar mais da sua viagem.

## Azul

Excursões em comboio perto da cidade.

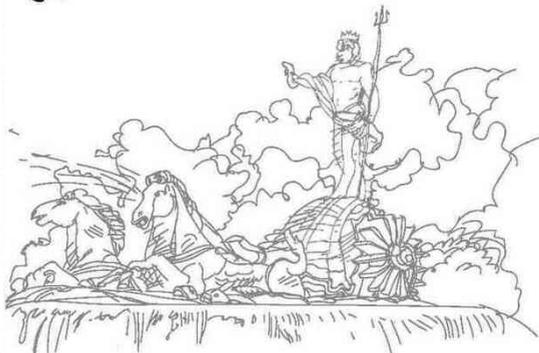
Acrescentámos **códigos QR** para que possa completar a sua visita com mais informação:

- Consulte programação atualizada de espetáculos ou museus.
- Consulte tarifas oficiais e comprar bilhetes nos sites oficiais.
- Saiba mais detalhes em [esmadrid.com](http://esmadrid.com)

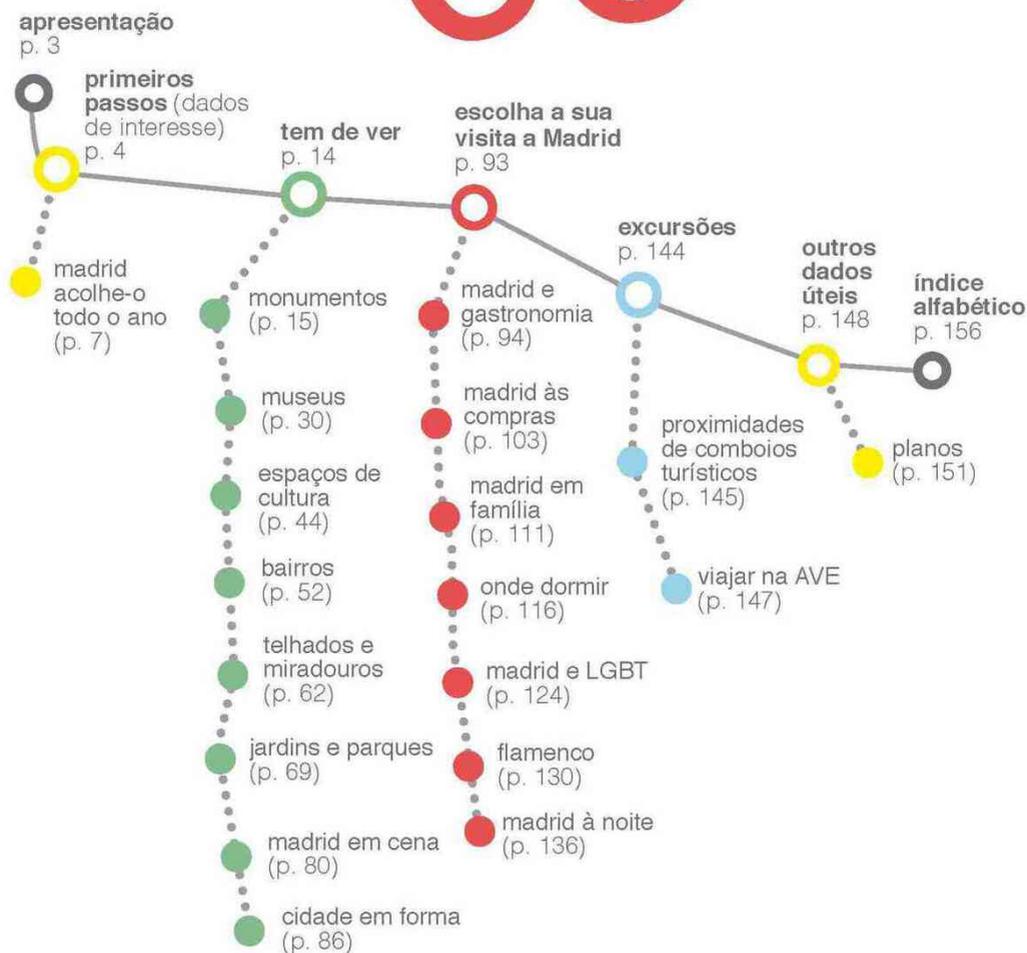


[esmadrid.com](http://esmadrid.com)

DESFRUTE da sua visita!



# índice



# ¡hola!

O primeiro que queremos fazer é dar-lhe as boas-vindas. Umhas boas-vindas quentes, com carinho. É como fazemos aqui. Esta guia é mais uma amostra disso. Queremos que sinta que a nossa cidade é a sua casa, que se transforme ainda mais madrilenha e numa madrilenha, ainda que seja só por uns dias. Vamos facilitar tudo, porque gostamos de acolher quem vem de fora. Conhecer gente e ensinar toda a gente a nossa forma de entender a vida, os nossos costumes.

Nestas páginas, encontrará tudo o que necessita para que a sua visita seja perfeita. Está a ponto de descobrir o lugar que escolheram como a sua casa grandes professores da arte universal, como Goya ou Velázquez, apaixonado pelas cores de um céu que queremos que observe sempre. Em Madrid, há muitas coisas a fazer. Tantas, que terá de escolher. Mas não se preocupe: reunimos pistas, conselhos e endereços imprescindíveis para que não perca nada.

Em breve, terá novas amigas e amigos, com os quais talvez se tenha entendido bem em algum dos terraços das praças de Santa Ana ou de Chueca. Irá compreender que uma tapa em La Latina ou na rua Ponzano dá para muito, que despertar é melhor com uns churros com chocolate, que quase nunca ligamos ao relógio, porque há tempo para tudo. Convidamo-lo também a desfrutar da cidade sem limites, em termos geográficos: cada bairro tem a sua própria personalidade.

Madrid é uma cidade aberta, diversa, alegre. As suas noites são míticas e as manhãs perfeitas para passear pelo Retiro ou qualquer um dos nossos parques e jardins, descobrir os olhares de *As Meninas* ou a força do *Guernica* nos nossos museus, comprar nos mercados, respirar a História. Abra bem os olhos. Abrimos os nossos braços para o receber e o acolher. Bem-vindo. Bem-vinda. Desejamos uma feliz estadia e esperamos que volte em breve.



## Madrid dá-lhe as boas-vindas!

Descubra como se movimentar, a que horas abrem as lojas, o que é Madrid Central e outros dados de interesse para começar a sua viagem com o pé direito.

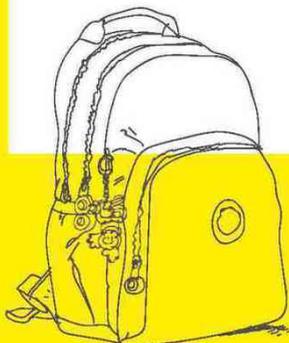
### Moeda

O **euro** é a moeda oficial desde 2002.

Se precisa de levantar dinheiro, há vários multibancos distribuídos pela cidade, apesar de poder pagar com cartão na maioria dos comércios, estações de metro, táxis e autocarros. A gorjeta é voluntária.

### Horários

Os horários em Madrid diferem um pouco dos do resto da Europa, mas adaptam-se ao nosso estilo de vida. O **almoço** é perto das 14:00 e o **jantar** a partir das 21:00. Por isso, não é estranho encontrar restaurantes com cozinha aberta todo o dia. A **vida comercial** começa perto das 10:00.



# primeiros



### Clima

Dizem que o céu de Madrid é único. Assim é que foi representado em numerosas ocasiões por pintores como Velázquez. Pode desfrutar, praticamente todo o ano, dos nossos céus em azul-intenso. Além disso, o seu clima seco e sem demasiadas precipitações fazem de Madrid um destino perfeito em qualquer momento.

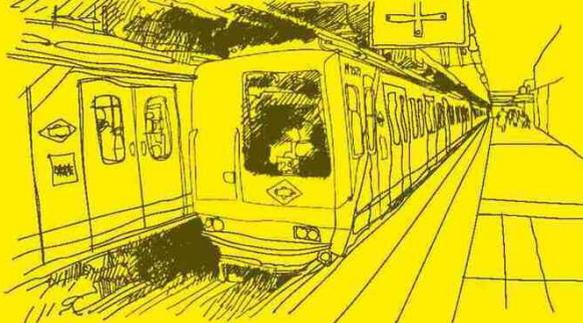
As cores da primavera e do outono apaixonam turistas e residentes, transformando os meses de abril, maio, setembro e outubro numa ocasião excepcional para visitar parques e jardins.

No verão, quando os dias são mais longos e quentes, pode aproveitar ainda mais a sua visita e desfrutar dos terraços e as festas na rua.

E, no inverno, embora as temperaturas diminuam, os dias totalmente límpidos são muito comuns, pelo que poderá desfrutar sempre de um sol quente e agradável de meio-dia. Janeiro é o mês mais frio, mas não é habitual nevar.

## Metro de Madrid: um metro centenário!

A primeira linha foi inaugurada em 17 de outubro de 1919, com um percurso entre Sol e Cuatro Caminos. Atualmente, conta com uma rede de 294 km e mais de 300 estações.



## Como se movimentar pela cidade

Madrid é uma cidade estupenda para percorrer a pé. Mas se quiser movimentar-se mais rápido ou cobrir longas distâncias, tem à sua disposição uma fabulosa rede de transportes públicos adaptada a pessoas com mobilidade reduzida e um serviço municipal de aluguer de bicicletas.

### Transporte público

**Metro:** doze linhas de Metro, três de Metro Ligeiro e um ramal que une Ópera e Príncipe Pio. Aberto das 06:00 à 01:30. Mais informação em [metromadrid.es](http://metromadrid.es)

Para se movimentar em transportes públicos, precisa de um **Cartão Multi**, um cartão que poderá recarregar de duas maneiras diferentes: 1) com **bilhetes simples ou de dez viagens** e 2) com o **Passe Turístico de Transporte**, que lhe permite utilizar toda a rede de transportes públicos da Comunidade sem limites dentro da data de validade.

Pode adquirir o seu **Cartão Multi** em todas as estações de metro, tabacarias e na entrada à estação de Cercanías Aeropuerto T4.

**Autocarro:** uma rede de 200 autocarros urbanos para ir desfrutando da paisagem das 06:00 às 23:30. Também tem um serviço de “**búhos**” ou autocarros noturnos desde a Praça de Cibeles, embora a sua frequência seja inferior à diurna (35 minutos, de domingo a sexta-feira; 15 minutos, aos sábados e vésperas de feriados). Mais informação em [emtmadrid.es](http://emtmadrid.es)

**BiciMAD:** alugue uma bicicleta elétrica e descubra a cidade fazendo exercício. Poderá conseguir o seu **cartão de 1, 3 e 5 dias** nas máquinas das cerca de 200 estações existentes: se a bicicleta tiver uma luz verde, aproxime-a até escutar um sinal sonoro. Toca a pedalar! Mais informação em [bicimad.com](http://bicimad.com)

**Táxi:** do aeroporto ao interior da M30, tem uma tarifa fixa de 30 €. Outros trajetos incluem um suplemento de 3€: se for ou vier do recinto da feira de IFEMA ou das estações de Atocha RENFE, Chamartín, Méndez Álvaro e Avenida da América. Pode conseguir um táxi nas praças de táxi, na rua ou através das apps **MyTaxi**, **Pidetaxi**, **Join Up Taxi** e **Tele Taxi**.

**VTC:** também pode solicitar um carro através das apps da **Cabify** e da **Uber**.

**Proximidades:** 9 linhas de comboio ligam os principais municípios da Comunidade de Madrid. Todas passam por Atocha RENFE e algumas também fazem paragem em Sol, Recoletos e Chamartín. Disponível das 05:00 às 24:00. Mais informação em [renfe.com](http://renfe.com)

O nosso conselho é que utilize os transportes públicos. Mas se ainda assim preferir ir de carro, deve ter em conta as restrições de Madrid Central e como estacionar na cidade.



## Madrid Central

Com o objetivo de eliminar o trânsito no centro, favorecer os peões e o uso de transportes públicos ou de bicicletas, estabeleceu-se uma zona de baixas emissões que compreende quase todo o distrito do Centro (os bairros de Embajadores, Cortes, Justicia, Sol e Universiudad) e que será delimitada por uma linha vermelha no asfalto.

### Quem é que pode circular em Madrid Central?

- Residentes, pessoas com mobilidade reduzida e serviços de segurança e emergências.
- Veículos com etiqueta ambiental de 0 Emissões.
- Veículos com etiqueta ECO (máximo 2 horas).
- Turismo e carrinhas C ou B, só para estacionar num estacionamento público ou garagem privada.

Mais informação sobre Madrid Central



Mais informação através do número **010** se telefonar em Madrid ou do **91 529 82 10** de fora.

## Alternativas de mobilidade

Uma alternativa sustentável ao carro é o serviço de partilha de veículo. Esta modalidade de alugar por horas permite-lhe conduzir uma moto, uma trotinete ou um carro elétricos pela cidade. Encontrará diferentes empresas que operam em Madrid, como **Moving** ou **Ecootra** para

motos elétricas; **Emov** (4 lugares), **Zity** (5 lugares) ou **Car2go** (2 e 4 lugares) para carros elétricos e híbridos; e **Jump Uber** ou **Lime** caso prefira ir de trotinete.

## Estacionar em Madrid

Encontrará numerosos estacionamentos **públicos** e **privados** que cobram pelo tempo que o veículo permanece estacionado.

Além disso, Madrid conta com 25 **estacionamentos dissuasivos** nas imediações das estações de metro e Cercanías RENFE, a maioria gratuita, para evitar entrar com o carro na cidade e fomentar o uso dos transportes públicos, evitar engarrafamentos e melhorar a qualidade do ar. Os mais próximos do centro são:

- Avenida de Portugal: 432 lugares
- Moncloa-Ciudad Universitaria: 1498 lugares
- Avenida da América: 665 lugares
- Ponte de Vallecas: 30 lugares

Descubra mais em [esmadrid.com](http://esmadrid.com)



Também poderá estacionar o carro desde que tenha em conta o horário e o tipo de lugares do **Serviço de Estacionamento Regulado (SER)**.

## Horário do SER

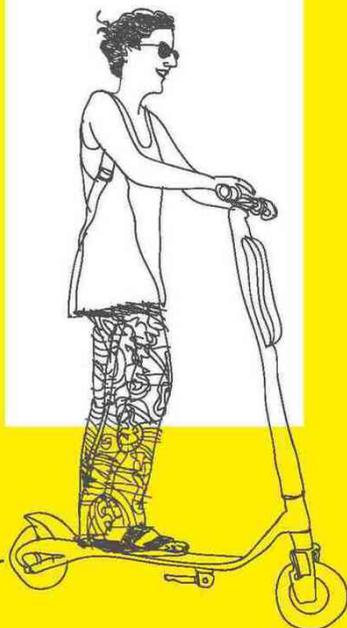
Segunda-Sexta:  
09:00 - 21:00  
Sábado: 09:00 - 15:00  
Agosto de Segunda-Sexta: 09:00 - 15:00  
Domingos e feriados: livre

## Tipos de lugares

**Verdes:** estacionamento máximo de duas horas. Quando exceder os 120 minutos, deve mudar de bairro com o carro até passar, pelo menos, uma hora desde o fim do estacionamento.

**Azuis:** estacionamento máximo de quatro horas. Finalizado esse prazo, o carro não pode permanecer no mesmo bairro até depois de uma hora.

Mais informação para se movimentar por Madrid em [esmadrid.com](http://esmadrid.com)



madrid

# acolhe-o

todo o ano

Qualquer momento é bom para vir a Madrid, porque todos os meses há eventos únicos que fazem da cidade um destino perfeito. Arte, moda, desporto, música, arquitetura, tradições... Veja este calendário e encontre o seu. Porque, venha quando vier, em Madrid sempre há um plano para si. Tem interesse?





Gastrofestival

## janeiro

### \* **Cavalcada de Reis**

No dia 5 de janeiro, um grande desfile de carros alegóricos anuncia a chegada dos Reis Magos.

### \* **Voltas de San Antón**

Em 17 de janeiro celebra-se uma tradição muito madrilenha: abençoar animais na paróquia do Santo, situada na rua Hortaleza.

### \* **Mercedes-Benz Fashion Week Madrid**

Semana da moda espanhola.

### \* **Gastrofestival**

Um festival gastronômico e cultural que se celebra por toda a cidade.

### \* **Madrid Fusión**

Cimeira Internacional da cozinha que reúne chefs de todo o mundo.



Cavalcada de Reis

## fevereiro

### \* **Ano Novo Chinês**

Um grande desfile e atividades para celebrar o Ano Novo, principalmente no distrito de Usera.

### \* **ARCOMadrid**

Feira Internacional de Arte Contemporânea com alguns dos artistas mais inovadores e reconhecidos do setor. Imprescindível.

Outros eventos relevantes durante estas datas são o **Art Madrid** (feira de arte contemporânea em CentroCentro), **Drawing Room Madrid** (feira de desenho dirigida a colecionadores), **JustMad** (feira de arte emergente) e **Urvanity** (Feira Internacional de Nova Arte Contemporânea no COAM).



ARCOMadrid



Almoneda

## março

### \* Carnaval

Um grande desfile, disfarces, concertos e diferentes atividades amenizam o Carnaval, que se celebra todos os anos num distrito diferente.

### \* Noite dos Teatros

As ruas de Madrid transformam-se num grande cenário.

### \* Almoneda

Feira de antiguidades, galerias de arte e colecionismo.



Enterro da Sardinha  
no Carnaval

## abril

### \* Semana santa

Dias festivos de procissões e rabanadas, o doce típico destas datas.

### \* Mulafest

Festival de tendências e cultura urbana para amantes da música, a dança ou o *street art*.

### \* Maratona EDP Rock 'n' Roll Madrid & 1/2

Corra ao ritmo da música pelas ruas de Madrid.



Maratona EDP Rock  
'n' Roll Madrid & 1/2

## maio

### \* **Mutua Madrid Open**

Quarto Masters 1000 do ano, evento imprescindível para amantes do tênis.

### \* **San Isidro**

Festas populares do padroeiro da cidade em 15 de maio.

### \* **Flamenco Madrid**

Espectáculos de flamenco e dança espanhola neste festival celebrado no Teatro Fernán Gómez.



## junho

### \* **Feira do Livro**

Centenas de barracas, empresas e novidades literárias enchem o Retiro durante 15 dias.

### \* **PHotoESPAÑA**

Um extraordinário macrofestival de fotografia e artes visuais.

### \* **Mira Madrid**

Descubra uma Madrid diferente passeando por cantos que nem sempre aparecem nos guias.

### \* **DecorAcción**

A decoração e a decoração vestem o Bairro de Las Letras.

## julho

### \* Festas do Orgulho

Madrid transforma-se na capital da diversidade e da tolerância.

### \* Mad Cool Festival

Rock, *indie* e música eletrônica reunidos num festival com um dos melhores cartazes da Europa!

### \* Verões da Vila

Dá início à agenda de teatro, cinema e concertos ao ar livre para divertir-se em grande todo o verão.

### \* Batalha Naval de Vallecas

Camiões cisterna, baldes e pistolas de água esperam por si e por toda a família. Segundo o ano, celebra-se no segundo ou terceiro domingo do mês.



Festas do Orgulho



Mad Cool Festival

© Pisco Proyato



Festas de La Paloma

## agosto

### \* Fiestas de San Cayetano, San Lorenzo y La Paloma

Aprenderá a dançar a chotiça nos arraiais de Embajadores, Lavapiés e La Latina.

## setembro

### \* Etapa final da Volta à Espanha em Bicicleta

A corrida ciclística mais importante de Espanha atravessa as ruas de Madrid na sua etapa final.

Não perca a chegada à meta!

### \* DCODE

Um dia de concertos com o melhor do pop e rock internacional no campus da Universidade Complutense.

### \* FestiBal com B de bicicleta

Oficinas, jogos e atividades para desfrutar em bicicleta.



## outubro

### \* Tapapiés

Festival de tapas e música de Lavapiés.

### \* Mês da arquitetura

Em outubro, têm lugar os eventos mais relevantes com a arquitetura da cidade: **Open House Madrid** (mais de 100 edifícios emblemáticos, instituições e estúdios de arquitetura abrem ao público gratuitamente), a **Semana da Arquitetura** (atividades e visitas a edifícios de grande valor arquitetónico) e **Madrid Otra Mirada** (uma oportunidade para descobrir o património da cidade).



Davis Cup Madrid

Finals

DAVIS CUP

by BNP PARIBAS

JazzMadrid

**JAZZMADRID 18**  
FESTIVAL INTERNACIONAL DE JAZZ DE MADRID

© Paul Zimmer



## novembro

### \* JazzMadrid

Um encontro com o melhor do jazz internacional.

### \* Davis Cup Madrid Finals

Viva a emoção do ténis na Caixa Mágica.



Natal na Grande Via

## dezembro

### \* Natal

Luzes natalícias, compras e doces típicos!

### \* San Silvestre Vallecana

Corrida popular para uma despedida do ano em pleno.

### \* Badaladas

Milhares de pessoas enchem, a 31 de dezembro, a Porta do Sol para receber o novo ano e comer as uvas da sorte, ao som das doze badaladas do relógio da Real Casa dos Correios.



Encontre todos os eventos mês a mês em [esmadrid.com!](http://esmadrid.com)

tem de

# ver

É difícil ficar-se só por uma coisa:  
arquitetura, museus, parques, miradouros...  
Em Madrid, há tudo! Mas há uma lista de  
imprescindíveis pelos quais vale a pena vir  
e voltar.



# Monumentos



Palácio de Cibeles

Madrid é uma cidade monumental. Nas suas ruas e praças, erguem-se edifícios e igrejas que contam a nossa história. Olhe para cima e terá mais de uma surpresa! A zona de Áustrias conserva as marcas do Renascimento, que ainda se respira no centro da **Plaza Mayor**. Depois há Madrid borbónica, cuja principal amostra é o **Palácio Real**, e o sabor

barroco do Barrio de Las Letras. Também pode visitar um templo do Antigo Egito, surpreender-se com cúpulas e campanários desde as alturas e conhecer as fontes onde celebramos a vitória das nossas equipas de futebol. É impossível não tirar uma foto à frente da icónica **Puerta de Alcalá**.



## Palácio Real

C/ Bailén, s/n

👁 Ópera (L2, L5, R) e Plaza de España (L3, L10)

Out-Mar: 10:00 - 18:00 / Abr-Set: 10:00 - 20:00

Entrada gratuita Seg-Qui de Out-Mar: 16:00 - 18:00/

Abr-Set: 18:00 - 20:00

Última entrada uma hora antes do fecho

Grátis para cidadãos da UE e residentes na Ibero-América

Ergue-se sobre o solar do antigo Alcácer, destruído em 1734 após um incêndio. Filipe V, o primeiro Bourbon da dinastia, decidiu encarregar o design do novo palácio a Filippo Juvara, ainda que tenha sido finalizado pelo seu discípulo, Juan Bautista Sachetti. Inspirado nos esboços de Bernini para o Louvre de Paris, conta com mais de 3000 salas. Nem Filipe V nem Fernando VI chegaram a viver ali, o primeiro a habitar foi Carlos III. Destacam-se a **Real Armería**, uma das coleções mais importantes deste género, e a galeria de pintura, com quadros de Caravaggio, Velázquez, Goya e Sorolla, entre outros.

Na primeira quarta-feira do mês (exceto janeiro, agosto e setembro), tem lugar o **Render Solene da Guarda Real**: uma espetacular encenação do render tal como se fazia em tempos de Afonso XII e Alfonso XIII, com os uniformes de então. Desfilam lanceiros e alabardeiros, companhias de armas, militares e sentinelas, a pé ou a cavalo, acompanhados por pifaros e tambores. Dura 50 minutos e a entrada é gratuita.



Na sua fachada norte, estão à sua espera os **Jardins de Sabatini**, com as suas perfumadas sebes de buxo. E na fachada ocidental, os jardins do **Campo do Mouro**, aos quais pode aceder-se desde o Passeio da Virgem do Porto. Além disso, todas as quartas-feiras e sábados, poderá ver o **render da Guarda Real na Porta do Príncipe** das 11:00 às 14:00, no inverno, e das 10:00 às 12:00, nos meses de verão.

✿ Visite a **Real Cozinha!** Enormes caldeirões de cobre, frigoríficos do século XIX, tachos, formas, bandejas e outros utensílios da cozinha real mais antiga e melhor conservada da Europa.



Compre aqui os seus bilhetes!

## Muralha árabe

Cuesta de la Vega, s/n

👁 Ópera (L2, L5, R)

Ainda hoje pode visitar alguns vestígios da construção mais antiga de Madrid (século IX). Construída sobre o promontório que dominava o rio, a fortaleza árabe foi o núcleo medieval da cidade. Os muros mediam oito metros de altura e quase três de largura e percorriam o espaço onde hoje se encontram o Palácio Real, a Cuesta de la Vega e a Calle Mayor. O objetivo: proteger o núcleo urbano. Encontrará os restos deste Monumento Nacional no Parque de Mohamed I, considerado o fundador de Madrid.

## Praca da Vila

📍 Ópera (L2, L5, R) e Sol (L1, L2, L3)

Na Calle Mayor, abre-se esta praça de origem medieval. Foi um lugar chave durante o desenvolvimento económico e demográfico de Madrid, já que aqui situam-se três dos edifícios mais importantes de então: a **Casa e Torre dos Lujanes**, palácio do século XV, sendo uma das construções civis mais antigas da cidade, a **Casa de Cisneros** e a **Casa da Vila**, antiga sede da Câmara Municipal.



Praça da Vila



Fonte de Cibele

## Fonte de Cibele

Praça de Cibele, s/n

📍 Banco de España (L2)

Símbolo da cidade construído em mármore e pedra em 1782. A deusa Cibele representa a terra, a agricultura e a fecundidade. Rodeiam-na os edifícios do **Palácio de Buenavista** (Quartel Geral do Exército), o **Palácio de Linares** (Casa América), o **Palácio de Cibele** (atual Câmara Municipal) e o edifício do **Banco de Espanha**. Hoje é lugar de celebração dos triunfos do Real Madrid, mas até 1862 tinha uma função vital para o local: fornecer água às casas.

## Real Basílica

### de San Francisco El Grande

C/ San Buenaventura, 1

📍 La Latina e Puerta de Toledo (L5)

Visita ao museu: Ter-Sáb: 10:30 - 12:30 / 16:00 - 18:00

Ter-Dom de Jul-Ago: 10:30 - 12:30 / 17:00 - 19:00

Terminada de construir em 1784, presume



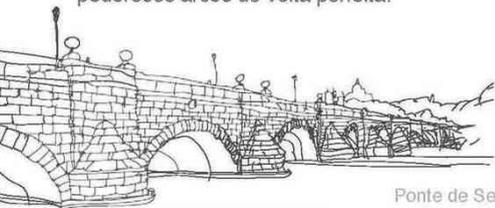
Real Basílica de San Francisco  
El Grande

de ter a terceira cúpula de maior diâmetro da Cristandade (33 metros) e ser uma das basílicas mais impressionantes de Madrid. Ao entrar, olhe logo para cima: os frescos dedicados à Virgem Maria são dignos de admirar, tal como os quadros de Goya ou Zurbarán e outras pinturas dos séculos XVII, XVIII e XIX.

## Ponte de Segóvia

C/ Segovia, s/n

📍 Príncipe Pio (L6, L10, R) e Puerta del Ángel (L6)  
A construção da ponte mais antiga de Madrid foi terminada em 1584 por Juan de Herrera, o arquiteto do Mosteiro de El Escorial. Tinha de ser uma ponte moderna e duradoura que estabelecesse uma ligação entre a capital com o oeste. E assim foi: após diversas reabilitações, continua a prestar serviço a milhares de veículos e pessoas que se cruzam sobre os seus poderosos arcos de volta perfeita.



Ponte de Segóvia

## Templo de Debod

C/ Ferraz, 1

📍 Plaza de España (L3, L10) e Ventura Rodríguez (L3)  
Ter-Dom: 10:00 - 20:00

Num extremo do **Parque do Oeste** encontra-se esta joia do Antigo Egito com mais de 2000 anos. Foi doado em 1968 pelo governo egípcio a Espanha em agradecimento pela ajuda no salvamento dos templos de Abu Simbel, com motivo da construção da Represa de Assuão. Antes da sua inauguração, em 1972, foi deslocado e levantado pedra a pedra conservando a sua orientação original, de este a oeste.



## Real Observatório de Madrid

C/ Alfonso, XII

📍 Estación del Arte e Atocha RENFE (L1)

Horário de visitas

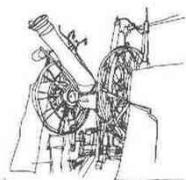
Out-Jun: Sexta-feira: 16:30;

Sábado: 12:00 e 16:30; Domingo:  
12:00

Jul-Set: Sexta-feira: 17:30; Sábado: 12:00 e 17:30  
(Apenas em julho); Domingo: 12:00

Reserva obrigatória

Carlos III encarregou o seu design a Juan de Villanueva, integrando-se no conhecido como o Eixo das Ciências junto à Academia de Ciências, o Jardim Botânico e o Gabinete de História Natural, que mais tarde acolheria o Museu do Prado. Alberga uma grande biblioteca e uma importante coleção de instrumentos antigos, entre os quais se destaca um conjunto de relógios de precisão e a reconstrução de um telescópio refletor do astrónomo William Herschel. Na rotatória central, um pêndulo de Foucault ilustra a rotação da Terra.



Telescópio



Reserve aqui a sua visita guiada



Real Observatório de Madrid

Vale a pena passear pelos Jardins do Templo de Debod e, no miradouro, desfrutar do entardecer mais bonito do mundo!



Templo de Debod



Plaza Mayor

#### 400 ANOS DE HISTÓRIA

Desde a sua inauguração, em 1619, teve vários incêndios que obrigaram a reconstruí-la. Hoje, continua tão viva como então: pode comer uma sandes de lulas, comprar um *souvenir*, passear, desfrutar da feira natalícia em dezembro ou dar uma olhadela aos postos de numismática e filatelia aos domingos.

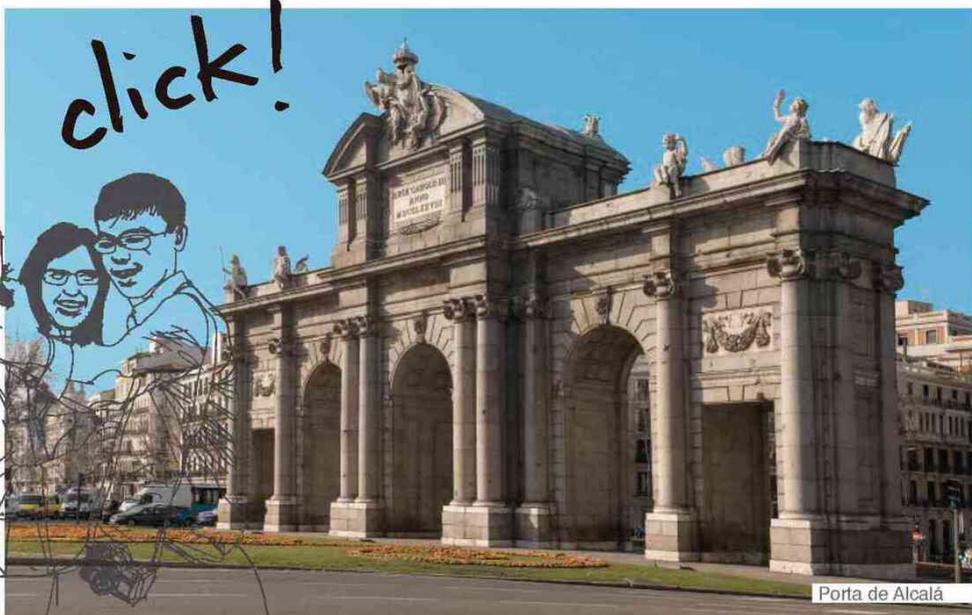
#### Plaza Mayor

📍 Ópera (L2, L5, R), Sol (L1, L2, L3) e Tirso de Molina (L1)  
 Madrid não se entenderia sem a Plaza Mayor. Foi o centro da Corte e Vila, mercado e lugar onde se celebravam cerimónias reais e religiosas. O primeiro edifício erguido foi a **Casa da Padaria**, que reconhecerá pelas pinturas da sua fachada. Esta antiga padaria alberga hoje no seu piso inferior um grande centro de informação turística. Além disso, destacam-se a **Casa de la Carnicería** e o **Arco de Cuchilleros**. Hoje, a praça acolhe os seus visitantes com uma alegre sucessão de bares e esplanadas. O ponto de partida perfeito para conhecer Madrid antiga!

#### Porta de Alcalá

📍 Praça da Independência s/n  
 📍 Banco de España e Retiro (L2)  
 Construída em tempos de Carlos III, conhecido como "o rei presidente da câmara", era uma das cinco portas reais que dava acesso à cidade. Foi concebida por Sabatini em estilo neoclássico e tem duas fachadas, uma dedicada à guerra e outra à paz. Nela estão representadas as quatro virtudes: Prudência, Justiça, Temperança e Força. Ao seu redor, encontra a porta do nosso grande parque, **O Retiro**, e as fachadas senhoriais dos bairros de **Salamanca** e os **Jerónimos**. Com semelhante cenário, é impossível não tirar uma fotografia.

click!



Porta de Alcalá



Biblioteca Nacional



Afonso X O Sábio

## Biblioteca Nacional

Paseo de Recoletos, 20-22

📍 Colón e Serrano (L4)

A Biblioteca Nacional, fundada em 1711 por Filipe V, alberga um exemplar de todos os livros que são publicados em Espanha e uma valiosa coleção de incunábulos, manuscritos, desenhos, fotografias e mapas. Além disso, nela poderá desfrutar de grandes exposições e descobrir o trabalho de conservação do património bibliográfico e a história da instituição percorrendo os diferentes espaços do seu **Museu**:

A Biblioteca através da história, O dia-a-dia na Biblioteca Nacional, A escrita e os seus suportes, A Sala das Musas, Memória do saber, Oficinas e Café literário e a Sala de Aula Quixote, que explora a personagem mais universal das nossas literaturas.



Consulte em [bne.es](http://bne.es) os horários do museu e de visitas guiadas

## Estación de Atocha

Rotonda do Imperador Carlos V, s/n

Seg-Dom: 05:00 - 01:00

📍 Atocha RENFE (L1)

A primeira estação de comboio de Madrid, construída em 1851 e tão característica pela sua cobertura de ferro e vidro, foi reformada por Rafael Moneo no final dos anos 90. Conta com um grande jardim tropical com mais de 400 espécies vegetais e uma zona comercial.



Cúpula de Rafael Moneo na Estação de Atocha



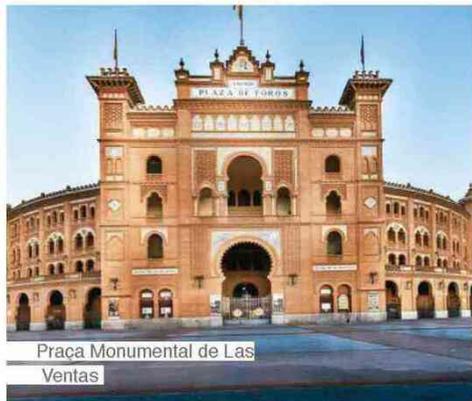
Estação de Atocha

## Praca Monumental de Las Ventas

C/ Alcalá, 237

📍 Ventas (L2, L5)

Horário de visitas ao museu, Seg-Dom: 10:00 - 17:30  
Foi construída em estilo neomudéjar em 1931 com tijolo e azulejo pintado à mão. Pode fazer todo o ano o **Tour de Las Ventas** e visitar o **Museu Taurino**. No seu interior, encontrará uma coleção de gravuras da tauromaquia de Goya, fatos de luzes do século XX e outros segredos da Praça e a sua história.



## Palácio de Longoria

C/ Fernando VI, 4

📍 Alonso Martínez (L4, L5, L10), Bilbao (L1, L4), Colón (L4) e Tribunal (L1, L10)

Sede da **Sociedade Geral de Autores (SGAE)**, é o edifício modernista mais emblemático de Madrid, concebido por José Grases Riera e construído em 1904.



## Panteão de Homens Ilustres

C/ Julián Gayarre, 3

📍 Atocha RENFE (L1)

Ter-Sáb: 10:00 - 14:00 / 16:00 - 18:30

Dom e feriados: 10:00 - 15:00

Um mausoléu de grande importância histórica e artística. É aqui, no claustro da **Basílica da Nossa Senhora de Atocha**, onde estão enterrados treze dos políticos espanhóis mais importantes do século XIX, como Ríos Rosa, Cánovas ou Canalejas, cujos sepulcros foram realizados por escultores de renome.



Túmulo de Sagasta

## Catedral de Almudena

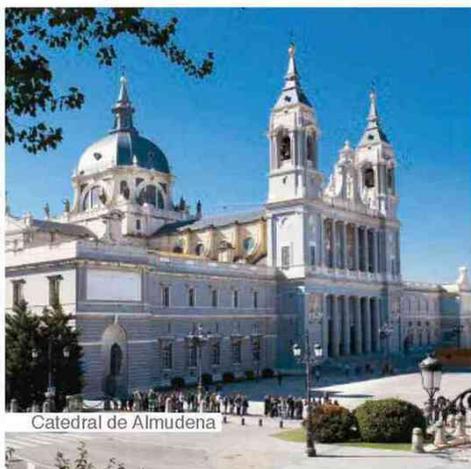
C/ Bailén, 10

📍 Ópera (L2, L5, R)

Seg-Dom: 09:00 - 20:30

Em agosto, abre até às 21:00

Situada frente ao Palácio Real, a catedral começou a ser construída em 1883, seguindo o design original do Marquês de Cubas, inspirado no gótico francês do século XIII. No entanto, a sua construção prolongou-se durante mais de 100 anos, passando por seis arquitetos diferentes. O resultado é uma mistura de estilos neogótico, neoclássico e neorromântico. Foi inaugurada em 1993 pelo Papa João Paulo II e conta com um **Museu** no qual conhecerá a história dos padroeiros de Madrid, a Virgem de Almudena e San Isidro Labrador.



## Ermida de San Antonio de la Florida

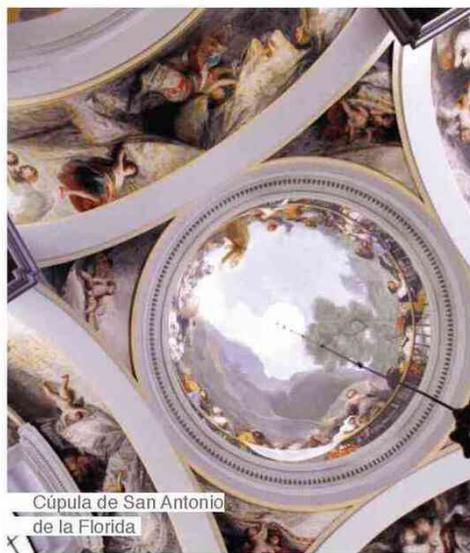
Rotunda San Antonio de la Florida, 5

📍 Príncipe Pío (L6, L10, R)

Visita à Ermida: Ter-Dom: 09:30 - 20:00

Visitas guiadas (em espanhol e inglês com registo prévio): Sáb: 13:00 - 13:50

Há duas igrejas gémeas: em 1928 foi construída uma idêntica à de San Antonio de la Florida para celebrar ali as missas, de forma a se preservassem as pinturas da original. Após a sua austera fachada neoclássica, os frescos que Goya pintou em 1798 tornam esta visita imprescindível. Entre as pinturas, destacam-se a representação que se faz do povo de Madrid a assistir a um dos milagres do Santo. Além disso, é aqui onde descansam os restos do célebre pintor de Zaragoza.



Cúpula de San Antonio de la Florida

## Igreja de San Antonio de los Alemanes

C/ de la Puebla, 22

📍 Callao (L3, L5), Chueca (L5) e Gran Vía (L1, L5)

Seg-Sáb: 10:30 - 14:00

Após a discreta fachada, na qual intervieram Pedro Sánchez, Francisco Seseña e Juan Gómez de Mora, esconde-se um interior único: um piso com forma elíptica completamente coberta de frescos, obra de destacados pintores do momento, como Francisco Ricci, Juan Carreño de Miranda e Luca Giordano. O preço do bilhete inclui a visita à cripta.

## Igreja de Santa Bárbara

C/ Bárbara de Braganza, 1

📍 Alonso Martínez (L4, L5, L10), Chueca (L5) e Colón (L4)  
Seg-Sex: 09:00 - 13:00 / 17:00 - 20:00

Sáb e vésperas de feriado: 10:00 - 13:00 / 18:00 - 21:00

Dom e feriados: 10:00 - 14:00 / 18:00 - 21:00

O antigo Convento das Salesas Reales foi fundado no século XVIII por Bárbara de Braganza como colégio para as filhas da nobreza. Em 1870, transformou-se no Palácio de Justiça, embora a igreja tenha continuado aberta ao culto. Chama a atenção a sua elegante fachada, um dos ícones do bairro de Las Salesas.

Aqui estão os túmulos de Bárbara de Braganza e Fernando VI, os únicos monarcas espanhóis cujos restos não descansam em El Escorial. Por não ter descendência, Bárbara não podia ser enterrada ali. Por isso, escolheram esta igreja para ser enterrados juntos. Uma verdadeira história de amor.



## Real Mosteiro da Encarnação

Plaza de la Encarnación, 1

📍 Ópera (L2, L5, R) e Santo Domingo (L2)

Ter-Sáb: 10:00 - 14:00 / 16:00 - 18:30

Entrada gratuita Qua-Qui: 16:00 - 18:30 para residentes da UE e Ibero-América

Última entrada uma hora antes do fecho

Este mosteiro, fundado em 1611 pela rainha Dona Margarita de Áustria e transformado em convento de freiras de clausura, alberga um importante conjunto de pinturas e esculturas dos séculos XVII e XVIII, com obras de Luca Giordano, Juan Van der Hammen ou Vicente Carducho, e um impressionante relicário com mais de 700 peças feitas em bronze, coral, marfim e madeira. A visita guiada dura uma hora.



Real Mosteiro da Encarnação

## Mosteiro das Descalças Reais

Plaza de las Descalzas, s/n

📍 Callao (L3, L5), Ópera (L2, L5, R) e Sol (L1, L2, L3)

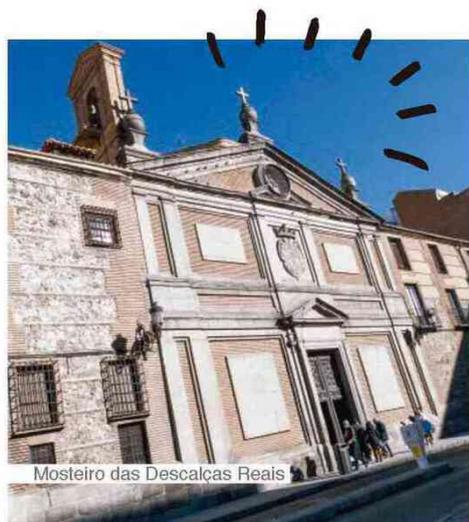
Ter-Sáb: 10:00 - 14:00 / 16:00 - 18:30

Dom e feriados: 10:00 - 15:00

Entrada gratuita Qua-Qui: 16:00 - 18:30 para residentes da UE e Ibero-América

Última entrada uma hora antes do fecho

Foi fundado em 1559 pela dona Joana de Áustria sobre o terreno que ocupou o antigo palácio dos seus pais, os reis Carlos I e Isabel de Portugal. Dele ainda se conservam alguns elementos decorativos, como a escada renascentista. No seu interior, encontrará uma importante coleção de pinturas, tapeçarias, relicários e a impressionante Capela do Milagre.



Mosteiro das Descalças Reais

## Igreja de San Ginés

C/ Arenal, 13

📍 Callao (L3, L5), Ópera (L2, L5, R) e Sol (L1, L2, L3)

Seg-Sáb: 08:45 - 13:00 / 18:00 - 21:00

Dom e feriados: 09:45 - 14:00 / 17:45 - 21:00

Entrada gratuita

Além de ser o lugar onde batizaram Lope de Vega e onde Quevedo se casou, nesta igreja de 1645 encontrará obras de grande valor, como *A purificação do templo*, de El Greco, que apenas é possível ver em horário limitado: terça-feira e sexta-feira das 18:00 às 19:00 e sábados das 10:00 às 11:00 e das 11:30 às 12:00. À saída, poderá desfrutar do chocolate com churros mais famoso de Madrid na **chocolataria San Ginés**.

Quando Carlos I se retirou para Yuste, a sua filha mais nova Joana de Áustria foi chamada para ocupar o trono espanhol. Foi regente da Espanha durante cinco anos, em ausência do seu irmão Filipe II, e terminou a sua vida como jesuíta: é a única mulher nesta ordem religiosa. Uma rainha esquecida!



## Igreja de San Nicolás de Bari

Plaza de San Nicolás, 6

📍 La Latina (L5), Ópera (L2, L5, R) e Tirso de Molina (L1)

Segunda-feira: 08:30 - 13:00 / 19:00 - 20:30

Ter-Sáb: 08:30 - 09:30 / 19:00 - 20:30

Feriados: 10:00 - 13:45 / 18:30 - 20:45

A atual paróquia da comunidade italiana apresenta elementos construídos em diferentes épocas. O mais antigo e representativo é a torre mudéjar, similar à da **Igreja de San Pedro el Viejo** (C/ del Núncio, 14), que data do século XII. De facto, estas duas são as únicas igrejas que se conservam de Madrid medieval. Aqui foi enterrado Juan de Herrera, o arquiteto do Real Mosteiro de El Escorial.

## Igreja de San Jerónimo el Real

C/ Moreto, 4

📍 Estación del Arte e Atocha RENFE (L1)

Seg-Dom: 10:00 - 13:00 / 17:30 - 20:00

No verão, está aberto até às 20:30

Popularmente conhecido como Los Jerónimos, foi um dos mosteiros mais importantes de Madrid. Data de 1502, embora do edifício original só restem a igreja e o claustro que, desde 2007, está integrado no que se conhece como o **Cubo de Moneo** do Museu do Prado. O único edifício de estilo gótico de Madrid!



Igreja de San Jerónimo el Real

# Cemitérios

## Cemitério de Almudena

Av/ Daroca, 90

◻ La Almudena e La Elipa (L2)

Horário de inverno: Seg-Dom: 08:00 - 18:30

Horário de verão: Seg-Dom: 08:00 - 19:30

Foi construído rapidamente em 1884 para dar sepultura aos falecidos de cólera daquele ano. Por isso, durante algum tempo foi conhecido como "Cemitério de Epidemias". A arqueria que dá acesso ao campo-santo e a capela, levantada em 1925 são de estilo modernista. Os túmulos de Enrique Tierno Galván, presidente da câmara de Madrid, do escritor Benito Pérez Galdós, da folclórica Lola Flores e do seu filho, o cantor Antonio Flores, e da primeira mulher toureira, Juanita Cruz, são algumas das milhares de sepulturas deste cemitério, um dos maiores da Europa. Para fazer uma visita guiada ou temática, telefone para +34 91 510 84 64 ou +34 91 510 84 69.



Entrada principal do Cemitério de Almudena

## Cemitério Britânico

C/ Comandante Fontanes, 7

◻ Urgel (L5)

Ter-Qui e Sáb: 10:30 - 13:00

Fundado em 1854 para enterrar protestantes que não podiam ser acolhidos pelos cemitérios católicos, é um minúsculo campo-santo situado no bairro de Carabanchel. Nele encontram os túmulos de famílias estrangeiras de grande influência em Madrid, como Loewe, Lhardy, Bauer... Uma visita única.



Sacramental de San Justo

## Sacramental de San Justo

Passeio da Ermida do Santo, 70

◻ Marqués de Vadillo (L5)

Seg-Dom: 08:00 - 15:00

Separado por um muro do cemitério de San Isidro, este campo-santo ergue-se sobre o cerro das Ánimas, dispondo os seus túmulos em pátios cheios de história e beleza. O panteão onde repousam escritores como Larra, Espronceda ou Gómez de la Serna e artistas como Sara Montiel tem grande destaque.

## Cemitério Civil

Av/ Daroca, 103

◻ La Almudena

Horário de inverno: Seg-Dom: 08:00 - 18:30

Horário de verão: Seg-Dom: 08:00 - 19:30

Em 1883, ditou-se um decreto que habilitava a criação de um cemitério civil separado do confessional para as pessoas que não podiam ou não queriam ser enterradas em camposanto católico. Assim, foi inaugurado um ano depois pelo rei Afonso XII. Nele encontram-se os túmulos de destacados políticos da Primeira República, outros posteriores como a dirigente comunista A Passionária ou o escritor Pío Baroja.

## Sacramental de San Isidro

Passeio da Ermida do Santo, 72

◻ Marqués de Vadillo (L5)

Seg-Dom: 09:00 - 15:00

O cemitério mais antigo de Madrid, construído sem o conhecimento da ermida de San Isidro Labrador. Ao ser o favorito da aristocracia e a burguesia do século XIX, nele erguem-se panteões de grande valor artístico. Se deseja fazer uma visita guiada, deve reservar por e-mail através de [info@cementeriodesanisidro.com](mailto:info@cementeriodesanisidro.com)



# Sol e Gran Vía: um passeio monumental



Mais que uma praça, a Puerta del Sol é um conjunto monumental: o **Oso y el Madroño**, a **estátua de Carlos III**, o famoso relógio da **Casa de Correios**, a **estátua de Mariblanca** e a **placa do Quilómetro Zero**, que marca a origem das estradas radiais nacionais. Há algo mais madrilenho do que a Puerta del Sol? Sim, comprar um bolo em **La Mallorquina**.



Puerta del Sol

Um dos muitos passeios monumentais que pode dar em Madrid começa na **Praça do Oriente**, onde elegantes jardins e esculturas desenharam uma bela praça com o **Palácio Real** no horizonte e o **Teatro Real** atrás.

Após um passeio por animadas ruas comerciais, chegaremos à **Puerta del Sol**, o km 0 da Espanha. Dali, tem duas opções: subir a rua Carretas em direção ao Bairro de Las Letras, as ruas onde se respira amor pela cultura, com praças cheias de vida como **Santa Ana** e sob sombras de Cervantes e Quevedo.

Ou, adicionalmente, pode seguir o fluxo de caminhantes das ruas comerciais **Montera e Preciados**, e num passeio, dar por si na **Gran Vía**, a grande avenida madrilenha que é um monumento em si mesma.

A **Casa Museu Lope de Vega** é um dos pontos atrativos do **Barrio de las Letras** (pág. 34).



Praça de Oriente



Lope de Vega

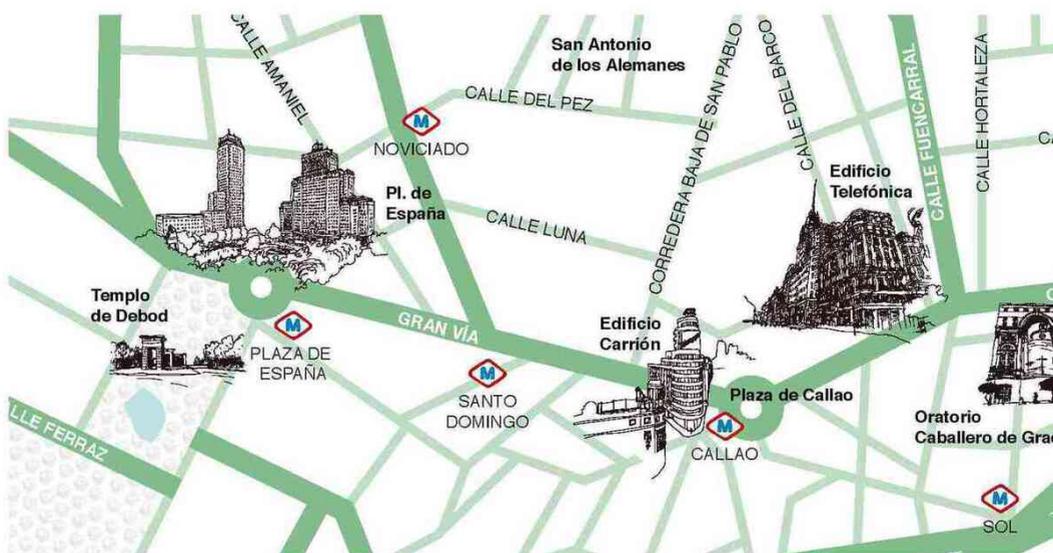


Edifício Telefónica



Edifício Metrópolis

A Gran Vía é um dos grandes projetos urbanísticos de Madrid, impulsionado pelo rei Afonso XIII no princípio do século XX. A ideia era ligar os Bairros de Salamanca e Argüelles, descongestionar o centro e dar um passo à frente em direção à modernidade, criando uma avenida à altura das grandes capitais. Centenas de casas e terrenos de Madrid antiga foram alvos de picaretas para dar passagem a uma avenida de modernas construções, como o **Edifício Metrópolis**, o **Edifício Telefónica** (pág. 47) ou o **Carrión**. Dos primeiros, só resta o **Oratório do del Caballero de Gracia** no número 17, embora reformado.

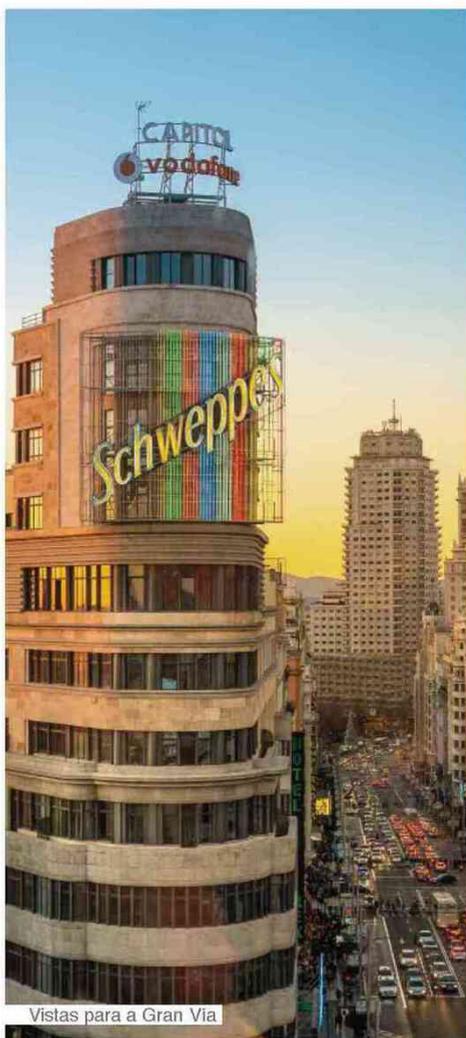




Pôr-do-sol na Gran Vía

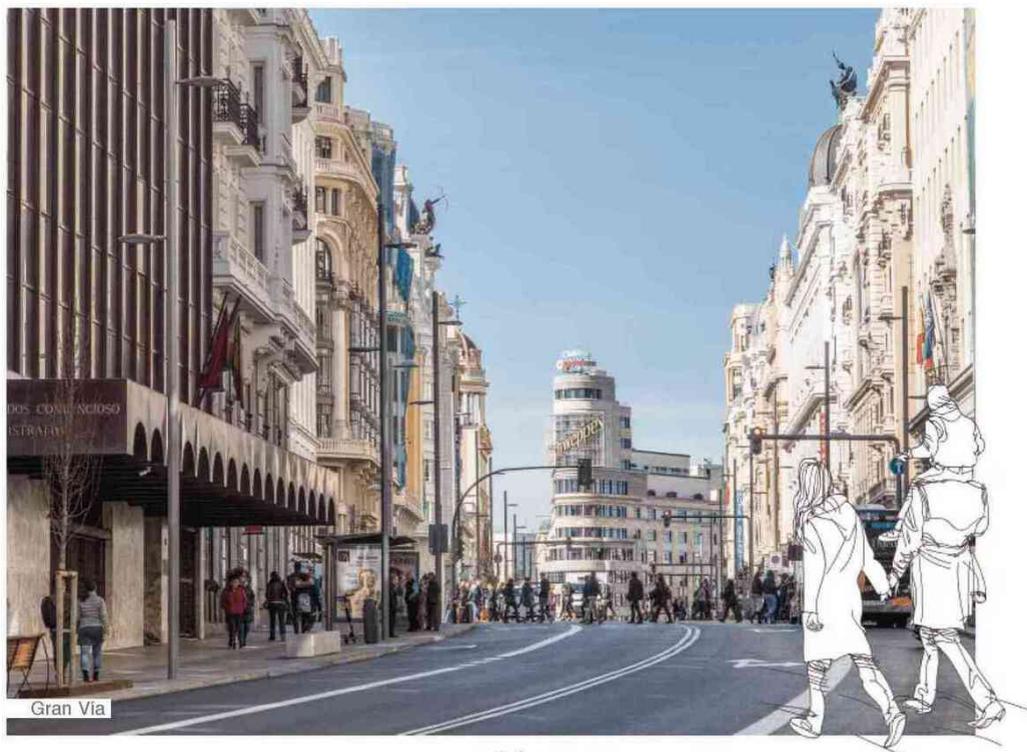


Cinemas Callao



Vistas para a Gran Vía





Gran Vía

Ao mesmo tempo, construíam-se edifícios imponentes para acolher cinemas, lojas de luxo e grandes armazéns, como os Madrid-Paris, os primeiros da cidade. O rei Afonso XIII inaugurava a estação de metro. O mundo moderno tinha chegado para ficar.

A Gran Vía foi construída em três trechos ao longo de quase meio século. Assim, os seus edifícios, que começaram por ser de estilo historicista, vão evoluindo em direção ao racionalismo à medida que nos aproximamos da Plaza de España.

Hoje, a Gran Vía continua a ser o grande ponto de encontro, comercial e de lazer para visitantes e locais. Os seus grandes passeios convidam a ver vitrinas e entrar e sair de lojas e bares. Os toldos de cinemas e teatros de musical multiplicam-se no trecho entre Callao e Plaza de España. E se quiser repor forças, na Gran Vía misturam-se as grandes cadeias de restauração com bares legendários como **Museu Cabo**, lugar de referência na noite madrilenha. Este bar, aberto em 1931 por Pedro Chicote, foi frequentado por artistas e intelectuais da época, como Ava Gardner e Hemingway, transformando a Gran Vía no centro de Madrid.



## MAQUETES MARAVILHOSAS

Além da maquete do Madrid de 1830 no Museu de História na rua Fuencarral, existe outra pequena joia, obra de Javier Aguilera, que pode encontrar na Gran Vía no cruzamento com Alcalá. Terá de procurá-la, mas vale a pena.



Maquete da Gran Vía

Após a remodelação de 2018, a rua mais emblemática de Madrid transformouse num espaço pensado especialmente para peões e ciclistas. Estrearam-se 95 novos semáforos, 228 postes de iluminação LED, 143 bancos de pedra e madeira, 89 novas árvores, 6 novos passagens de peões, uma faixa para bicicletas no trecho entre Callao e Plaza de España e passeios mais largos que convidam a passear.



Palácio da Imprensa



Ciclistas na Gran Vía

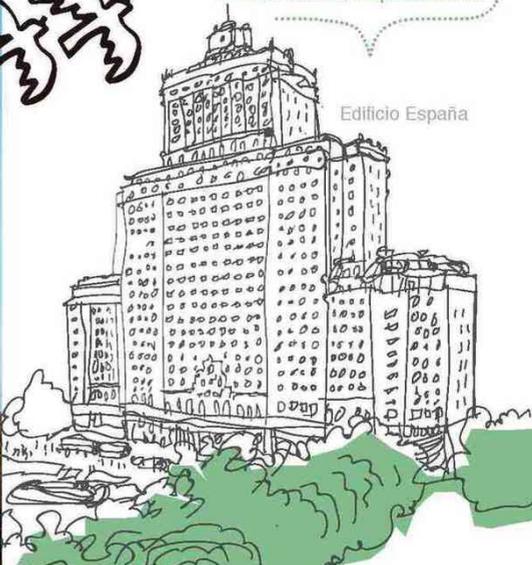


Metro Callao

Dois colossos frente a frente, ambos construídos pelos irmãos Otamendi: o **Edifício España**, de 1948, tem 117 metros de altura; e a **Torre de Madrid**, terminada em 1960, 142 metros. Atualmente, alojam dois importantes hotéis: o Riu Plaza España e o Barceló Torre de Madrid, respetivamente.



Torre de Madrid



Edifício España



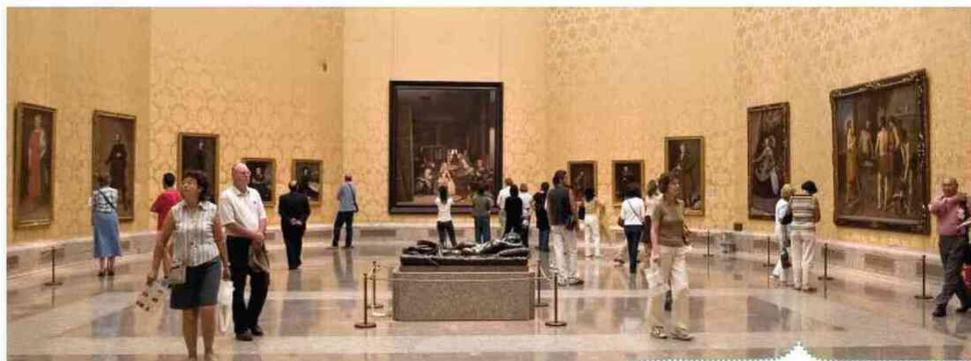
# museus

Museu Nacional Thyssen-Bornemisza

Em Madrid, encontram-se alguns dos melhores museus do mundo.

O **Passeio da Arte** reúne em apenas dois quilómetros três deles: o **Museu Nacional do Prado**, o **Museu Nacional Centro de Arte Rainha Sofia** e o **Museu Nacional Thyssen-Bornemisza**. Mas, além destes, na cidade, existem muitos outros museus repletos de arte. Descubra-os!





Sala de Velázquez no Museu Nacional do Prado

Como curiosidade, pergunte pelo **Tesouro do Delfim**, uma coleção pouco conhecida de arte sumptuária.

## Museu Nacional do Prado

Passeio do Prado, s/n  
Estación del Arte (L1) e Banco de España (L2)  
Seg-Sáb: 10:00 - 20:00  
Dom e feriados: 10:00 - 19:00  
Entrada gratuita durante as duas últimas horas de abertura

Em 1819, foi fundada a maior pinacoteca do nosso país e uma das mais importantes do mundo. Conta com mais de 700 esculturas e a maior coleção de pintura espanhola, reflexo de alguns dos episódios mais importantes da nossa história. Do Renascimento conservam-se algumas das obras mais singulares de El Greco, como *O cavaleiro da mão no peito* ou *A Santíssima Trindade*. O Século de Ouro é amplamente representado com quadros de Murillo, Zurbarán e Velázquez, de quem se destacam *As Meninas* e *As Fiandeiras*.

Dos séculos XVIII e XIX, *Meninos na praia* de Sorolla e um rico conjunto de obras de Francisco de Goya: *Os Fuzilamentos*, *Saturno devorando um filho*, *A família de Carlos IV*, *A maja nua* e *A maja vestida*, entre outros. Mas também encontrará uma importante coleção de pintura italiana, como *O imperador Carlos V a cavalo em Mühlberg* de Tiziano ou *A Anunciação* de Fra Angelico; e da escola flamenga, poderás ver *As Três Graças* de Rubens e *O Jardim das Delícias* de Bosch, entre muitas outras obras. Em 2007, foi concluída a ampliação mais importante do edifício dedicada a salas de exposições temporárias. Foi levada a cabo pelo arquiteto Rafael Moneo e situa-se em torno do Claustro dos Jerónimos, de costas para o antigo edifício de Villanueva, que aloja a maior parte da coleção.



Compre aqui os seus bilhetes



## App Passeio da Arte imprescindível

Descarregue a app e descubra as 24 obras-primas que não pode perder ou compre o **Passeio da Arte** para visitar as coleções do Museu Nacional do Prado, o Museu Nacional Centro de Arte Rainha Sofia e o Museu Nacional Thyssen-Bornemisza sem filas.



Museu Nacional do Prado



Guernica no Museu Nacional  
Centro de Arte Rainha Sofia

Se a arte lhe interessa, aproxime-se à rua do **Doutor Fourquet**, por trás do Museu Rainha Sofia. Em apenas 500 metros, há mais de 15 galerias. Desde que Helga de Alvear abriu a sua, em 1995, transformou-se num ímã para colecionadores de arte contemporânea.

### Museu Nacional Centro de Arte Rainha Sofia

R. Santa Isabel, 52  
 Estación del Arte (L1) e Lavapiés (L3)  
 Segunda-feira: 10:00 - 21:00  
 Terças e feriados: fechado  
 Qua-Sáb: 10:00 - 21:00  
 Domingo: 10:00 - 19:00  
 Entrada gratuita durante as duas últimas horas de abertura e aos domingo das 13:30 às 19:00  
 Fundado em 1990 no Antigo Hospital Geral de Madrid, faz um percurso pela história da arte contemporânea espanhola. O *Guernica* de Picasso é, sem dúvida, a grande estrela do museu, mas nele também encontrará outras pinturas do início do século XX, entre os quais se destacam *Caracol, mulher, flor e estrela* de Joan Miró ou *Figura numa janela e Rosto do grande masturbador* de Salvador Dalí; obras posteriores à Segunda Guerra Mundial de autores nacionais, como Antoni Tàpies e Jorge Oteiza, e internacionais, como Francis Bacon; e criações dos anos 70 em diante de Luis Gordillo, Dan Flavin ou Sol LeWitt, entre outros.

### Museu Nacional Thyssen-Bornemisza

Passeio do Prado, 8  
 Banco de España (L2)  
 Segunda-feira: 12:00 - 16:00  
 Ter-Dom: 10:00 - 19:00  
 Grátis para menores de 18 anos

Também situado no Passeio do Prado e com sede no Palácio de Villahermosa, oferece uma coleção de mais de 1000 obras de arte que percorre a pintura europeia do século XIII até finais do XX. Destacam-se os movimentos do Trecento italiano; a escola primitiva flamenga com o *Diptico da Anunciação* de Jan Van Eyck; o impressionismo, com obras de Monet e *Bailarinas em verde* de Degas; o pós-impressionismo, onde se destacam as pinturas *Mata Mua* de Gauguin e *Les Vessenots* de Van Gogh; e as vanguardas do século XX com *Pintura com três manchas n. 196* de Kandinsky e *Quarto de hotel* de Hopper, entre outras.



Museu Nacional  
Thyssen-Bornemisza

## MAN. Museu Arqueológico Nacional

R. Serrano, 13

Colón e Serrano (L4)

Ter-Sáb: 09:30 - 20:00

Dom e feriados: 09:30 - 15:00

Entrada gratuita ao sábado das 14:00 até ao fecho e domingo

Foi fundado em 1867 por Isabel II e, após a sua reforma integral, transformou-se num dos museus mais visitados da cidade.

As suas antiguidades mostram a evolução das diferentes culturas peninsulares desde a pré-história até ao século XIX. *A Dama de Elche*, escultura ibera datada entre os séculos V e IV a. C., é uma das suas grandes atrações, mas também se destacam as suas coleções de mosaicos romanos, ourivesaria visigoda, vasilhas gregas e a de arte funerária egípcia.



Reserve aqui os seus bilhetes



A Dama de Elche



Museu Lázaro Galdiano

## Museu Lázaro Galdiano

R. Serrano, 122

Avenida de América (L4, L6, L7, L9), Gregorio Marañón (L7, L10), Núñez de Balboa (L5, L9) e Rubén Darío (L5)

Ter-Sáb: 10:00 - 16:30

Domingo: 10:00 - 15:00

Grátis das 15:30 às 16:30 e aos domingos das 14:00 às 15:00

O editor José Lázaro Galdiano, ao morrer, doou ao Estado a sua residência, o Palácio de Parque Florido, e toda a sua coleção de arte. Nela, destacam-se *El Aquelarre*, quadro de Goya que então presidiu o palácio de El Capricho; uma tabela de Bosch que representa San Juan Bautista; e *Salvador Adolescente*, obra de um discípulo de Da Vinci. Também é imprescindível passear pelo seu jardim de estilo francês de 5000 m<sup>2</sup>.

## Museu da América

Av/ de los Reyes Católicos, 6

Islas Filipinas (L7) e Moncloa (L3, L6)

Ter-Sáb: 09:30 - 15:00, Quinta-feira: 09:30 - 19:00

Dom e feriados: 10:00 - 15:00

Entrada gratuita aos domingos e quinta-feira a partir das 14:00

Os seus fundos abrangem desde a Pré-História americana até à atualidade. A coleção, formada por mais de 25 000 objetos, é uma amostra de arqueologia pré-colombiana, joias, peças de artesanato e etnografia e chega até à arte colonial. Não percas o Tesouro colombiano dos Quimbayas: impressionante!



MAN. Museu Arqueológico Nacional

## Museu Sorolla

Paseo do General Martínez Campos, 37

📍 Alonso Cano (L7), Gregorio Marañón (L7, L10), Iglesia (L1) e Rubén Darío (L5)  
Ter-Sáb: 09:30 - 20:00

Dom e feriados: 10:00 - 15:00

Entrada gratuita aos sábados a partir das 14:00

até ao fecho e domingos

O Museu Sorolla dá-lhe as boas-vindas à casa do pintor valenciano em Madrid, também conhecido como o “pintor da luz”, pelo seu domínio da técnica. Neste palacete, um oásis no meio de modernos edifícios, mistura-se a obra do artista com o mobiliário e os objetos que reuniu em vida, já que conserva, quase intactos, o seu aspeto e decoração original. Os jardins foram concebidos pelo próprio Sorolla.



© Javier Rodríguez Barrera

Jardins do Museu Sorolla

## Casa Museu Lope de Vega

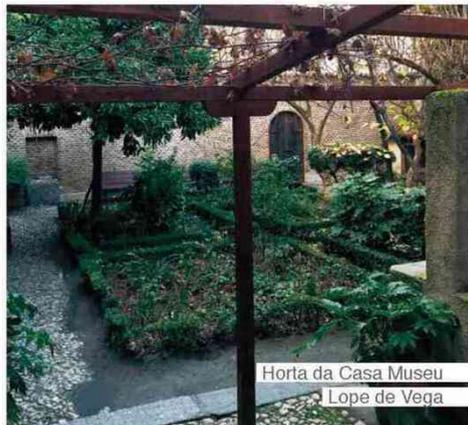
R. Cervantes, 11

📍 Antón Martín (L1) e Sevilla (L2)

Ter-Dom: 10:00 - 18:00

Entrada gratuita

A casa em que viveu Lope de Vega, desde 1610 até à sua morte em 1635, é um dos exemplos melhor conservados das casas típicas do século XVI. Transformada em museu, nela encontrará obras de arte, mobiliária, a sua própria horta e alguns dos objetos pessoais do dramaturgo. De reserva obrigatória, através do 91 429 92 16 ou por e-mail para [casamuseolopedevega@madrid.org](mailto:casamuseolopedevega@madrid.org)



Horta da Casa Museu Lope de Vega

## Museu do Romantismo

R. San Mateo, 13

📍 Alonso Martínez (L4, L5, L10) e Tribunal (L1, L10)

Ter-Sáb de Nov-Abr: 09:30 - 18:30

Dom e feriados: 10:00 - 15:00

Ter-Sáb de Maio-Out: 09:30 - 20:30

Dom e feriados: 10:00 - 15:00

Entrada gratuita: sábados a partir das 14:00 e domingos.

Uma porta para Madrid romântica: no interior deste antigo palácio de 1776, encontrará uma interessante coleção de móveis, pinturas e artes decorativas do século XIX. Entre outras curiosidades, a pistola com que se pôde suicidar Mariano José de Larra, pioneiro dos jornalistas espanhóis, e um café que dá acesso a um idílico jardim presidido por um magnólio.



© Javier Rodríguez Barrera

Museu do Romantismo



**Mediterrâneo**  
de Martín Chirino

## Museu de Escultura ao Ar Livre da Castelhana

Passeio da Castelhana, 40

📍 Rubén Darío (L5)

Situado debaixo da passagem superior que une as ruas de Juan Bravo e Eduardo Dato, conta com dezassete esculturas abstratas de autores espanhóis como Joan Miró, Alberto Sánchez ou Julio González. Destaca-se *A Sereia Encalhada*, de Eduardo Chillida, pendurada na ponte.

## Museu Nacional de Antropologia

R. Alfonso XII, 68

📍 Atocha RENFE (L1)

Ter-Sáb: 09:30 - 20:00

Dom e feriados: 10:00 - 15:00

Entrada gratuita aos sábados das 14:00 até ao fecho e domingos

Cada sala do museu é uma viagem a um continente diferente. A exposição permanente faz uma análise à diversidade cultural do mundo e às diferenças ou semelhanças que existem entre os povos que o habitam: vestuário, anatomia, utensílios, religião, tradições, etc. Extraordinário para visitar em família.



Museu Nacional de Antropologia

## Plataforma 0

Praça de Chamberí, s/n

📍 Alonso Martínez (L4, L5, L10), Bilbao (L1, L4),

Iglesia (L1), Quevedo (L2) e Rubén Darío (L5)

Quinta-feira: 10:00 - 13:00

Sexta-feira: 11:00 - 19:00

Sáb-Dom: 11:00 - 15:00

Após mais de 40 anos oculta, na antiga estação de Chamberí, fechada em 1966 e concebida por Antonio Palacios, descobrirá como era o Metro de Madrid nas suas origens: as bilheteiras, a decoração das plataformas, os primeiros cartazes e, inclusive, os seus anúncios de azulejos dos anos vinte.



Anúncios na Plataforma 0

## Museu de San Isidro. As Origens de Madrid

Praça de San Andrés, 2

📍 La Latina (L5) e Tirso de Molina (L1)

Ter-Dom e feriados: 10:00 - 20:00

Ter-Dom de 15 Jun-15 Set: 10:00 - 19:00

Dia de San Isidro (15 maio): 09:30 - 21:30

Reza a lenda que o padroeiro madrileño salvou o seu filho de morrer afogado num poço. No museu, além de encontrar o Poço do Milagre, descobrirá quais foram as origens da cidade de Madrid, desde a Pré-História até à chegada da corte.



Pátio renascentista do Museu de San Isidro



Detalhe da fachada do Museu de História

## Museu de História

R. Fuencarral, 78  
 📍 Tribunal (L1, L10)  
 Ter-Dom e feriados: 10:00 - 20:00  
 Ter-Dom (15 Jun-15 Set): 10:00 - 19:00  
 Entrada gratuita

Quando cruzar a extraordinária fachada do antigo Hospício de San Fernando, obra de Pedro Ribera, poderá descobrir a história da cidade desde o século XVI através de pinturas, imagens, maquetes, ourivesaria, obras de Goya ou de Luca Giordano. O mais impressionante? A maquete de Madrid de León Gil de Palacio, de 1830.

## Museu Nacional de Artes Decorativas

R. Montalbán, 12  
 📍 Banco de España e Retiro (L2)  
 Ter-Sáb: 09:30 - 20:00  
 Dom e feriados: 10:00 - 15:00  
 Entrada gratuita durante as duas últimas horas de abertura

Um museu diferente: os seus pisos recriam diferentes ambientes, desde a sala medieval até à sala de jantar contemporânea, mostrando a história das artes decorativas e industriais. Destaca-se a cozinha valenciana do século XVIII.

## Real Academia de Belas Artes de San Fernando

R. Alcalá, 13  
 📍 Sevilla (L2) e Sol (L1, L2, L3)  
 Ter-Dom: 10:00 - 15:00  
 Segunda-feira, feriados e agosto fechado

A coleção artística da mais longa trajetória cultural em Espanha conta com mais de 1500 pinturas, 1500 esculturas e 15 000 desenhos. Em 2019 inaugurou, adicionalmente, uma sala dedicada à exposição dos seus amplos fundos de fotografia. Só aqui poderá desfrutar do único Arcimboldo que há em Madrid, intitulado *A Primavera*, e as chapas gravadas de Francisco de Goya, o maior tesouro da *Calcografía Nacional*.



Francisco de Goya

## Museu Tifológico da ONCE

R. La Coruña, 18  
 📍 Estrecho (L1)  
 Ter-Sex: 10:00 - 15:00 / 16:00 - 19:00  
 Sábado: 10:00 - 14:00  
 Ter-Sex de 1-14 Ago: 10:00 - 15:00  
 Desde 1992, expõe obras artísticas e de material tifológico, como maquetes de edifícios históricos que se podem tocar, além de obras de pintura, escultura e têxtil elaboradas por artistas cegos.



Caverna de Altamira, uma das maquetes do Museu Tifológico

## Real Fábrica de Tapeçarias

Beco Fuenterrabia, 2  
 📍 Atocha RENFE e Menéndez Pelayo (L1)  
 Visitas guiadas às 10:00, 11:00, 12:00, 13:00 (em espanhol) e 12:30 (em inglês)  
 Grátis para menores de 6 anos

Quer ver como se teciam as tapeçarias e tapetes da Coroa? Visitando a Real Fábrica de Tapeçarias descobrirá autênticas joias, a arte deste ofício centenário e as ferramentas com as quais ainda se elaboram hoje em dia.

## Museu Cerralbo

R. Ventura Rodríguez, 17  
📍 Plaza de España (L3 e L10)  
Ter-Sáb: 09:30 - 15:00  
Quinta-feira: 17:00 - 20:00  
Dom e feriados: 10:00 - 15:00  
Este palácio de estilo classicista irá transportá-lo para as salas de uma família aristocrática do fim do século XIX. O interior, decorado com elementos neobarrocos e rococós, alberga uma fabulosa coleção de mais de 50 000 pinturas e objetos reunidos em vida pelos marqueses de Cerralbo.



## Museu do Traje

Av/ Juan de Herrera, 2  
📍 Ciudad Universitaria (L6) e Moncloa (L3, L6)  
Ter-Sáb: 09:30 - 19:00  
Dom-feriados: 10:00 - 15:00  
Jul-Ago: Qui, 09:30 - 22:30  
O Museu do Traje contém uma grande variedade de coleções históricas e contemporâneas. Nele descobrirá a evolução do vestir desde um gibão do século XVI até às últimas coleções dos designers mais importantes do século XX, como Chanel, Givenchy ou Balenciaga.



## Casa da Moeda

R. Doctor Esquerdo, 36  
📍 Goya (L2, L4) e O'Donnell (L6)  
Ter-Sex: 10:00 - 17:30  
Sáb-Dom e feriados: 10:00 - 14:00  
Entrada gratuita

Considerado um dos museus mais importantes do seu género, oferece uma das coleções mais completas de numismática, filatelia, notas, lotaria e jogos, além de um conjunto de maquetes de famosas esculturas da cidade, como os leões de Cibeles ou os tritões das fontes do Prado.



## Passo de 5 museus. Outra Madrid

Este passe permite-lhe visitar num período máximo de 10 dias estas casas-museu situadas em antigos palacetes: Artes Decorativas, Cerralbo, Romantismo, Sorolla e Lázaro Galdiano.



Mais informação aqui

## Não perca!

### Museu ABC de Desenho e Ilustração

R. Amaniell, 29-31

📍 San Bernardo (L2, L4), Ventura Rodríguez (L3), Noviciado (L2) e Plaza de España (L3, L10)

Ter-Sáb: 11:00 - 20:00

Domingo: 10:00 - 14:00

O design da fachada, que joga com as linhas e a geometria, faz com que seja um dos cantos mais fotografados de Madrid. Foi criado para conservar e divulgar a coleção do jornal espanhol ABC, iniciada em 1891: um conjunto de quase 200 000 desenhos e ilustrações.



Fachada do Museu ABC de Desenho e Ilustração

### Museu Naval

Paseo do Prado, 5

📍 Banco de España (L2)

Ter-Dom: 10:00 - 19:00

Ago: Ter-Dom: 10:00 - 15:00

A sua exposição, ordenada cronologicamente, contém coleções de objetos históricos da navegação espanhola desde o século XV até à atualidade.

### Museu do Comboio

Paseo das Delícias, 61

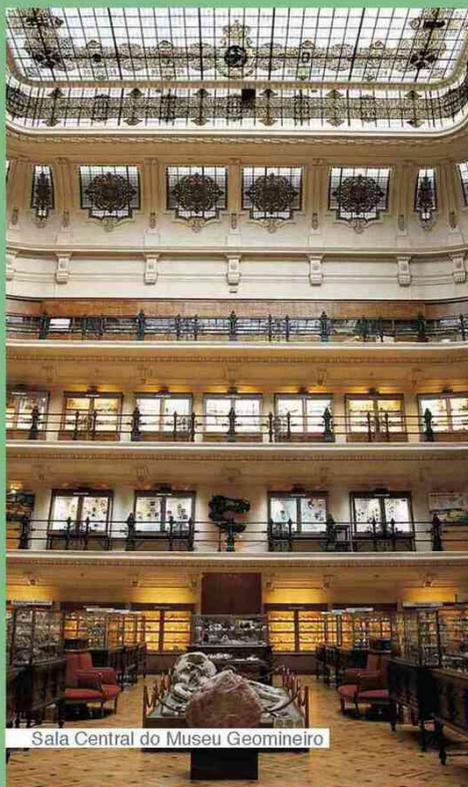
📍 Delicias (L3)

Seg-Sex de Out-Maio: 09:30 - 15:00

Sáb-Dom e feriados: 10:00 - 20:00

Seg-Dom de Jun-Set: 10:00 - 15:00

Situa-se nas vias da antiga estação de Delicias, um exemplo da arquitetura em ferro do século XIX. As suas locomotivas, carruagens e fotografias fazem um percurso pela história do comboio e a ferroviária espanhola desde a sua origem até hoje.



Sala Central do Museu Geomineiro

### Museu Geomineiro

R. Ríos Rosas, 23

📍 Ríos Rosas (L1)

Seg-Dom e feriados: 09:00 - 14:00

Entrada gratuita

Um museu de grande beleza, não só por albergar uma das coleções mais surpreendentes de rochas, minerais e fósseis de Espanha e da América, mas pela impressionante janela zenital da sua sala central, obra do arquiteto Francisco Javier de Luque.

### Museu de Cera

Paseo de Recoletos, 41

📍 Colón (L4)

Seg-Sex: 10:00 - 14:00 / 16:30 - 20:00

Sáb-Dom e feriados: 10:00 - 20:00

Artistas, desportistas, políticos, personagens históricas, infantis, de terror... Mais de 450 figuras de todas as épocas e disciplinas ajudam-no a conhecer parte da história do mundo de forma divertida.



Escritório de Ramón Gómez de la Serna  
no Museu de Arte Contemporânea

## Museu de Arte Contemporânea

R. Conde Duque, 9

Ⓧ Ventura Rodríguez (L3), San Bernardo (L2, L4),

Noviciado (L2) e Plaza de España (L3, L10)

Ter-Sáb: 10:00 - 14:00 / 17:30 - 21:00

Dom e feriados: 10:30 - 14:00

15 Jun-15 Set: Ter-Sáb: 10:00 - 13:30 / 17:30 - 20:00

Dom e feriados: 10:30 - 13:30

Entrada gratuita

Situado no espaço cultural Conde Duque, a sua coleção permanente faz uma análise à pintura, à escultura, ao desenho, à fotografia e à gravura desde vanguardas históricas até a atualidade. No seu interior, reconstruiu-se o **escritório do escritor Ramón Gómez de la Serna**, figura central das vanguardas artísticas do Madrid do primeiro terço do século XX.

## Museu Nacional de Ciências Naturais

R. José Gutiérrez Abascal, 2

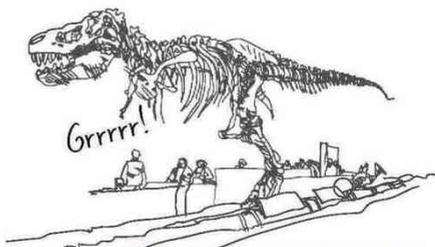
Ⓧ Gregorio Marañón (L7, L10) e Nuevos Ministerios

(L6, L8, L10)

Ter-Sex: 10:00 - 17:00

Sáb-Dom e feriados: 10:00 - 20:00

Coleções botânicas, de insetos e exposições em torno da natureza marcam encontro junto ao esqueleto de um diplodoco, um mastodonte dissecado ou uma lula gigante conservada em álcool, entre outras curiosidades. Ideal para ir com os mais pequenos!



Museu Nacional  
de Ciências Naturais

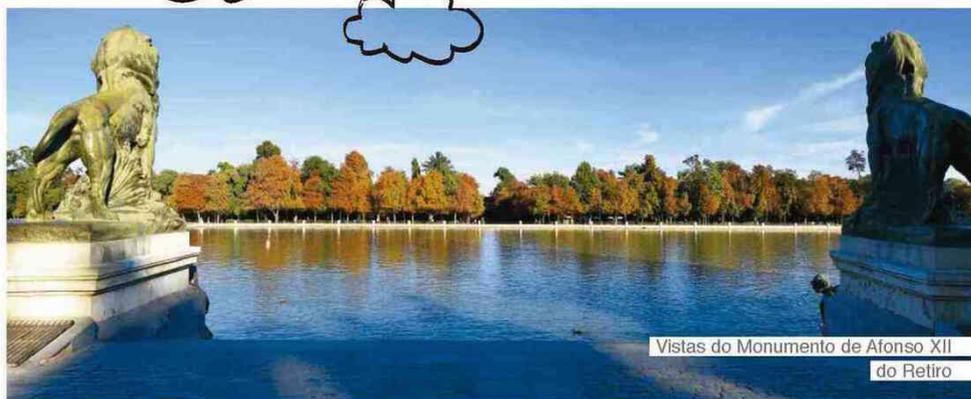
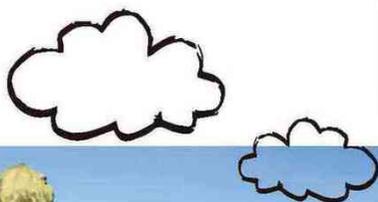


# O Retiro e o Passeio do Prado,

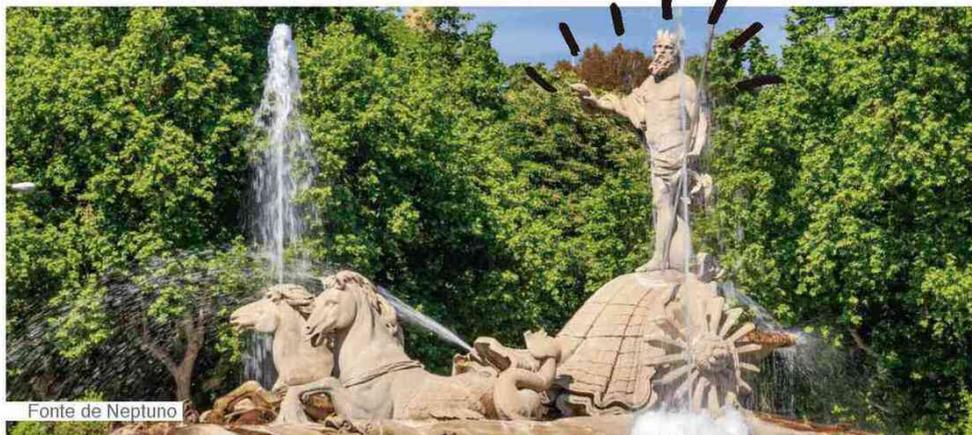
## candidato a ser Património Mundial da Unesco

Com o nome de *O Passeio do Prado e O Bom Retiro, paisagem das Artes e as Ciências*, Madrid apresentou a sua candidatura para que a zona que vai desde Cibeles à Rotunda de Atocha, incluindo o parque do **Retiro** e o **Bairro dos Jerónimos**, passe a fazer parte da lista de Património Mundial da UNESCO na categoria de Paisagem Cultural.

Esta extraordinária paisagem urbana, de meados do século XVI, é considerada a primeira dos passeios arborizados das capitais europeias e, atualmente, conta com uma superfície de 190 hectares, dos quais 75% são espaços verdes. Além disso, para que o possa desfrutar sem carros, todos os domingos das 09:00 às 16:00 fica sem trânsito na via do sentido norte, desde a praça de Carlos V até Cibeles.



Vistas do Monumento de Afonso XII do Retiro



Fonte de Neptuno

A claque do Atlético de Madrid celebra as suas vitórias na fonte de Neptuno, que representa o deus do mar, com o seu tridente, sobre uma carroça em forma de concha puxada por dois cavalos-marinhos.

Junto ao **Retiro**, antigo parque real, o **Passeio do Prado** forma um conjunto concebido para ser desfrutado pela cidade com árvores, fontes e instituições representativas da sociedade madrilena e espanhola.

Foi Felipe IV quem decidiu instalar aqui o seu palácio e os jardins do Bom Retiro, transformando esta privilegiada zona de Madrid no lugar preferido dos madrilenos e das madrilenas para passear e no centro da cultura espanhola do Século de Ouro. Mas só foi aberto ao público no final do século XVIII por Carlos III.

Nesse momento, o **Passeio do Prado** chegou a ser uma área destinada à investigação, ao instalar ali novos edifícios de caráter científico, como o Gabinete de História Natural (que mais tarde se transformaria no Museu do Prado), a Academia de Ciências e o Laboratório Químico, o **Real Jardim Botânico** e o **Real Observatório**.

Este grande projeto urbanístico foi sendo enriquecido com a incorporação das fontes de **Cibeles** e **Neptuno** e, no século XIX, a construção do **Bairro dos Jerónimos**, que recebe o nome da **Igreja de San Jerónimo el Real**, e de outros edifícios que albergam importantes instituições culturais e políticas do outro lado do passeio, como o **Congresso dos Deputados**, a **Real Academia Espanhola** ou o **Banco de Espanha**, que, desde novembro de 2019, conta com uma sala em que expõe os seus fundos.



Passeio do Prado



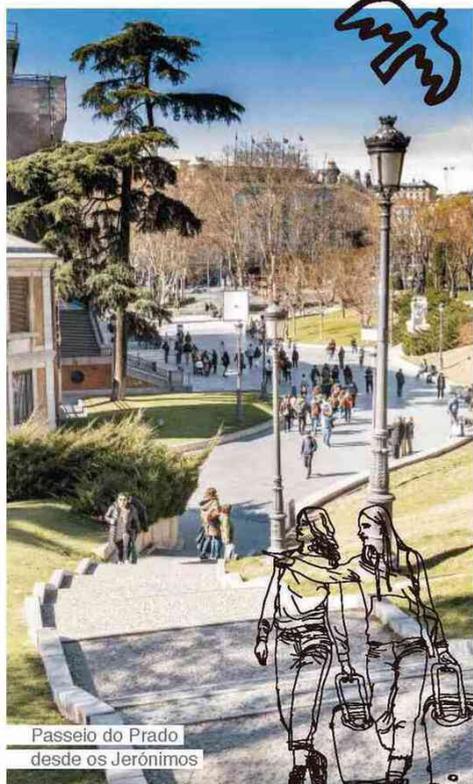
Congresso dos Deputados



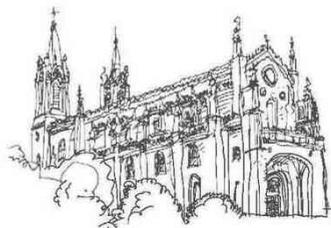
## O Salão do Prado

O Passeio do Prado foi idealizado, como hoje o conhecemos, sob o reinado de Carlos III. Ao mesmo tempo que se levantaram instituições científicas como o Jardim Botânico, o Observatório Astronômico e o Gabinete de História Natural, a zona foi embelezada com jardins e fontes mitológicas: as de **Neptuno**, **Cibeles**, **Apolo** e a **Alcachofra**, situada atualmente no Retiro. Este projeto, levado a cabo pelo arquiteto Ventura Rodríguez, passou a ser conhecido como o Salão do Prado e é um dos itinerários mais belos para passear, atualmente.

Até o final do século XIX, as fontes de Neptuno e Cibeles enfrentavam-se, olhando-se uma à outra numa lateral do Passeio do Prado. Depois foram transferidas para as praças de Cánovas del Castillo e de Cibeles respetivamente, onde se encontram atualmente.



Paseo do Prado desde os Jerónimos



Igreja de San Jerónimo el Real

Ao Museu Nacional do Prado somaram-se, no último século, o **Museu Nacional Thyssen-Bornemisza**, o **Museu Nacional Centro de Arte Rainha Sofia** e outras instituições culturais que formam o chamado Passeio da Arte: o **Museu Naval**, **CaixaForum**, o **Museu Nacional de Artes Decorativas**, o **Museu Nacional de Antropologia**, o **Palácio de Velázquez** e o **Palácio de Cristal** no Retiro.

Esta mistura de natureza e arte confere ao *Paseo do Prado* e ao *Bom Retiro*, *paisagem das Artes e as Ciências* um valor único e excepcional.

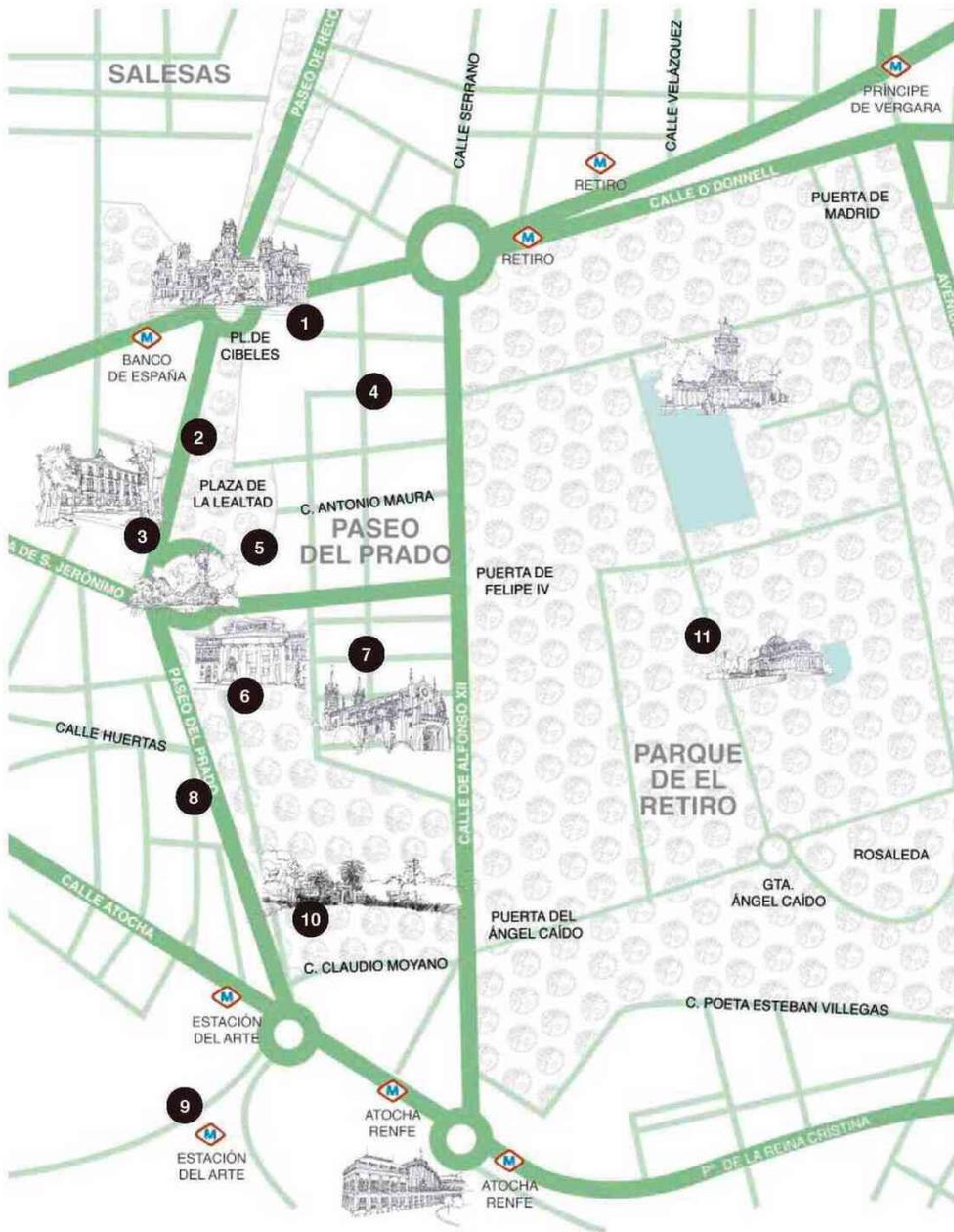


Entrada do Museu Nacional Centro de Arte Rainha Sofia

Que curioso!



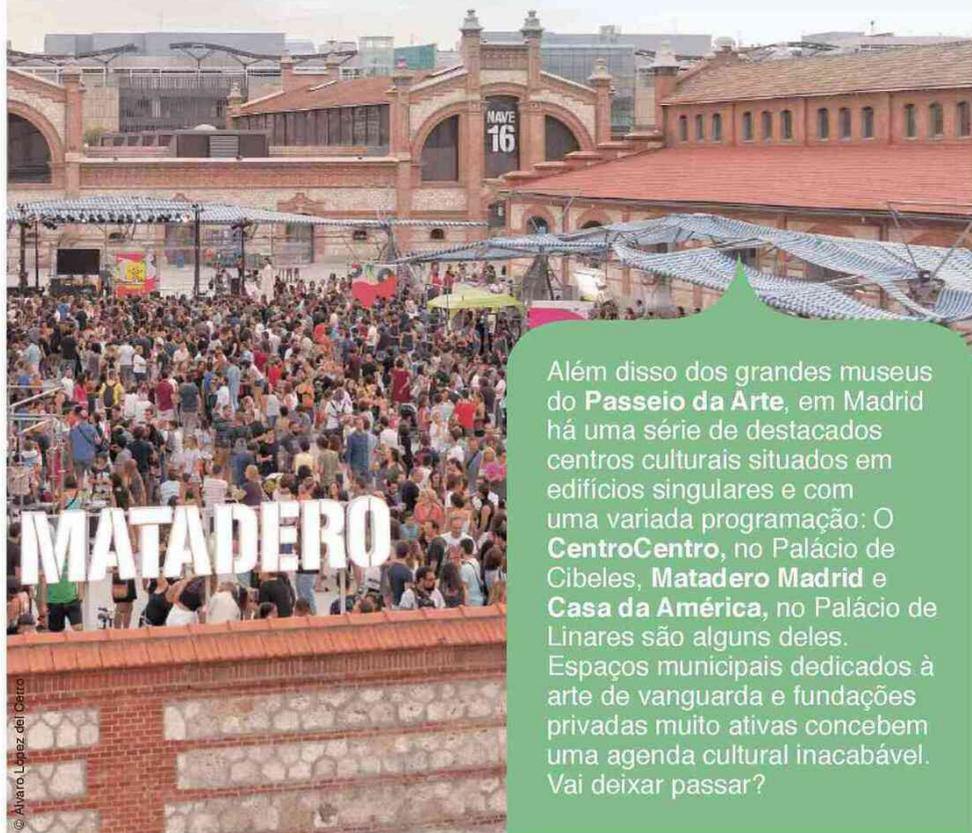
Astrolábio no Museu Naval



- |  |   |
|--|---|
| 1. Palácio de Cibeles                  | 7. San Jerónimo el Real                       |
| 2. Museu Naval                         | 8. CaixaForum Madrid                          |
| 3. Museu Nacional Thyssen-Bornemisza   | 9. Museu Nacional Centro de Arte Rainha Sofia |
| 4. Museu Nacional de Artes Decorativas | 10. Real Jardim Botânico                      |
| 5. Fonte de Neptuno                    | 11. Palácio de Cristal                        |
| 6. Museu Nacional do Prado             |   |

espaços de

# cul tura



Além disso dos grandes museus do **Passeio da Arte**, em Madrid há uma série de destacados centros culturais situados em edifícios singulares e com uma variada programação: O **CentroCentro**, no Palácio de Cibeles, **Matadero Madrid** e **Casa da América**, no Palácio de Linares são alguns deles. Espaços municipais dedicados à arte de vanguarda e fundações privadas muito ativas concebem uma agenda cultural inacabável. Vai deixar passar?

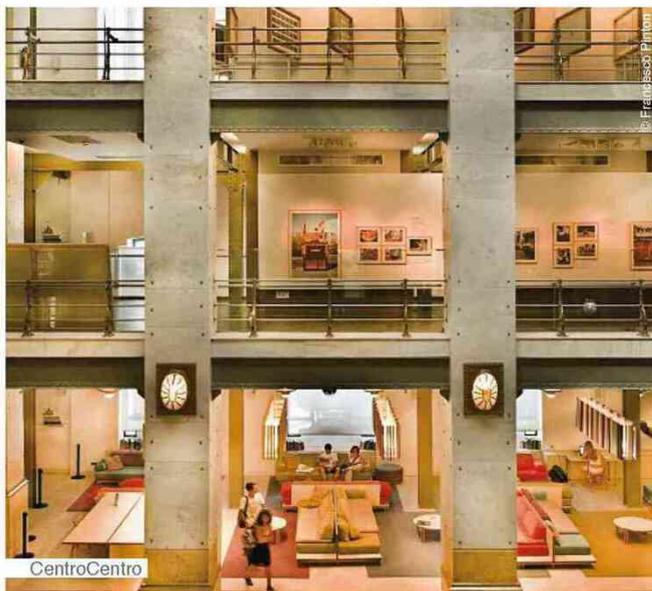
## CentroCentro

Praça de Cibeles, 1

📍 Banco de España (L2)

Situado no **Palácio de Cibeles**, sede da Câmara Municipal, este centro cultural organiza exposições, conferências e atividades que refletem sobre a cultura urbana contemporânea. Ao visitá-las, poderá descobrir o extraordinário edifício piso a piso e surpreender-se perante a obra de Antonio Palacios. Dois restaurantes, uma zona de descanso, um miradouro maravilhoso e a sua galeria de vidro fazem deste espaço um espaço obrigatório a visitar.

## Palácio de Cibeles: um palácio centenário



CentroCentro

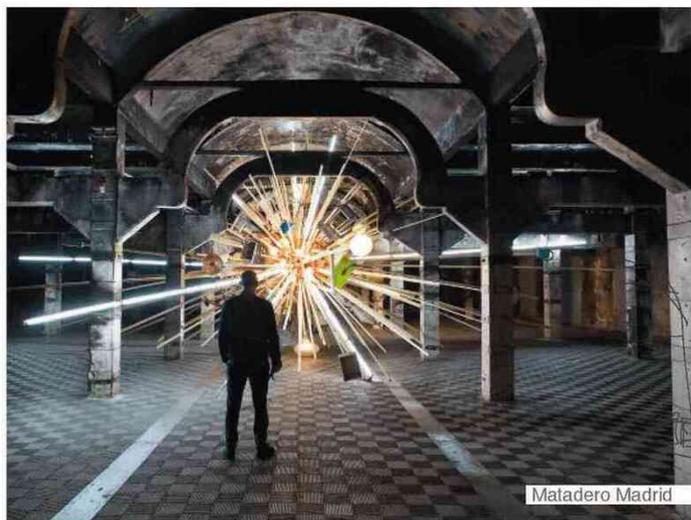
## Matadero Madrid

Paseo da Chopera, 14

📍 Legazpi (L3, L6)

O antigo matadouro e mercado de gado da cidade, construído nos anos vinte, transformou-se num dos espaços culturais mais vivos da Europa. Pode desfrutar de um documentário na **Cinetec**, a primeira e única sala do país dedicada quase em exclusivo ao cinema não-ficção; comprar bilhetes para uma montagem experimental em **Naves de Matadero**,

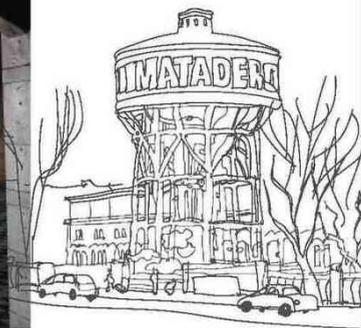
**Centro de Artes Vivas** ou, talvez, assistir a uma exposição na **Casa del Lector**. Há sempre algo interessante nesta programação à vanguarda da cultura. Além disso, acolhe importantes feiras, como o de Produtores ou o de Design, em diferentes momentos do mês (pág. 109). O centro integra-se no grande parque Madrid Río, pelo que tem tudo para desfrutar de um dia muito completo.



Matadero Madrid



Consulte a programação aqui



## Círculo de Belas Artes

R. Alcalá, 42

📍 Banco de España e Sevilla (L2)

Horário do miradouro: Seg-Sex: 09:00 - 22:30

Sáb-Dom e feriados: 11:00 - 22:30

Num ambiente de majestosos edifícios, o Círculo de Belas Artes distingue-se pela sua singular silhueta. Do miradouro deste prestigioso centro cultural, dominam a Gran Vía e a rua Alcalá. Foi construído em 1926 pelo arquiteto Antonio Palacios, responsável por outros edifícios como o Palácio de Cibeles ou o Banco Central, atual Instituto Cervantes.

No Círculo, há uma programação constante de atividades, desde as artes plásticas até à literatura, passando pelas ciências, a filosofia ou o cinema. Do alto do edifício, Minerva, a deusa da sabedoria, vigia e protege a cidade.



## Fundação Juan March

R. Castelló, 77

📍 Núñez de Balboa (L5, L9)

Seg-Sáb e feriados: 11:00 - 20:00

Domingo: 10:00 - 14:00

Todas as atividades são gratuitas

Esta instituição familiar fundada em 1955 pelo financeiro Juan March organiza exposições, ciclos de concertos e conferências. A atual sede foi inaugurada em 1975 e conta com uma biblioteca e um auditório. As suas exposições, embora pequenas, são de grande relevância.



Fundação Juan March



Centro Cultural  
Conde Duque

## Conde Duque

R. Conde Duque, 9 e 11

📍 San Bernardo (L2, L4), Ventura Rodríguez (L3),  
Noviciado (L2) e Plaza de España (L3, L10)

Ter-Sáb: 10:00 - 14:00 / 17:30 - 21:00

Dom e feriados: 10:30 - 14:00

O edifício do antigo Quartel das Reais Guardas de Corps, obra do arquiteto barroco Pedro de Ribera, é hoje um dos grandes centros culturais de Madrid. Orientado à escuta do bairro e a cidadania, organiza-se em três pátios e conta com um amplo programa teatral, de música, dança e exposições. Neste edifício, adicionalmente, alojam-se instituições municipais encarregadas pela conservação e difusão da história de Madrid, como o **Arquivo de Vila**, a **Biblioteca Histórica**, a **Hemeroteca Municipal**, a **Biblioteca Digital de Memória de Madrid** e o **Museu de Arte Contemporânea** (p. 39).



Consulte aqui a  
programação do  
Centro Cultural  
Conde Duque

Na praça Guardias de Corps, frente à fechada barroca do velho quartel, um busto de **Clara Campoamor** homenageia a política que, nas cortes republicanas de 1931, conseguiu o voto para as mulheres.





Espacio Fundación Telefónica

## Espacio Fundación Telefónica

R. Fuencarral, 3  
 Ⓧ Gran Vía (L1, L5)  
 Ter-Dom: 10:00 - 20:00

A construção do primeiro arranha-céus da Europa foi finalizada em 1930 dentro da nova Gran Vía e, atualmente, continua a ser uma das joias da arquitetura do início do século XX. Nos últimos anos, transformou-se num centro de promoção das novas tecnologias através de exposições permanentes sobre a **História das Telecomunicações**, as redes sociais e a tecnologia, embora atualize de forma contínua o seu programa com interessantes exposições temporárias dedicadas a outras disciplinas.

## La Neomudéjar

R. Antonio Nebrija, s/n  
 Ⓧ Atocha RENFE e Menéndez Pelayo (L1)  
 Qua-Dom: 11:00 - 15:00 / 17:00 - 21:00

Muito perto da estação de Atocha, La Neomudéjar, Centro de Artes de Vanguarda e Residência Artística Internacional, é um museu dedicado às criações mais inovadoras: poderá assistir a festivais de videoarte, exposições, colóquios e desfrutar de instalações artísticas.

## Tabacalera

R. Embajadores, 51  
 Ⓧ Embajadores (L3, L5)  
 Ter-Sex: 12:00 - 20:00  
 Sáb-Dom e feriados: 11:00 - 20:00

A Antiga Fábrica de Tabacos de Madrid alberga agora um centro cultural dividido em duas áreas: **Tabacalera**, **Espacio de Promoção da Arte**, dependente do Ministério de Cultura e Desporto, que desenvolve um programa de exposições e atividades em torno da fotografia, a arte contemporânea e as artes visuais; e o **Centro Social Autogerido La Tabacalera**, que incentiva a participação da cidadania através da produção artística.



Artista em Tabacalera

## Fundação Mapfre

Passeio de Recoletos, 23  
 Ⓧ Banco de España (L2) e Colón (L4)  
 Segunda-feira: 14:00 - 20:00  
 Ter-Sáb: 10:00 - 20:00  
 Dom e feriados: 11:00 - 19:00

Além de albergar uma coleção permanente de Joan Miró, o palacete acolhe exposições fotográficas, de pintura, escultura e desenho dedicadas aos mestres dos séculos XIX e XX. Muito perto, na esquina de Recoletos com Bárbara de Braganza, existe uma segunda sala especializada em fotografia.

## CaixaForum Madrid

Paseo do Prado, 36

Estación del Arte (L1)

Seg-Dom e feriados: 10:00 - 20:00

Exposições de arte, oficinas educativas, jornadas de música e poesia... Tudo cabe neste centro sociocultural transformado num dos ícones de Madrid. Basta ver a sua espetacular fachada, obra de Herzog & De Meuron, que levita sobre o edifício de uma antiga central elétrica, e o seu jardim vertical concebido por Patrick Blanc.



Consulte aqui a programação



CaixaForum Madrid

## Ciudad del Arte Museo Zapadores

R. Antonio de Cabezón, 70

Fuencarral

Qua-Dom: 12:00 - 18:00

No bairro de Fuencarral, uma nova sede de La Neomudéjar oferece uma coleção permanente de obras de artistas fora dos círculos comerciais. Um espaço necessário de intercâmbio, crítica ao sistema expositivo atual e de apoio à criação.

## Norman Foster Foundation

R. de Monte Esquinza, 48

Rubén Darío (L5)

O seu objetivo é transformar-se numa plataforma global de debates e investigação para novas gerações de arquitetos, designers e urbanistas. O edifício conta com oito salas de exposições. Para o visitar, é necessário marcar previamente através do e-mail [visit@normanfosterfoundation.org](mailto:visit@normanfosterfoundation.org)

## Medialab Prado

Praça de Las Letras. R. Alameda 15

Estación del Arte (L1)

Segunda-feira: 16:00 - 21:00

Ter-Sex: 10:00 - 21:00

Sábado: 11:00 - 21:00

No edifício da antiga Serraria Belga, reabilitado em 2013, encontra-se este laboratório cidadão de criação, investigação e difusão de projetos culturais. Um amplo programa de seminários, amostras, oficinas e debates fomenta a criação colaborativa.

## La Casa Encendida

Ronda de Valencia, 2

Embajadores (L3, L5) e Lavapiés (L3)

Ter-Dom: 10:00 - 22:00

Este centro social e cultural de estilo neomudéjar é um espaço aberto e dinâmico onde confluem as expressões artísticas mais vanguardistas com atividades educativas e de debate sobre a cultura, a solidariedade, o meio ambiente e a educação. Tem uma biblioteca, mediateca, café e um programa de atividades infantis. No verão, o seu terraço transforma-se em La Terraza Magnética, com cinema e música ao ar livre.



La Casa Encendida

## Instituto Cervantes

R. de Alcalá, 49

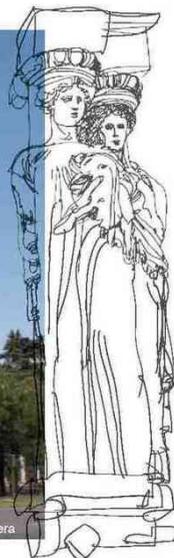
📍 Banco de España (L2)

A instituição pública encarregada de difundir e ensinar a língua espanhola em todo o mundo ocupa este edifício conhecido pelas suas cariátides, design de Antonio Palacios e Joaquín Otamendi. Oferece uma grande atividade cultural para todos os públicos, com especial atenção às suas exposições.



Instituto Cervantes

© Augusto Almoguera



## Sala Canal de Isabel II

R. Santa Engracia, 125

📍 Canal (L2, L7), Ríos Rosas (L1) e Alonso Cano (L7)

Ter-Sáb: 11:00 - 20:30

Domingo: 11:00 - 14:00

Situa-se no primeiro depósito elevado de água de Madrid, construído no início do século XX, e consolidou-se como um espaço de referência do mundo da fotografia e a criação audiovisual contemporânea, onde desfrutará de exposições tanto de mestres fotógrafos, como de jovens artistas do âmbito nacional e internacional.



Sala Canal de Isabel II



Casa de México

## Casa de México

R. Alberto Aguilera, 20

📍 Argüelles (L3, L4, L6) e San Bernardo (L2, L4)

Seg-Ter: 10:00 - 19:00

Qua-Sex: 10:00 - 21:00

Sábado: 10:00 - 14:00

Um espaço de intercâmbio cultural e de conhecimento entre o México e Espanha com arte, cultura e gastronomia. O lugar perfeito para celebrar o Dia dos Mortos!

## Casa de América

Praça de Cibeles, s/n  
📍 Banco de España (L2)

Com o fim de fomentar mais conhecimento entre as populações ibero-americanas e Espanha, a Casa de América, situada no **Palácio de Linares**, organiza todo o tipo de atos culturais como exposições, conferências ou ciclos cinematográficos e literários. No primeiro sábado do mês, organiza-se uma visita noturna ao palácio como era no século XIX.

O **Palácio de Linares** é um dos conjuntos de arquitetura oitocentista melhor conservados na Espanha. Guarda um interior rico em móveis, candeeiros e bronzes de Paris, cristais de Amberes, tapetes da Real Fábrica de Tapeçarias e uma seleta coleção de pinturas.



Visita teatralizada  
no Palácio de Linares

## Casa Árabe

R. Alcalá, 62  
📍 Príncipe de Vergara (L2, L9), Retiro (L2)  
e Velázquez (L4)  
Sala de exposições: Seg-Sáb: 11:00 - 15:00/  
16:00 - 19:30  
Domingo: 11:00 - 15:00  
Entrada gratuita

Junto à entrada norte do parque do **Retiro**, encontra-se este edifício neomudéjar erguido em 1886. Nele organizam-se exposições, conferências e cursos relacionados com a cultura árabe e a espanhola.

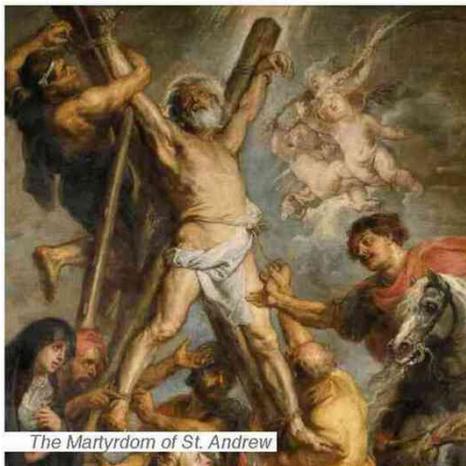


Casa Árabe

## Fundação Carlos de Amberes

R. Claudio Coello, 99  
📍 Núñez de Balboa (L5, L9) e Rubén Darío (L5)  
Seg-Sex: 09:00 - 14:00 / 17:00 - 20:00  
Entrada gratuita

No fim do século XVI, Carlos de Amberes, mercador flamengo que residia em Madrid, doou a sua casa para dar albergue e hospedagem aos pobres e peregrinos procedentes dos Países Baixos. O indispensável *The Martyrdom of St. Andrew*, pintado por Rubens, um ano antes da sua morte, quando a sua técnica tinha atingido o máximo esplendor.



*The Martyrdom of St. Andrew*



# NO USES DINERO

PORQUE SOLO EN BANKIA PUEDES PAGAR  
CON TODAS LAS PLATAFORMAS DIGITALES.



SAMSUNG  
pay

G Pay



% bizum

# bairros

CHAMBERÍ



MONCLOA



ARGÜELLES

CONDE DUQUE



MALASAÑA



SALAMANCA

CHUECA



CASA DE CAMPO

MADRID DE  
LOS AUSTRIAS

SOL

PASEO DEL PRADO



RETIRO



BARRIO DE  
LAS LETRAS



LA LATINA



LAVAPIÉS



MADRID RÍO



ARGANZUELA



CARABANCHEL

USERA

Passeando pelos bairros de Madrid descobrirá diferentes ambientes, parques e estilos arquitetónicos. Irá surpreender ao verificar como a cidade muda de umas ruas para outras! Da histórica Madrid de Áustrias à multiculturalidade de Lavapiés, das compras na Gran Vía às lojas de Las Salesas... Cada um dos 21 distritos tem a sua própria personalidade, exemplo da diversidade de Madrid, mas todos têm alguma coisa em comum: o caráter hospitaleiro da cidade do abraço.



ALLECA



Praça de Rameses  
na Madrid de Áustrias

## Madrid de Áustrias

A maioria de edifícios deste bairro de Madrid, como a **Plaza Mayor**, foi construída sob o reinado dos Áustrias, daí o seu nome. Ao redor dela, alguns bares e comércio mantêm o sabor de outra época e outros abrem-se a novas propostas gastronómicas, como o **Mercado de San Miguel**. Passeie pelas suas ruelas silenciosas, os jardins escondidos e a **Praça do Oriente**, onde o esperam o **Teatro Real**, a **Catedral de Almudena**, o **Palácio Real** e os **Jardins de Sabatini**: a zona com mais marca dinástica da cidade.

## Bairro de Las Letras

Na praça de **Santa Ana**, repleta de terraços, encontramos a riqueza histórica e cultural do bairro no qual viveram Lope de Vega, Cervantes, Calderón e outros escritores do Século de Ouro. Além disso, encontramos lojas de designer, galerias de arte, edifícios emblemáticos, como o **Teatro Espanhol** e o **Congresso dos Deputados** e o início do **Passeio do Prado**.

No primeiro sábado de cada mês, realiza-se o **Mercado das Rãs**: um dia de portas abertas no qual os estabelecimentos comerciais exibem na rua a sua oferta comercial, transformando o bairro num imenso mercado aberto.

No coração do Bairro de Las Letras, em frente ao Teatro Espanhol, encontra-se a estátua de homenagem a Federico Garcia Lorca, ilustre poeta e dramaturgo da Geração do 27. Na mesma praça, encontrará também a escultura do escritor Calderón de la Barca, uma das máximas figuras do Século de Ouro.



Estátua de Federico  
García Lorca



Praça de Chueca

## Chueca

O bairro LGBT por excelência de Madrid, embora não seja o único, é símbolo da diversidade, da tolerância e da diversão. As suas ruas, cheias de vida e comércios populares, foram incorporando uma vastíssima oferta de lazer noturno e uma infinidade de lojas de designer. Mas o bairro também oferece arte e cultura, desde o modernista **Palácio de Longoria** até ao **Museu de História**, o **Museu do Romantismo** ou a sede do **COAM**. Para comer, mercados *gourmet* como o de **San Antón** e uma ampla variedade de restaurantes abrem-se para si.



Mercado de San Antón



Praça Dos de Mayo  
em Malasaña

## Malasaña

O bairro de *La Movida* madrileña deve o seu nome a Manuela Malasaña, ícone do levantamento de 2 de maio de 1808 contra as tropas francesas. Foi e é uma das melhores zonas para beber um copo e sair à noite. Nele conjuga-se o popular e o moderno: lojas de roupa *vintage* misturam-se com as últimas tendências, barbeiros para *hipsters*, cafés clássicos, feiras... Mas o mais característico do bairro é o ambiente das suas ruas, seja de dia ou de noite: há locais para todos os gostos!

# Bairros multiculturais

## Lavapiés

Passeando pelas suas características ruas em encosta, encontrarás frutarias de Bangladesh, restaurantes de comida hindu, uma casa de idosos do coletivo LGBT, *corralas* típicas madrilenas, cabeleireiros marroquinos, mercados gastronómicos, bares centenários, salas de teatro *off*... A mistura de multiculturalidade e popularidade transformou esta antiga zona do sudeste de Madrid numa das mais populares e divertidas. Um bairro pitoresco, vital e mutável que soube abraçar culturas muito diferentes sem perder a sua essência.



Taberna Antonio Sánchez



Gloria Fuertes

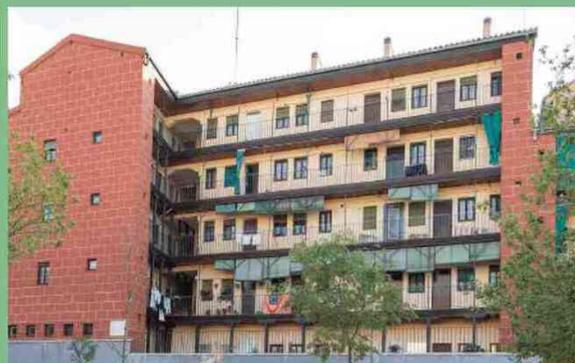
A **Taberna Antonio Sánchez**, a mais antiga de Madrid, foi um espaço de tertúlia para intelectuais como Pío Baroja ou Sorolla e o lugar onde a genial poeta Gloria Fuertes, nascida em Lavapiés, passava horas a escrever.



Ano Novo Chinês em Usera

## Usera

O Parque Linear de Manzanares é o principal pulmão verde desta zona, a sul de Madrid. Um bairro que se caracteriza pelo acolhimento de grande parte da comunidade asiática. Na realidade, a celebração do Ano Novo Chinês, com um grande desfile e música ao vivo, é um das suas grandes atrações, juntamente com as lojas e restaurantes de autêntica comida oriental.



Uma *corrala* é um modelo de edificação próprio de bairros populares em Madrid entre os séculos XVII e XIX. Ainda restam casas deste tipo, a maioria no bairro de Lavapiés. A mais famosa é a de **Tribulete** (R. Tribulete, 12), construída em 1872 e cujo interior poderá ver da rua Mesón de Paredes.

## La Latina

Um dos bairros mais populares de Madrid antiga. Aqui, cada praça guarda um segredo: na do Humilladero, o **Museu de San Isidro** **Los Orígenes de Madrid**; na da Palha, o **Jardim do Príncipe de Anglona** e a **Capela do Bispo**, que esconde um espetacular retábulo de madeira e que poderá visitar ao comprar o bilhete na bilheteira do Museu da **Catedral de Almudena** ou através de **reservascapilladelobispo@archimadrid.es**. Ao fim de semana sempre há um grande ambiente nas suas esplanadas e nos bares da **Cava Baja** e da **Cava Alta**. Imprescindíveis são o **Mercado de la Cebada**, um dos mais antigos da cidade, a **Real Basílica de San Francisco El Grande**, o jardim das **Vistillas** e as vistas da Casa de Campo desde o **Viaduto**.

Nos arraiais de meados de agosto, poderá desfrutar de concertos e dançar a chotiça bem "agarrado".



Basílica de San Francisco el Grande ao fundo

## Arganzuela

Graças à recuperação do leito do rio Manzanares, este bairro foi revitalizado. Nos últimos anos, também se transformou num dos focos culturais da cidade: O **Matadero Madrid**, o **Museu do Comboio** e a **Estufa do Palácio de Cristal** são as suas grandes atrações, embora também não possa perder o **Parque de Tierno Galván**, sede do **Planetário** e lugar de celebração do festival de música **Tomavistas**.

Estufas de Arganzuela



## Chamberí

Aqui erguem-se antigos palacetes e modernos edifícios, museus quase desconhecidos e palácios da nobreza do início do século. Um bairro cheio de contrastes que convida a caminhar e descobrir cantos ocultos. Os **Teatros do Canal**, **Plataforma 0**, o **Museu Geomineiro**, o **Museu Sorolla** ou a **Sala Canal de Isabel II** são algumas das surpresas que o esperam. Mas se algo está na

moda em Chamberí é o **ponzaning**: ir de bar em bar aos sábados de um lado ao outro da **rua Ponzano**, desfrutando do ambiente, bebendo cerveja e tomando tapas. Toda Madrid está ali!



Celebrando o dia do nosso padroeiro na Pradera de San Isidro

## Carabanchel

Uma das zonas emergentes da cidade pela sua proximidade a Madrid Río e a Casa de Campo. Nos últimos anos, evoluiu para bairro de tendências, com uma diversa vida cultural. Em 15 de maio, a **Pradera de San Isidro** transforma-se no epicentro das festas do padroeiro de Madrid. Também encontrarás o **Palácio de Vistalegre**, antiga praça de touros; a **Quinta de Vista Alegre** e a **Colonia de la Prensa**, bairro do início do século XX que ainda conserva a sua entrada modernista.

## Bairro de Salamanca

Promovido pelo Marquês de Salamanca a pedido de Isabel II para ampliar a cidade e albergar as classes altas. Esta zona de Madrid não só goza de especial interesse devido à sua beleza arquitetónica, como se transformou numa das mais exclusivas. Junto às lojas de grandes marcas nacionais e internacionais das ruas de Serrano, José Ortega y Gasset e adjacentes, encontrará os **Jardins do Descobrimeto** e o **Fernán Gómez Centro Cultural de la Villa**, o **Museu Arqueológico Nacional** e o **Museu Lázaro Galdiano**, a **Fundação Juan March** ou a de **Carlos de Amberes** e espaços como o **Wizink Center** que acolhe concertos e eventos desportivos.

## Vallecas

O bairro *heavy* por excelência: em Vallecas encontra-se a maior concentração de locais de *rock* e música *heavy*. Conta com um alargamento, a sua própria equipa de futebol de primeira, o Rayo Vallecano, e umas vistas incríveis desde o **Cerro del Tío Pío**. Em julho, os vizinhos e vizinhas, com balões e pistolas de água em mão, transformam as suas ruas numa grande **Batalha Naval**.



Estátua da "avó roqueira"

## Moncloa

Na **Praça de Espanha**, a estátua de Cervantes contempla os edifícios que sobreviveram à passagem do tempo e que agora partilham o espaço com os novos hotéis da moda. Neste bairro, residencial e universitário, espera-o um agradável passeio pelo **Parque do Oeste** entre árvores centenárias, o **Templo de Debod** e fortins da Guerra Civil. A caminho da **Cidade Universitária**, emerge o **Farol de Moncloa**: não perca as vistas do seu miradouro!

## Conde Duque

À volta do **Centro Cultural Conde Duque**, bares, restaurantes e pequenos comércios de produtos de artesanato dão vida a este bairro. Nele, além disso, encontrarás **Museu ABC de Desenho e Ilustração** e o **Real Mosteiro das Comendadoras**, fundado em 1650 por Filipe IV.



Praça das Comendadoras em Conde Duque

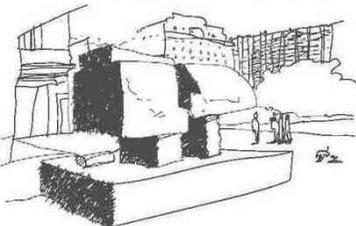


# Castelhana, de norte a sul

Monumento para a Constituição

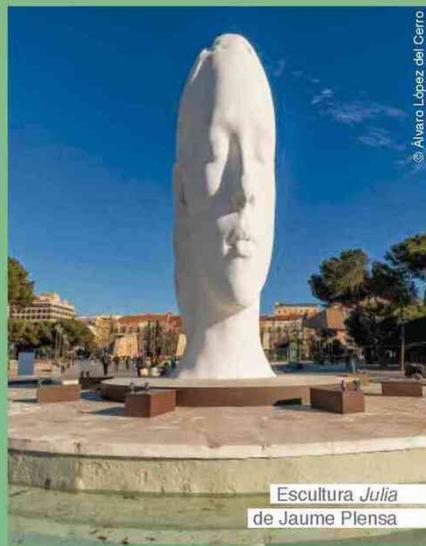
Se há um lugar onde pode apreciar a evolução da cidade, é o Passeio da Castelhana, que cruza Madrid de norte a sul, da Praça de Colombo até à Cuatro Torres Business Area. Ao longo de mais de seis quilómetros convivem os palacetes do século XVIII, transformados atualmente em embaixadas, liceus ou centros culturais, com edifícios representativos de diferentes estilos. E, por fim, os últimos e mais altos arranha-céus, as Quatro Torres, a norte da cidade.

Aos pés das **Torres de Colombo**, do arquiteto Antonio Lamela, expõem-se como num museu ao ar livre as esculturas *Heron*, de José Luis Sánchez, e *Mulher com espelho*, de Fernando Botero. Na mesma praça, abrem-se os **Jardins do Descobrimento**, enquanto a esquina com a rua Génova já está preparada para albergar o novo edifício de Norman Foster: um diáfano cubo de aço e vidro chamado **Axis**.



Escultura de José Luis Sánchez

A grande escultura *Julia*, obra de Jaume Plensa, faz parte de uma iniciativa da Câmara Municipal de Madrid e a Fundação Maria Cristina Masaveu Peterson, sendo que todos os anos é exposta uma escultura diferente sobre o pedestal onde antes estava a de Colombo.



Escultura *Julia* de Jaume Plensa

© Alvaro López del Cerro

À altura da praça San Juan de la Cruz, encontram-se o **Museu de Ciências Naturais**, uma visita imprescindível em família, e a **Residência de Estudantes**: um dos lugares mais importantes para o intercâmbio científico e artístico do século XX. Alguns dos seus residentes foram figuras destacadas da cultura espanhola, como Federico García Lorca, Buñuel, Unamuno, Salvador Dalí ou José Ortega y Gasset.



Descarregue aqui o folheto *El Madrid de Dalí, Lorca y Buñuel*

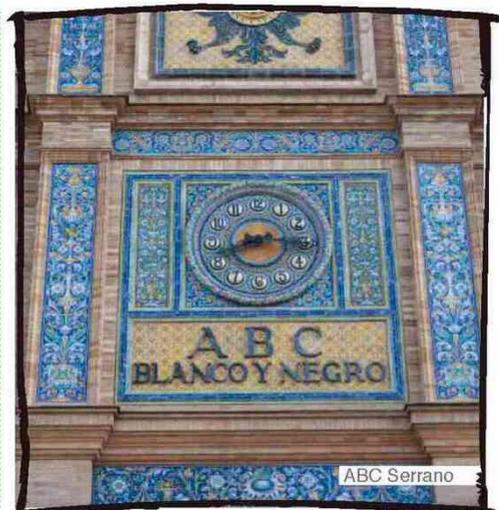


Palácio Bermejillo

O **Café Gijón** (Passeio de Recoletos, 21) é considerado o último café literário de Madrid. Aberto desde 1888, pelas suas mesas passaram escritores e artistas ilustres do século XX, como Benito Pérez Galdós, Valle-Inclán ou Federico García Lorca, que nele encontram um espaço de tertúlia e reunião.



Café Gijón



ABC Serrano



Edificio Castelar



Torres de Colombo



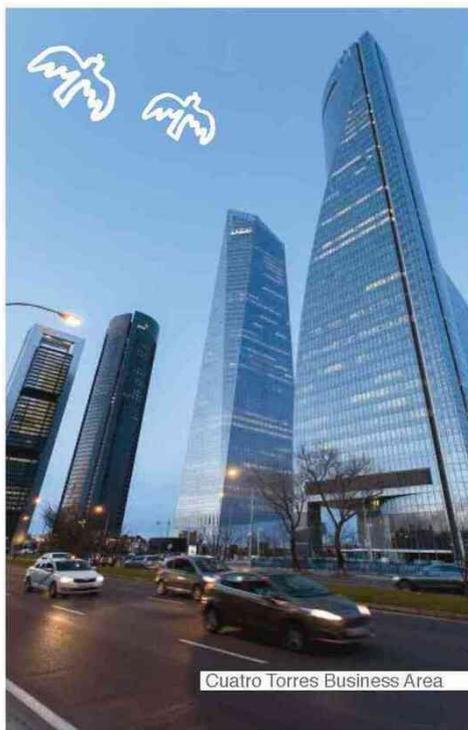
Castelhana 81

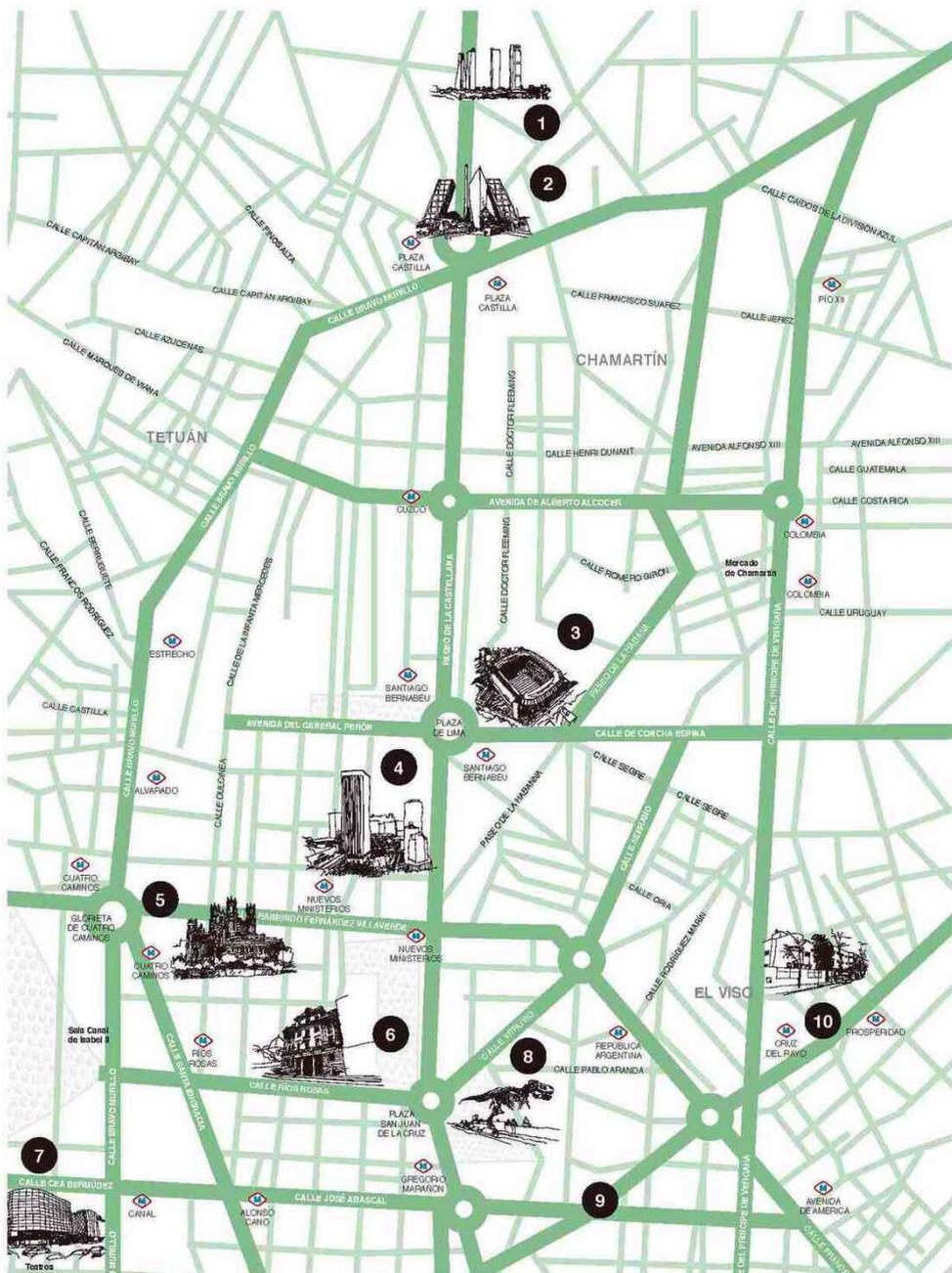
Sobre o terreno onde até 1932 se encontrava o antigo Hipódromo da Castelhana, ergue-se hoje o conjunto de **Nuevos Ministerios**.

E sem mudar de passeio, chegará a **AZCA**, distrito financeiro e comercial da cidade, onde se ergue a maior concentração de arranha-céus, comunicados através de um labirinto de passagens. A **Torre Picasso** é o mais alto, com 156 metros; a **Torre Europa**, a **Castelhana 81** e a **Torre Titania** superam os 100 metros de altura.

Frente a elas, o estádio **Santiago Bernabéu** transforma-se no centro do mundo nos dias de jogo e, em **Praça de Castilla**, destaca-se a emblemática **Porta da Europa** com as suas torres inclinadas.

A Castelhana chega até às **Cuatro Torres Business Area**, parque empresarial composto pelos quatro arranha-céus mais altos de Espanha, cujas silhuetas são visíveis a partir de uma grande distância. A **Torre de Cristal**, do arquiteto César Pelli, é a mais alta de todas, com 249 metros. Seguem-lhe a **Torre Foster**, com 248 metros, obra de Norman Foster, a **Torre PwC**, de 236 metros e concebida por Carlos Rubio Carvajal e Enrique Álvarez-Sala Walter, que alberga um hotel de cinco estrelas e um restaurante de dupla altura com vistas panorâmicas de Madrid e **Torre Espacio**, de 224 metros de altura, obra de Henry N. Cobb.

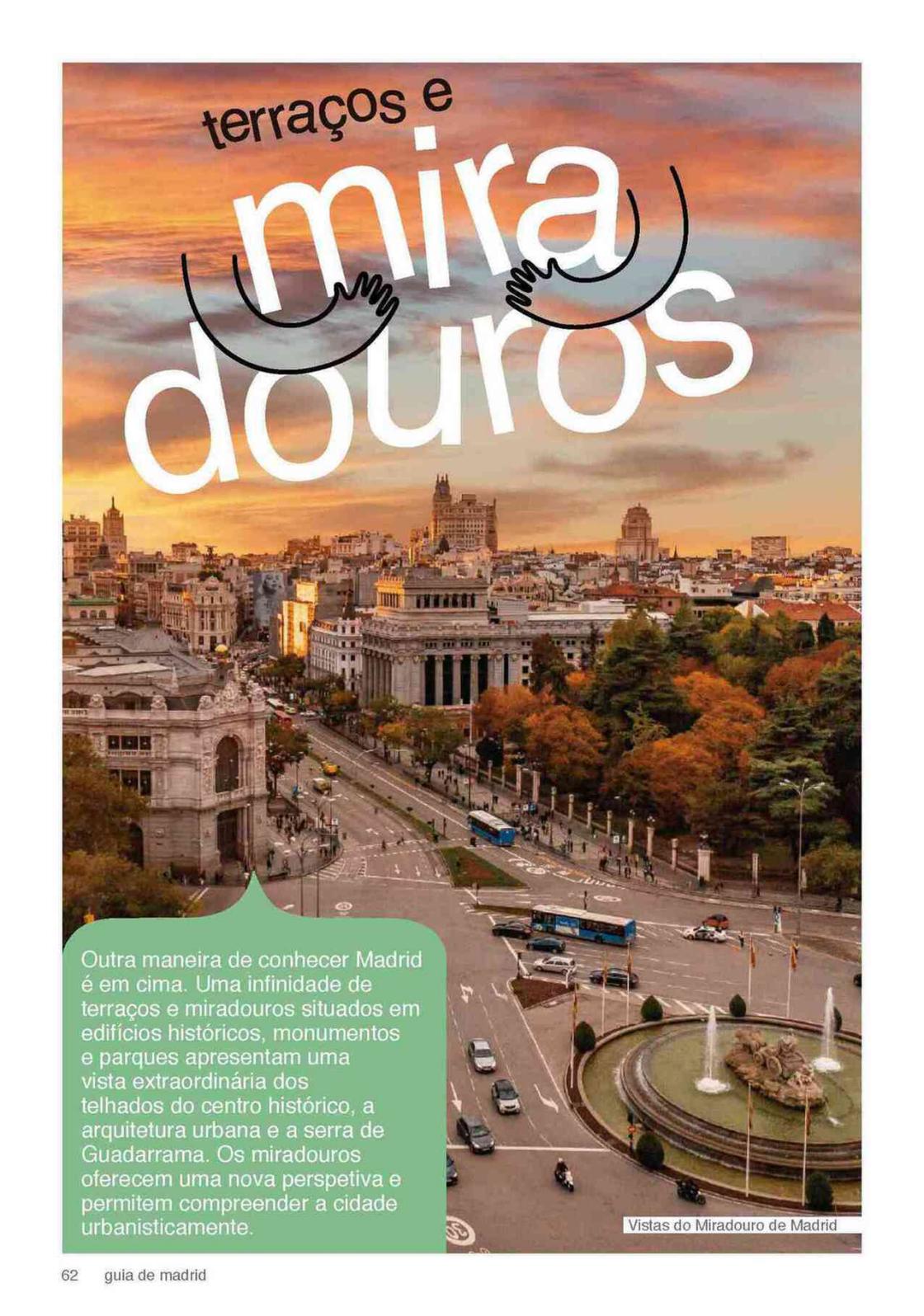




1. Cuatro Torres Business Area
2. Praça de Castilla
3. Estádio Santiago Bernabéu
4. Azca Torre Picasso
5. Antigo Hospital de Maudes

6. Museu Geomineiro
7. Teatros do Canal
8. Museu Nacional de Ciências Naturais
9. Residência de Estudantes
10. El Viso

# terraços e miradouros

An aerial photograph of Madrid, Spain, taken during the golden hour of sunset. The sky is a mix of orange, yellow, and soft blue. In the foreground, a large, ornate fountain with multiple water jets is visible. The city's architecture is a mix of classical and modern styles, with many buildings featuring terraces. A large green speech bubble is overlaid on the bottom left of the image, containing text. The title 'terraços e miradouros' is written in large, white, sans-serif font across the top, with a hand-drawn black line graphic that looks like a hand holding a pen or pencil, framing the word 'miradouros'.

Outra maneira de conhecer Madrid é em cima. Uma infinidade de terraços e miradouros situados em edifícios históricos, monumentos e parques apresentam uma vista extraordinária dos telhados do centro histórico, a arquitetura urbana e a serra de Guadarrama. Os miradouros oferecem uma nova perspetiva e permitem compreender a cidade urbanisticamente.

Vistas do Miradouro de Madrid



O Bairro de Salamanca do  
Miradouro de Madrid

### Miradouro de Madrid

Praça de Cibeles, 1  
📍 Banco de España (L2)  
Ter-Dom: 10:30 - 14:00 / 16:00 - 19:30  
Passes a cada 30 minutos, último acesso a meia hora antes do fecho  
Grátis até aos 6 anos e nos dias 2 e 15 de maio e 9 de novembro  
Na torre mais alta do Palácio de Cibeles, encontra-se o Miradouro de Madrid. Só por se ver o interior do palácio, já vale a pena a visita, mas destaca-se pela sua panorâmica de 360°. Pode comprar o seu bilhete no site [centrocentro.org](http://centrocentro.org) ou no segundo piso do edifício.

### Monumento de Afonso XII no Retiro

Lago grande do Retiro  
📍 Retiro (L2), Príncipe de Vergara (L2, L9), Ibiza (L9) e Estación del Arte (L1)  
Em 2018 e após uma grande reforma, as portas do miradouro deste conjunto escultórico de 1902 dedicado a Afonso XII foram abertas. A visita grátis, com meia hora de duração e guiada, servirá para conhecer a história do monumento e do Retiro, assim como para descobrir os bairros de Salamanca e Las Letras desde as alturas ou para quem que rema no lago. Para visitar, é obrigatória uma reserva prévia em [reservaspatrimonio.es](http://reservaspatrimonio.es)



Consulte aqui os horários das visitas guiadas!

### Horta da Partida

Passeio do Embarcadero, 3  
📍 Príncipe Pio (L6, L10, R)  
Este espaço natural do século XVI deve o seu nome à família dos Vargas, uma das mais influentes de Madrid, quando fazia de horta e fornecia frutas e hortaliças. Situado à beira de Manzanares, atualmente pode passear entre as suas árvores frutíferas e observar Madrid Rio, o Palácio Real, a Catedral de Almudena e a Praça de Espanha do seu miradouro.

Monumento de Afonso XII



A escultura *Minerva*, de Juan Luis Vassallo, a deusa romana da sabedoria e a arte, protege a cidade.



Azotea del Círculo de Bellas Artes

## Azotea del Círculo de Bellas Artes

R, Alcalá, 42

📍 Banco de España e Sevilla (L2)

Seg-Qui: 09:00 - 02:00

Sexta-feira: 09:00 - 02:30

Sábado: 11:00 - 02:30

Domingo: 11:00 - 02:00

O terraço mais famoso de Madrid esconde muito mais do que uma incrível panorâmica da Gran Vía. Porque, além das vistas, no bar-restaurant do seu último piso, poderá relaxar numa espreguiçadeira, tomar um cocktail ou comer alguma coisa: a cozinha está aberta todo o dia. Pode comprar na receção o seu bilhete para o terraço ou o bilhete combinado, que também inclui o acesso às salas de exposições.



Vistas da Azotea del Círculo de Bellas Artes



## Farol de Moncloa

Av/ de la Memoria, 2

📍 Moncloa (L3, L6)

Ter-Dom: 09:30 - 20:00 (último acesso às 19:30)

Grátis até aos 6 anos

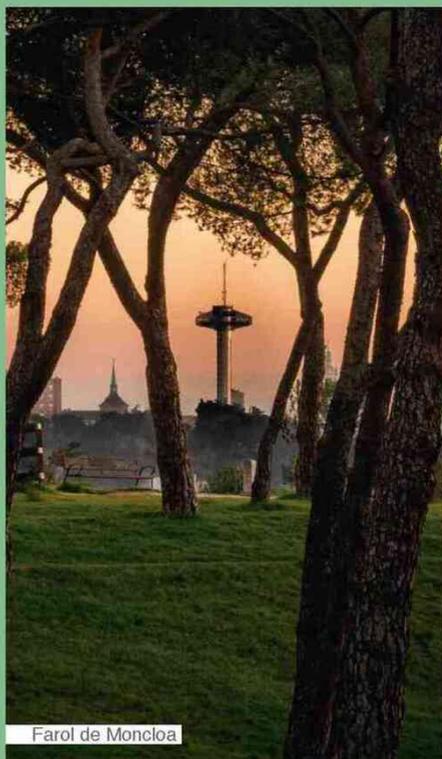
Em apenas 50 segundos, um elevador panorâmico irá levá-lo ao ponto mais alto do Farol de Moncloa, a 92 metros de altura, onde poderás desfrutar de uma coisa única: a serra de Guadarrama e toda Madrid aos seus pés. Foi construído como torre de iluminação em 1992, quando Madrid foi eleita Capital Europeia da Cultura.



Compre aqui o seu bilhete para o Farol!



Vistas do Farol de Moncloa



Farol de Moncloa



Jardins das Vistillas

## Cúpula da Catedral de Almudena

R. Bailén, 10

📍 Ópera (L2, L5, R)

Seg-Dom: 09:00 - 20:30

(em julho e agosto, até às 21:00)

Uma das grandes atrações da Catedral de Almudena são as vistas que oferece da cúpula. Só quem visita o museu pode aceder, a mais de 70 metros de altura. Além de contemplar o Palácio Real de um lugar privilegiado, a sua panorâmica deixá-lo-á sem palavras: a norte, os edifícios da Praça de Espanha; a sul, a Basílica de San Francisco El Grande; a este, a Gran Vía; e a oeste, a Casa de Campo e o Farol de Moncloa. Impressionante!

## Jardins das Vistillas

Praça Gabriel Miró s/n

📍 La Latina (L5) e Ópera (L2, L5, R)

O nome não é casualidade: este jardim apresenta as melhores vistas da Casa de Campo, a ribeira de Manzanares e a Catedral de Almudena. Além disso, com a chegada do bom tempo, transforma-se num sítio estupendo para passear ou tomar alguma coisa nos terraços ao seu redor. E, em agosto, é o lugar onde se celebram as festas populares!



Estátua de La Violetera, nos Jardins das Vistillas



Vistas da cúpula de Almudena

## Parque del Cerro del Tío Pío

R. Benjamín Palencia, 2

📍 Buenos Aires (L1)

Devido à silhueta que desenham as suas sete colinas, também é conhecido como **Parque das Sete Tetas**. Das verdes pradarias deste parque da Ponte de Vallecas, desfrutará de uma panorâmica magnífica do *skyline* madrilenho: o "Piruli" (Torrespaña), as Quatro Torres, as de Colombo, Porta da Europa e os seus telhados. Se quiser surpreender alguém, leve-a a ver o pôr-do-sol!

### Veja só as vistas!

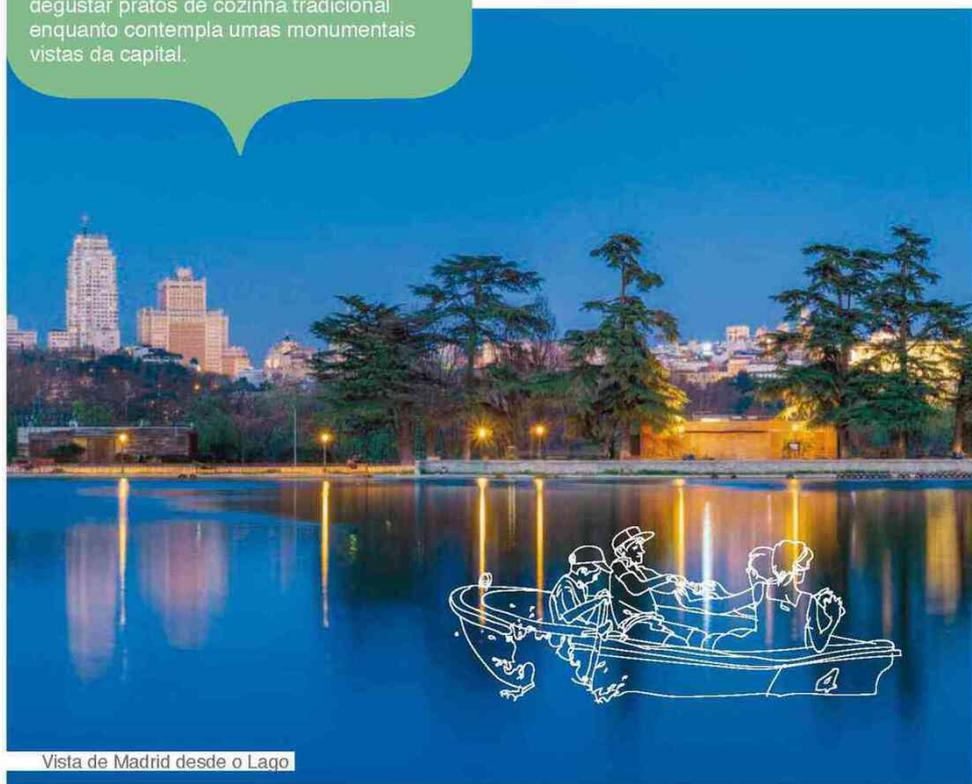
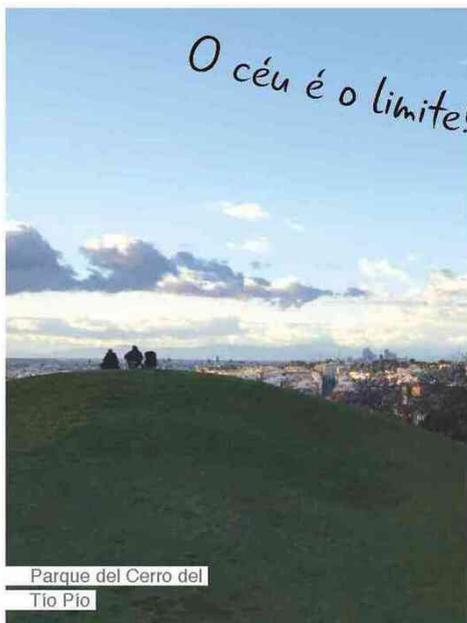


#### Lago da Casa de Campo

Paseio do Embarcadero, 8

📍 Lago (L10)

O grande lago artificial da Casa de Campo, de origem renascentista e rodeada de árvores, foi catalogado como **Bem de Interesse Cultural** na categoria de **Local Histórico**. Na zona de restaurantes, poderá degustar pratos de cozinha tradicional enquanto contempla umas monumentais vistas da capital.



## A Dama de Manzanares

Caminho de Pereiras, s/n

📍 Almendrales, Hospital 12 de Octubre e San Fermín (L3)

Primavera/verão: Seg-Dom: 07:00 - 24:00

Outono/inverno: Seg-Dom: 07:00 - 22:00

Sobre o miradouro de Atalaia do Parque Linear do Manzanares, uma plataforma piramidal de 21 metros, encontra-se esta enorme escultura de aço e bronze erguida no ano de 2003, também conhecida como *Cabeça de Ariadna*, obra de Manolo Valdés. Deve subir os 181 degraus para chegar ao ponto mais alto deste moderno parque, mas as vistas que oferece da cidade valem a pena!



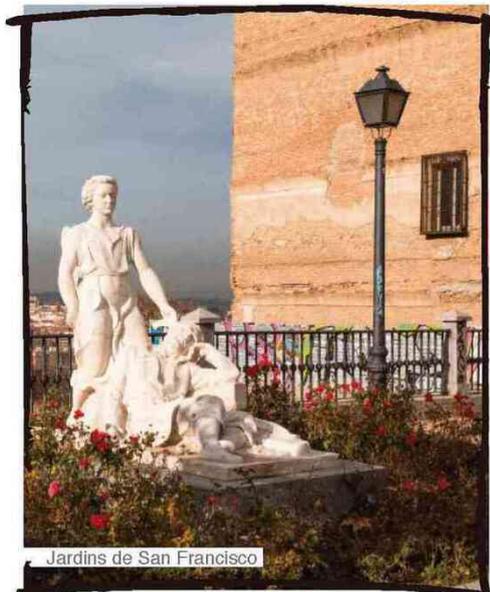
A Dama de Manzanares

## Jardins de San Francisco

Av/ Gran Vía de San Francisco, 29

📍 La Latina e Puerta de Toledo (L5)

Um jardim botânico com mais de 21 variedades de roseiras junto à Real Basílica de San Francisco El Grande. Florescem entre maio e junho, mas com ou sem rosas, aproxime-se do miradouro que há por trás da escultura *El sueño de San Isidro*, do escultor Santiago Costa. Descobrirá a zona oeste de Madrid.



Jardins de San Francisco

## El Silo de Hortaleza

R/ Mar de las Antillas, 14

📍 Parque de Santa María (L4)

Seg-Sáb: 10:00 - 14:00 / 17:30 - 21:30

Fechado em agosto

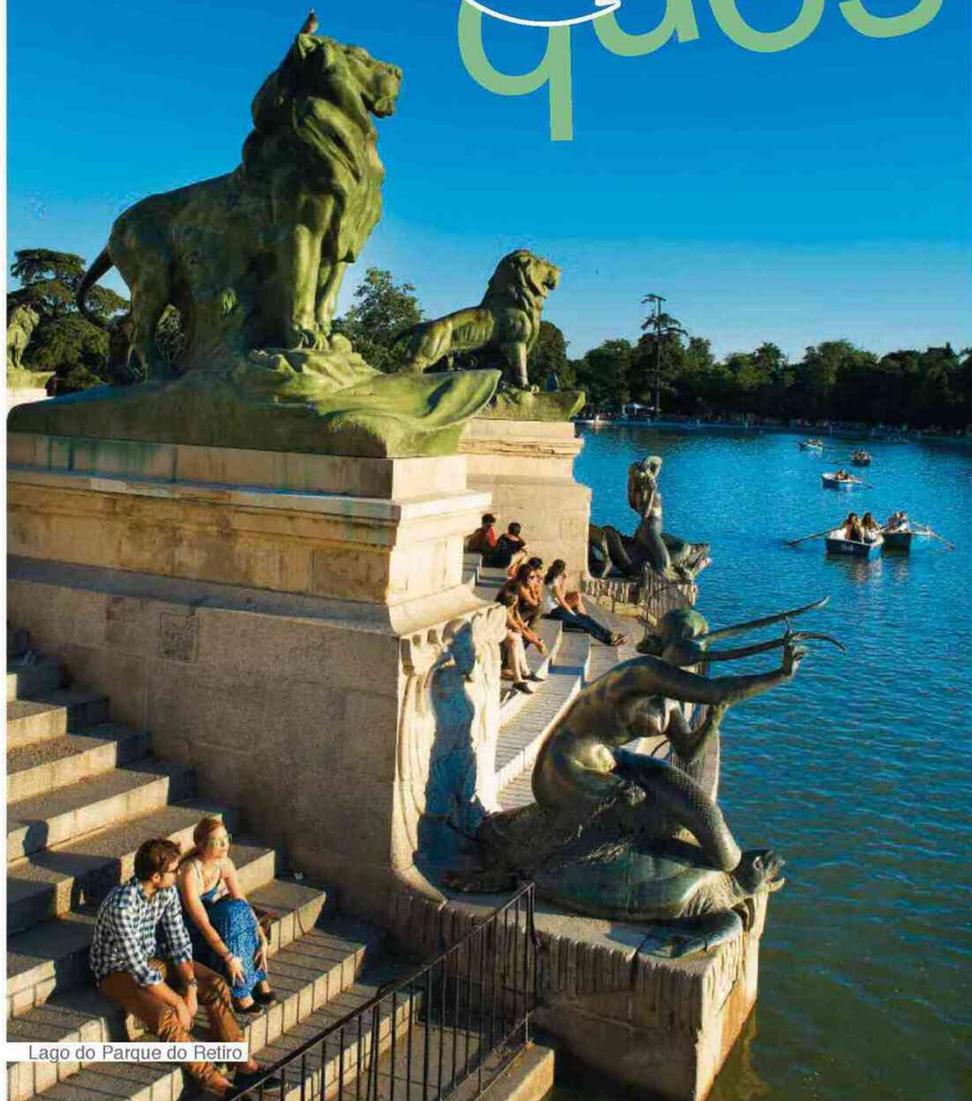
Este antigo silo fazia parte de um complexo agrícola do início do século XX, construído numa propriedades que originalmente pertenceu aos Duques de Frías. Hoje, transformado em centro cultural, é um dos ícones do parque da Horta da Saúde e conta com um miradouro a partir do qual se vê o Cuatro Torres Business Area, o aeroporto e a serra de Madrid.

Vistas de  
360°



El Silo de Hortaleza

jardins e  
**parques**



Lago do Parque do Retiro



Talvez não o saiba, mas Madrid é uma das cidades europeias com maior número de ruas arborizadas: um total de 5000, a que se somam mais de 180 parques e jardins. Esta realidade não só contribui para melhorar a nossa saúde e bem-estar, mas faz com que o passear seja uma experiência ainda mais agradável. **O Retiro** é o mais conhecido, mas Madrid está cheio de parques, zonas verdes e jardins bucólicos pelos quais pode passear, fazer desporto, afastar-se da estrada e, mesmo, andar de barco. Deixe que a natureza o acolha e descubra os cantos verdes mais incríveis da cidade. O plano perfeito com e sem miúdos!

## Parque do Retiro

Praça da Independência, 7

Retiro (L2)

Aberto todos os dias

Abr-Set: 06:00 - 00:00

Out-Mar: 06:00 - 22:00

Os seus 118 hectares e quase 20 000 árvores fazem dele um dos pulmões verdes da cidade. A sua origem remonta a 1630, quando foi construído como jardim de recreio para Filipe IV e a sua corte. Desde o seu início, a água foi um elemento importante na estrutura básica dos Jardins. O Lago

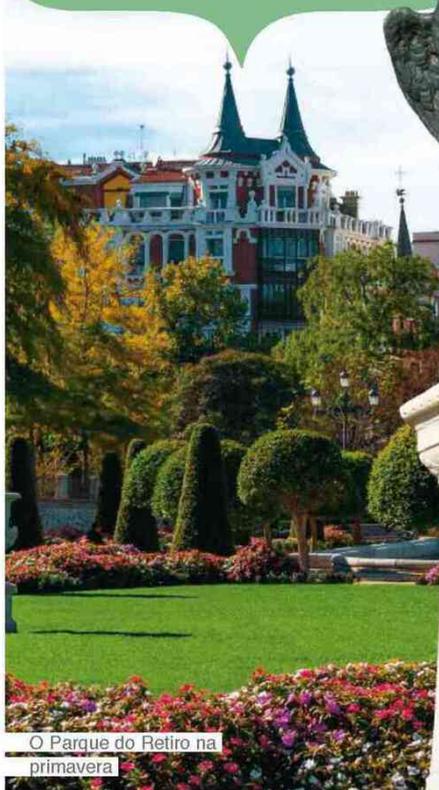
Grande é um dos ícones do parque, com os seus populares barcos:33 no total, dois deles para pessoas com mobilidade reduzida.

Conta também com numerosas fontes, entre as que destacam a dos **Galápagos**, que comemora o nascimento de Isabel II, a do **Anjo Caído**, uma das poucas no mundo que representam o diabo, a de **Alcachofra**, obra de Ventura Rodríguez, e a **Fonte Egípcia**, junto ao Lago Grande. O Retiro,

além disso, acolhe exposições de arte contemporânea no Palácio de Cristal, um dos melhores exemplos da arquitetura de ferro na Espanha, e no **Palácio de Velázquez**, ambos construídos por Ricardo Velázquez Bosco no final do século XIX. Os dois são sedes expositivas dependentes do Museu Nacional Centro de Arte Rainha Sofia.

Fonte do Anjo Caído

À vista de pássaros!



O Parque do Retiro na primavera

Todos os dias, centenas de pessoas percorrem as suas avenidas à procura de alguns dos seus monumentos mais representativos, o **conjunto escultórico de Afonso XII** e a estátua equestre do **General Martínez Campos**, a **Rosaleda**, a **Biblioteca Pública Eugenio Trias**, na antiga **Casa de Feras**, ou a árvore mais antiga de Madrid, um cipreste careca de 400 anos!



Mais informação sobre o Retiro em esmadrid.com



Palácio de Cristal



Paseo das Estátuas



Vista aérea do Retiro



Real Jardim Botânico

## Real Jardim Botânico

Praça de Murillo, 2

📍 Banco de España (L2), Estación del Arte e Atocha RENFE (L1)

Abre todos os dias às 10:00

Consulte o horário de fecho

Entrada gratuita à terça-feira a partir das 14:00

Foi fundado em 1755 por Fernando VI à beira de Manzanares e, com o objetivo de transformar esta zona de Madrid no centro da ciência em Espanha, Carlos III ordenou a sua transferência para o Passeio do Prado, quase vinte anos depois. Ao entrar nele, desfrutará de uma imersão na natureza, do canto dos pássaros e das suas 5000 espécies vegetais. Em qualquer época do ano, poderá visitar as suas estufas e a sala de exposições, situada no Pavilhão Villanueva: um dos seus edifícios mais emblemáticos que também conta com uma loja e café com esplanada. Entre as suas coleções, destacam-se um herbário com mais de um milhão de cadernos, a biblioteca e o arquivo, com cerca de 10 000 desenhos.



Ilustrações de plantas

## Campo do Mouro

Passeio da Virgen del Puerto, s/n

📍 Príncipe Pio (L6, L10, R)

Entrada gratuita

Out-Mar: 10:00 - 18:00

Abr-Set: 10:00 - 20:00

Um amplo e tranquilo jardim de estilo inglês oitocentista com grandes avenidas, duas fontes neoclássicas, a dos Tritões e a do Palácio das Conchas, e pavões. A origem do seu nome remonta a 1109, quando as tropas de Ali-ben Yusef acamparam na colina para tentar reconquistar Madrid. Apesar de não permitir o acesso ao Palácio Real, desde o Campo do Mouro tem as melhores vistas do monumento.

Estátua de Isabel II, "a rainha popular", na sua juventude. Reinou durante 35 anos (1833-1868) num país convulso. A revolução de 1868 obrigá-la-ia a exilar-se a Paris, onde morreu.



Monumento de Isabel II

## Jardins de Sabatini

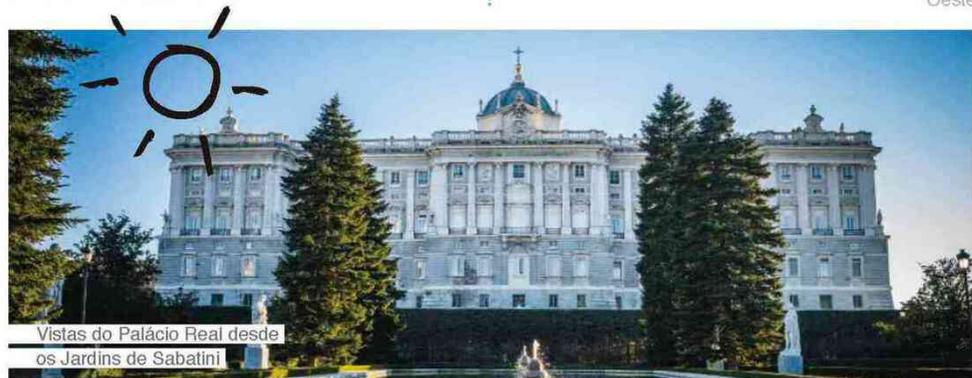
R. Bailén, 2

📍 Ópera (L2, L5, R) e Plaza de España (L3, L10)

Out-Abr: Seg-Dom: 09:00 - 21:00

Maio-Set: Seg-Dom: 09:00 - 22:00

Elegantes árvores e esculturas de mármore branco desenharam um dos jardins mais visitados e turísticos de Madrid. Construído entre 1935 e 1950 nas antigas cavaleriças do Palácio Real, adota o nome do seu arquiteto. Não perca a vista da fachada norte do palácio do lago central: igual a um postal. Se tiver a oportunidade de ver aqui o pôr-do-sol, aproveite!



Vistas do Palácio Real desde os Jardins de Sabatini



Parque do Oeste

## Parque do Oeste

Passeio Moret, 2

📍 Moncloa (L3, L6), Plaza de España (L3, L10) e Príncipe Pio (L6, L10 e R)

Horário da Rosaleda: Seg-Dom: 10:00 - 21:00

No princípio do século XX, e como iniciativa do presidente da câmara Alberto Aguilera, foi criado este parque de caráter monumental. Ao longo dos seus 75 hectares, encontrará atrações como o **Teleférico**, ideal para atravessar a Casa de Campo, **três bunkers** da Guerra Civil, o **Templo de Debod** e uma **Rosaleda** de mais de três hectares que acolhe em maio um prestigioso concurso internacional de rosas.



Bunker no Parque do Oeste

## Parque de Enrique Tierno Galván

R. Meneses, 4

📍 Arganzuela-Planetario e Méndez Álvaro (L6)  
Perto de Madrid Río, encontrará outro dos grandes parques de Madrid, com amplas pradarias e instalações desportivas, lagos, duas zonas infantis e um circuito de bicicletas. Um espaço perfeito na zona sul para passear e fazer desporto! Criado durante o mandato de Enrique Tierno Galván, o primeiro presidente da câmara da democracia, também é conhecido por ser a sede do **Planetário**. Aproveite depois a viajar pelo espaço?

## Parque Linear de Manzanares

Caminho de Pereiras, s/n

📍 Almendrales, Hospital 12 de Octubre e San Fermín (L3)

Primavera - Verão: Seg-Dom: 07:00 - 00:00

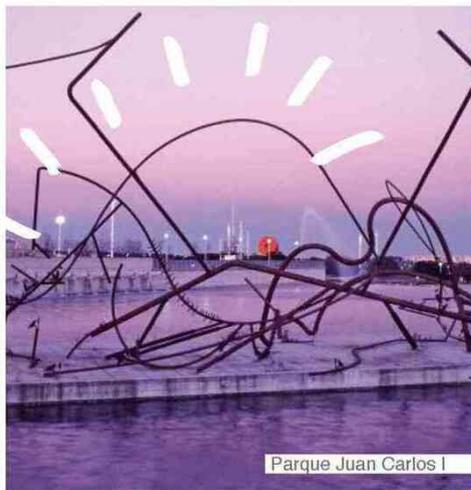
Outono - Inverno: Seg-Dom: 07:00 - 22:00

O arquiteto Ricardo Bofill criou no final dos anos 90 uma das opções verdes mais modernas e imensas de Madrid. Atravessa toda a zona sul: Usera, Villaverde e Rivas-Vaciamadrid.

Não se trata apenas de uma proposta arquitetónica muito interessante. O leito do rio Manzanares, as suas hortas e zonas arborizadas com pinheiros, bananeiras, ciprestes e oliveiras transformam-no num espaço idílico para amantes da natureza. Os seus grandes atrativos: a **Caja Mágica**, a **Praça Verde**, cuja estrutura recorda à de um auditório, e o miradouro conhecido como **A Dama do Manzanares** (p. 68).



Parque Linear de Manzanares



Parque Juan Carlos I

## Parque Juan Carlos I

Av/ de Logroño, 26

📍 Feria de Madrid (L8)

Jun-Set: Seg-Dom: 07:00 - 01:00

Out-Maio: Dom-Qui: 07:00 - 23:00

Sex-Sáb: 07:00 - 00:00

Com motivo da designação de Madrid como Capital Europeia da Cultura em 1992, foi criado este espaço de recreio quase infinito: 147 hectares junto ao recinto da feira IFEMA com uma grande pista de patinagem, um lago de 30 000 m<sup>2</sup>, um auditório, um impressionante olival com mais de 2000 exemplares e 19 esculturas ao ar livre. Aos fins de semana são organizados workshops infantis. Além disso, dispõe de um **serviço gratuito de empréstimo de bicicletas** para que possa desfrutar ao pedalar em todos os cantos do parque.

## Parque de Berlim

Av/ Ramón y Cajal, 2

📍 Alfonso XIII (L4) e Concha Espina (L9)

Madrid e Berlim, cidades geminadas, partilham o símbolo: o urso. Neste parque de homenagem à cidade alemã, encontrará um monumento do compositor Ludwig van Beethoven, um pequeno auditório, uma escultura de um urso, fontes, zonas infantis e restos do muro de Berlim.

Com pista de patinagem e faixa de bicicletas!



Casa de Campo

## Casa de Campo

Ponte de Puerta del Ángel, 1

📍 Casa de Campo (L5, L10), Batán e Lago (L10)

Aberto todos os dias

Acessibilidade parcial

Com mais de 1500 hectares de bosque e natureza, a Casa de Campo é o maior parque público do município. Da abastada família Vargas, passou a ser propriedade da Casa Real no século XVI, espaço que destinava à caça, e da Câmara Municipal durante a II República. É sede do Parque de Atrações e do Zoo Aquarium de Madrid e tem um grande recinto de feira. À volta do seu lago, os passeios, restaurantes e zonas desportivas estão plenos de vida todo o ano. Os animais que lá habitam animarão a sua visita: coelhos, estorninhos, rouxinóis e um rebanho de 600 ovelhas que se alimentam do pasto e ajudam, com isso, a prevenir incêndios. Foi declarada Bem de Interesse Cultural na categoria de Local Histórico em 2010.

## Praça da Vila

Estrada Dehesa de la Villa, 1

📍 Francos Rodríguez e Valdezarza (L7)

Um bosque na cidade: 64 hectares de paisagem repleta de pinheiros, amendoeiras, olmos e mais espécies vegetais. Afastado do barulho das ruas, transformou-se num refúgio para as mais de 70 espécies de aves que lá habitam. Não se esqueça de levar a câmara caso veja alguma! Desde o Cerro de los Locos divisa-se toda a zona oeste de Madrid e no seu Centro de Informação e Educação Ambiental organizam-se passeios guiados e atividades para toda a família.

## El Capricho

Passeio Alameda de Osuna, 25

📍 El Capricho (L5)

Aberto aos Sáb-Dom e feriados

Out-Mar: 09:00 - 18:30

Abril-Set: 09:00 - 21:00



O Pequeno Templo  
do Parque de El Capricho

Passear através dos seus 17 hectares é como fazer uma viagem no tempo. Foi criado em 1784 pela ilustrada duquesa de Osuna com um palácio, um pequeno templo, um labirinto e um lago com cais. Além de ser uma referência pela sua riqueza botânica, escultórica e artística, foi lugar de recreio para a nobreza e artistas da época, como Leandro Fernández de Moratín ou Francisco de Goya, que pintou para o palácio *El Aquelarre*, quadro que atualmente pode encontrar no Museu Lázaro Galdiano (pág. 33). Entre os seus bosques de arbustos e de árvores do amor, carvalhos, pinheiros e ciprestes esconde-se um segredo: um bunker da Guerra Civil único na Europa pelo seu estado de conservação.

## Quinta de Torre Arias

R. Alcalá, 551

📍 Suanzes e Torre Arias (L5)

Out-Mar: Ter-Dom: 10:00 - 17:30

Abr-Set: Ter-Dom: 10:00 - 20:30

Vinculado à aristocracia

madrilena desde 1600. Conta

com mais de 50 tipos de árvores.

Não se esqueça de passar a conhecer a sua vizinha mais longa, uma azinheira de 300 anos! Realizam-se visitas guiadas gratuitas ao domingo das 10:00 às 12:00 e das 12:00 às 14:00.



Mais informação  
aqui

## Quinta de los Molinos

R. Alcalá, 527

📍 Suanzes (L5)

Abertos todos os dias 06:30 - 22:00

Um indispensável se visitar a cidade nos primeiros meses do ano: em fevereiro, o espetacular florescimento das suas 6000 amendoeiras anuncia a chegada da primavera. Mas em qualquer outra época do ano desfrutará de um agradável passeio entre pinheiros, oliveiras e eucaliptos. Esquecer-se-á de que está numa grande cidade, é um oásis no asfalto! Além disso, conta com um espaço cultural pensado para o público infantil e as suas famílias: **Espaço Aberto** (p. 113).



Quinta  
dos Molinos

## Quinta de la Fuente del Berro

R. de los Peñascales, s/n

📍 O'Donnell (L6)

Abr-Set: 06:30 - 00:00

Out-Mar: 06:30 - 22:00

Da antiga Quinta de Miraflores, declarada Local Real por Fernando IV, apenas foi conservado um palacete transformado em espaço sociocultural. Hoje, nos 7,4 hectares deste parque do distrito de Salamanca, também encontrará um monumento de Bécquer, uma rica variedade de árvores e os seus simpáticos habitantes: os pavões que andam à vontade. No fundo, o sussurro da água baixando pelas cascatas e a ria. É difícil imaginar que, no final do século XIX, acolhia um parque de atrações com montanha russa incluída.



Pavões na Quinta  
de Fuente del Berro

## Quinta de Vista Alegre

R. General Ricardos, 179, Carabanchel

📍 Oporto (L5, L6) e Vista Alegre (L5)

No bairro de Carabanchel reabriu um dos parques históricos de Madrid. Foi Local Real Sítio no século XIX e residência de verão de Maria Cristina de Borbón até ser comprado pelo Marquês de Salamanca. Os seus quase 45 hectares dão refúgio, entre outras coisas, ao **Palácio de Vistalegre**.

## Monte de El Pardo

R. Manuel Alonso, s/n

🚗 601 e 602

A apenas 6 quilómetros de Madrid encontrará um dos bosques mediterrâneos melhor conservados da Europa: o Monte de El Pardo. Ali, poderá visitar o **Palácio Real de El Pardo**, o **Convento dos Padres Capuchinos**, a **Casita del Príncipe**, um palacete do século XVIII, a **Quinta do Duque do Arco**, antiga residência dos Duques do Arco, ou passear à procura de javalis e cervos no local de caça favorito de Enrique III de Castela.



Descubra mais  
na secção de  
parques e jardins  
de esmadrid.com



## JARDINS SECRETOS

Às vezes, a grandeza dos monumentos não nos deixa ver mais além. Mas dentro da estrutura urbana é possível encontrar oásis tranquilos que chegam a passar despercebidos. Descubra estes espaços verdes escondidos!

### Jardim do Príncipe de Anglona

Praça de Paja, 6

La Latina (L5)

Na Madrid antiga encontra-se escondido este pequeno jardim de meados do século XVIII de estilo neoclássico. O canto dos pássaros, como única música de fundo, convida a relaxar-se.



Jardim do Príncipe  
de Anglona

### A Horta das Freiras

R. Sacramento, 7

La Latina (L5)

Após os modernos edifícios de Madrid situa-se este encantador jardim, utilizado como horta pelas irmãs Bernardas no século XVII. Também é conhecido como Jardim Palácio O'Reilly.

### Olival de Castillejo

R. Menéndez Pidal, 3

Cuzco (L10)

Sede da Fundação que leva o seu nome pela conservação do meio ambiente, destaca-se pela sua extensa agenda cultural, as suas atividades estivais e o seu olival com mais de 100 oliveiras centenárias, além de amendoeiras, estevas e romeiros.

## Madrid é dog friendly

Se não se separa do seu cão nem para viajar, veio para a cidade ideal. Em Madrid, também abraçamos o teu animal de estimação! Por exemplo, podem utilizar o transporte público para percorrer longas distâncias: existem táxis com licença para levar animais de estimação e, com exceção das horas de ponta, desde que leve açaime e trela pode utilizar o autocarro e o metro, embora na última carruagem do comboio.

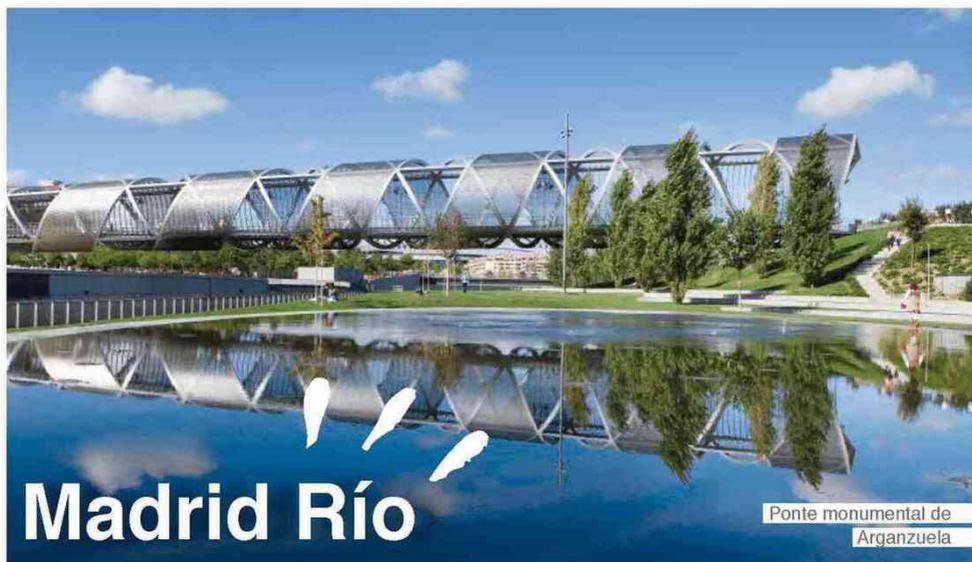


Passeando no Metro

Além disso, das 19:00 às 10:00 no inverno ou das 20:00 às 10:00 no verão, pode soltar o seu cão em parques e jardins autorizados. Em alguns, como o Retiro ou o Juan Carlos I, também há áreas caninas para que possam divertir-se.



Parque do Oeste

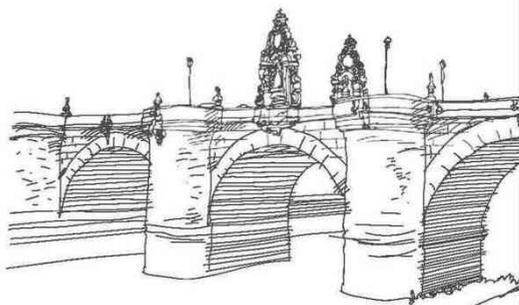


Ponte monumental de  
Arganzuela

# Madrid Río

## Recuperando o Manzanares para a cidade

Madrid Río é um parque jovem que, desde o enterramento da M30, recuperou o rio Manzanares para a cidade. Onde antes havia uma autoestrada, agora estende-se um grande parque linear paralelo ao rio que dota Madrid de uma infraestrutura ambiental única com espaços verdes, além da flora e a fauna autóctones que regressaram ao seu leito.



Ponte de Toledo



Vistas de Madrid Río

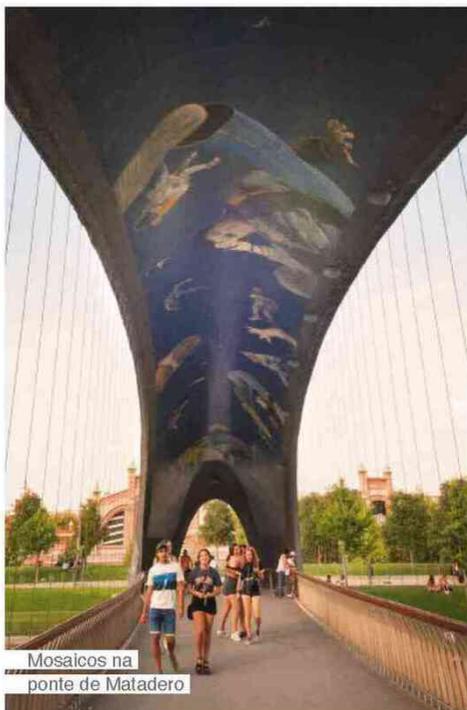
Ao longo da ribeira, há 17 zonas de jogos infantis, 30 quilómetros de caminhos de bicicletas e vias para peões. Além disso, bosques, pradarias, fontes, passagens e muitas atividades gratuitas num percurso de paisagem mutável que une a cultura e a natureza. Por isso, transforma-se numa visita muito recomendável para toda a família.

Mas não é tudo! Ao longo do caminho, poderás visitar a **Estufa de Arganzuela**, o centro cultural **Matadero Madrid** ou desfrutar da sua arquitetura: as pontes barrocas de **Toledo e Segóvia** convivem com outras mais modernas como as passagens de enorme cúpula de betão revestida no seu interior por um mosaico no qual estão representados vizinhos e vizinhos do bairro, obra do artista Daniel Canogar.

No total, há 33 passagens elevadas que unem os distritos situados nas duas margens do rio. Entre elas, a **ponte monumental de Arganzuela**, de Dominique Perrault, transformou-se num dos ícones de Madrid. Também está **La Riviera**, veterana sala de música ao vivo, e dois centros comerciais: **Praça Río 2 e Príncipe Pio**. Perto da popular **Ermita de la Virgen del Puerto**, muito renovada, poderá desfrutar da melhor vista do **Palácio Real** desde os **jardins do Campo do Mouro**, e

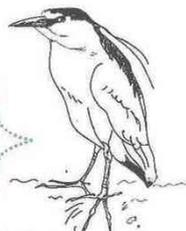
para o cúmulo deste passeio, a pequena **Ermita de San Antonio de la Florida**, que esconde um tesouro enorme: os frescos e o túmulo de Francisco de Goya.

Graças à recuperação do seu leito e à abertura de barragens, o rio Manzanares está a voltar à sua dinâmica natural e a desenvolver o seu ecossistema de fauna e flora.



Mosaicos na ponte de Matadero

Espécies como este martinete, a garça-branca ou a garça-real, o cormorão ou o corvo-marinho ou o galápagos leproso estão a voltar a habitar no leito do rio Manzanares.



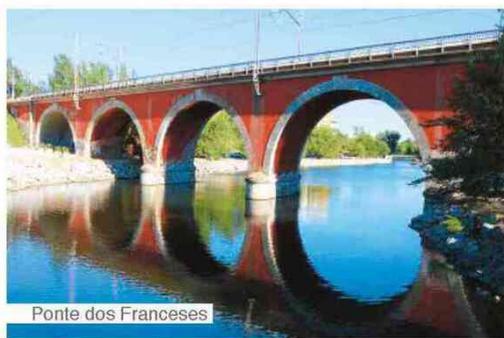
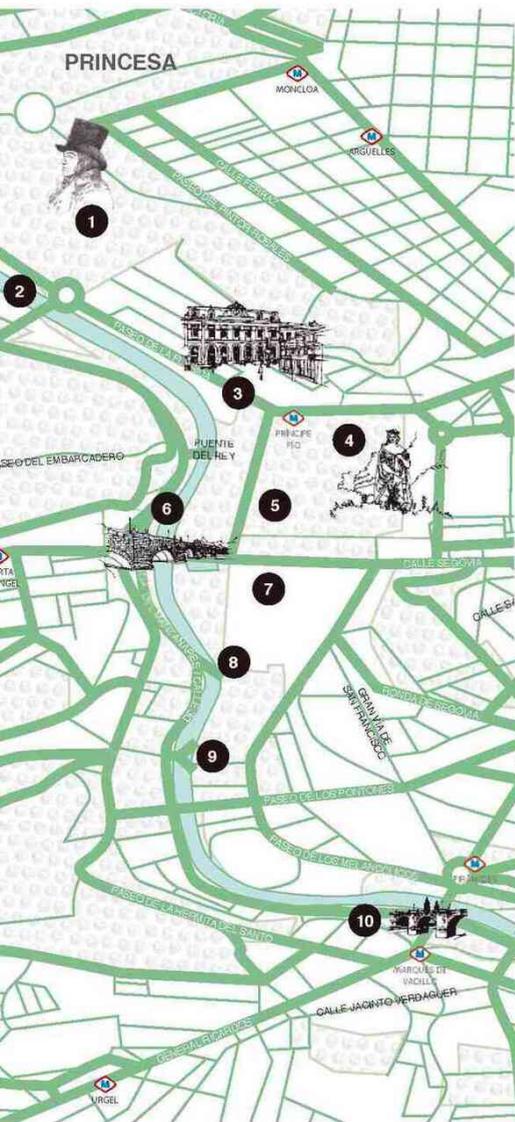
Martinete



Fontes e Ponte de Arganzuela

## Em Madrid, há praia!

Todos os verões, das 11:00 às 21:00, as fontes da **Praia de Madrid Río** são colocadas em funcionamento para refrescar os vizinhos e vizinhas de Madrid. Situada junto à ponte de Arganzuela, é a única fonte urbana onde é permitido molhar-se. Uma zona de descanso com mais de 6500 m<sup>2</sup> e 300 árvores completa o âmbito desta praia urbana.



Ponte dos Franceses

1. Ermita San Antonio de la Florida
2. Ponte dos Franceses
3. Estación Príncipe Pío
4. Campo do Mouro
5. Ermita de la Virgen del Puerto
6. Ponte de Segóvia
7. La Riviera
8. Ponte Obliqua
9. Ponte do Principado de Andorra
10. Ponte de Toledo
11. Ponte Monumental de Arganzuela
12. Estufas de Arganzuela
13. Matadouro de Madrid

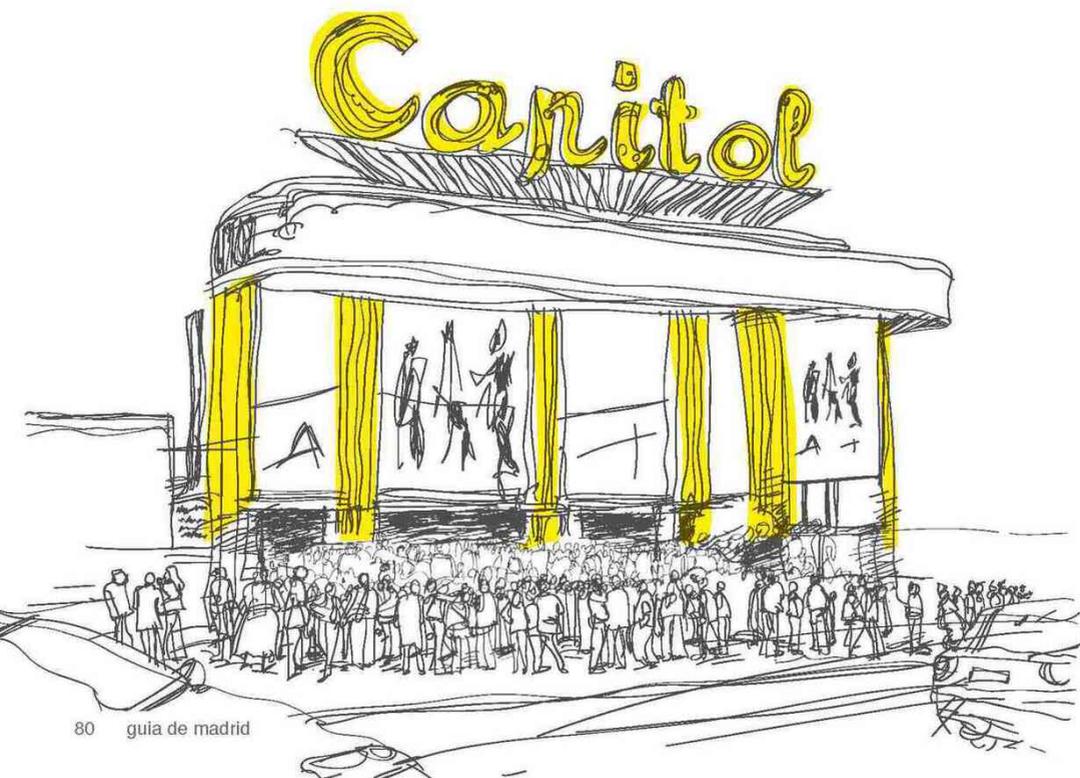


Fontes junto à Ponte de Segóvia

madrid em

# ce na

Madrid é puro espetáculo! A vastíssima programação de teatros e cinemas e a grande oferta de musicais faz da nossa cidade um grande palco. Teatro clássico e independente, ópera, dança contemporânea, zarzuela ou flamenco... Prepare-se para desfrutar porque em Madrid todos os dias abrem-se as cortinas.





# Capital

Novo Teatro Alcalá, cena  
do musical *Billy Elliot*

## do musical em espanhol

Com mais de três milhões de bilhetes vendidos por ano, Madrid é o primeiro destino mundial para desfrutar de musicais em espanhol, e o quarto absoluto, só atrás de Nova Iorque, Londres e Hamburgo.

Em pouco mais de uma década, a Gran Vía transformou-se no centro deste tipo de espetáculos. Na parte desde Callao à Praça de Espanha, as luzes e os toldos dos teatros anunciam as grandes propostas do cartaz. Mas o êxito dos musicais foi tal que se espalharam para outros bairros da cidade, que hoje também vibram ao ritmo do musical com dezenas de obras.

Os peritos coincidem no alto nível artístico e técnico das produções madrilenas. De facto, algumas delas vêm diretamente da Broadway. Isto, unido à fascinação e o acompanhamento do público, fazem deste género um êxito com letras maiúsculas e um motivo estupendo para visitar Madrid e fazer turismo de musicais.



*O Rei Leão*, musical visto por já mais de 4 milhões de pessoas em Madrid continua a ser o líder do cartaz depois de oito temporadas. Mas há muitos mais!

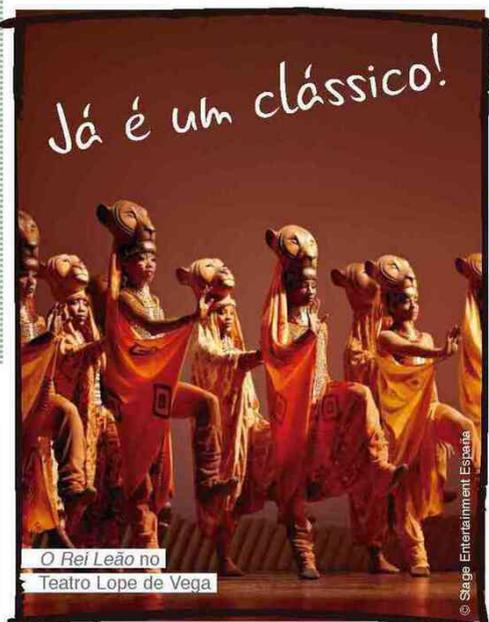


Consulte a agenda de musicais em [esmadrid.com](http://esmadrid.com)



*O médico* no Teatro Novo Apolo

© Nacho Arias



*O Rei Leão* no  
Teatro Lope de Vega

© Stage Entertainment España

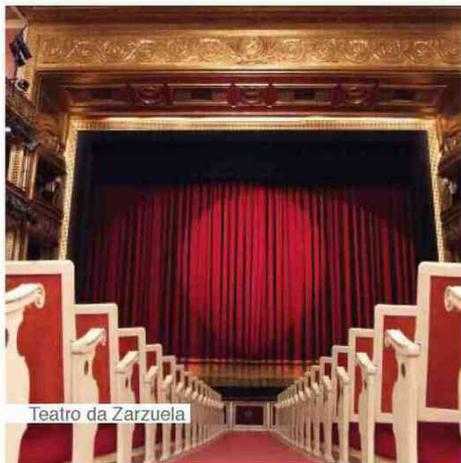
Na cena madrilenha, todos os géneros têm lugar. Na sua ampla oferta teatral, convivem teatros históricos, como o **Teatro Espanhol** ou o **Teatro da Comédia**, com propostas inovadoras como as que oferece **Naves Matadero**, **Centro Internacional de Artes Vivas**. O **teatro independente** também tem o seu lugar na cidade.

E se prefere a **música clássica**, a **ópera** ou a **dança**, em Madrid há tempo e espaço para estas outras disciplinas. O **Auditório Nacional** e o **Teatro Real** são alguns dos centros nos quais desfrutará de concertos e representações de primeiro nível. Que comece o espetáculo!

Nos **Teatros do Canal**, há uma interessantíssima programação de teatro de vanguarda, ópera, flamenco e dança.



Teatros do Canal



Teatro da Zarzuela

A zarzuela é um género lírico muito unido à Madrid mais popular dos séculos XVIII e XIX. Poderá desfrutar do mesmo na programação do **Teatro da Zarzuela**.



## A cena off

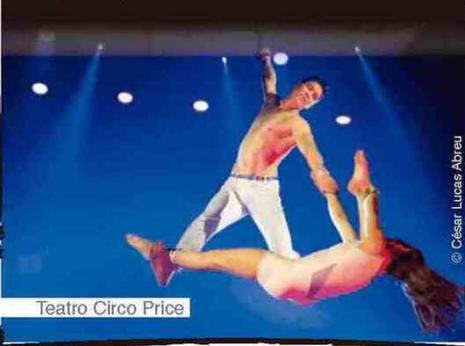
Nos bairros de Lavapiés, Malasaña e La Latina concentra-se a maior oferta de teatro *off* de Madrid. Seguindo o exemplo do teatro *off-Broadway* de meados do século XX, estes espaços não convencionais e microsalas de teatro independente nasceram como uma nova alternativa teatral. Atualmente, encontrará mais de 150 salas deste tipo em Madrid.



Microteatro por dinheiro

## Para toda a família!

O **Teatro Circo Price** reúne numa excelente programação de espetáculos musicais, de circo, dança e magia.



Teatro Circo Price

© César Lucas Abreu

# Teatro Real

Praça de Isabel II, s/n

📍 Ópera (L2, L5, R) e Sol (L1, L2, L3)

Uma espetacular caixa cênica de 1472 m<sup>2</sup>, uma lotação de mais de 1800 localidades e 28 camarotes: o atual Teatro Real, um dos templos europeus da ópera, foi inaugurado em 1850, mas um desmoronamento em 1925 manteve-o fechado mais de 40 anos. Reabriu em 1966 como auditório e sede do Real Conservatório Superior de Música e Escola de Arte Dramática, mas apenas recuperou o seu papel como grande teatro da cidade em 1997, depois de sete anos de reformas. O edifício, de estilo neoclássico, foi declarado Monumento Nacional em 1977: uma autêntica joia por dentro e por fora que poderá descobrir nas visitas guiadas de uma hora. Uma viagem ao coração da ópera.



Descubra aqui mais informação sobre as visitas guiadas



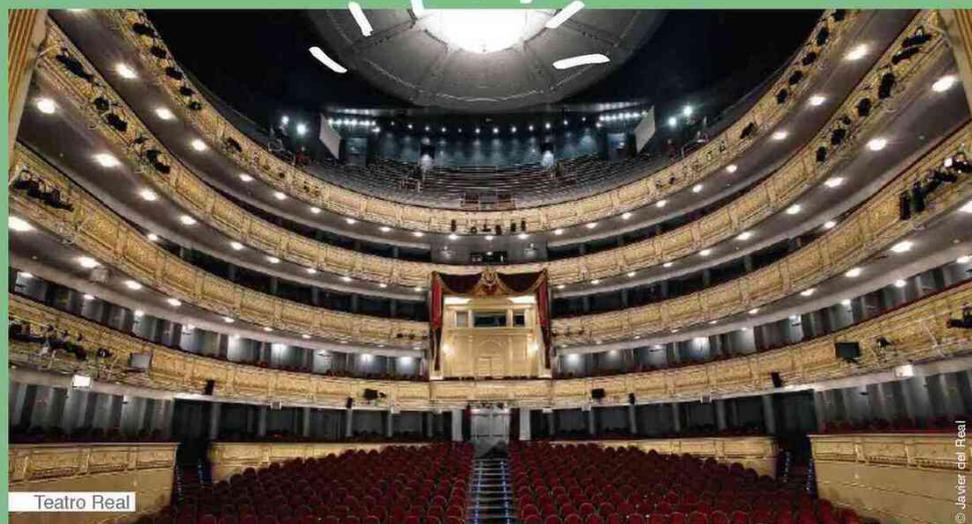
Projeção de concerto na Praça do Oriente

© Javier del Real



Teatro Real

© Javier del Real



Teatro Real

© Javier del Real

# Madrid, cidade de cinema

Musicais, teatro, ópera... e cinema. A **Cineteca**, no Matadero Madrid, e a **Filmoteca Espanhola**, com a sua espetacular fachada modernista, são duas sedes de referência para desfrutar do cinema documentário e de ficção não comercial, respetivamente. Destacamos o festival **Documenta Madrid**, que tem lugar em maio, com a Cineteca como sede principal.

Em algumas ocasiões, a cidade transformou-se num cenário de grandes filmagens. Nos anos 50, os Estúdios Bronston transformaram Madrid no cenário de *A Queda do Império Romano* ou de *55 Dias em Pequim*. Kubrick deu ambiente ao *Spartacus* na Casa de Campo e David Lean reconstruiu, com ornamentos, em Canillas, a Rússia revolucionária do *Doutor Zhivago*.

Cineastas como Pedro Almodóvar transformaram as ruas da capital na sua inspiração, da avenida Donostiara de *Que Fiz Eu Para Merecer Isto?* às ruas da zona dos Jerónimos do seu *Mulheres à Beira de um Ataque de Nervos*. Ver a Gran Vía sem gente é uma ficção que apenas se viu uma vez, quando Alejandro Amenábar a esvaziou para o seu filme *De Olhos Abertos*. Porque Madrid é uma cidade feita para o cinema, que convida a filmar nas suas ruas.



Ciudad de Madrid  
Film Office

**Cidade de Madrid Filme Office** é um organismo municipal cujo objetivo é aumentar a atração da capital como destino de filmagens e fomentar a produção audiovisual. Descubra mais em [cityofmadridfilmoffice.com](http://cityofmadridfilmoffice.com)



Quer saber mais sobre a Madrid de Almodóvar? Vastas informações em [esmadrid.com](http://esmadrid.com)



Sala Borau  
na Cineteca

**Cineteca**, no Matadero Madrid, é uma sala especializada em cinema documentário e de ficção não comercial



Fachada do Cinema Doré

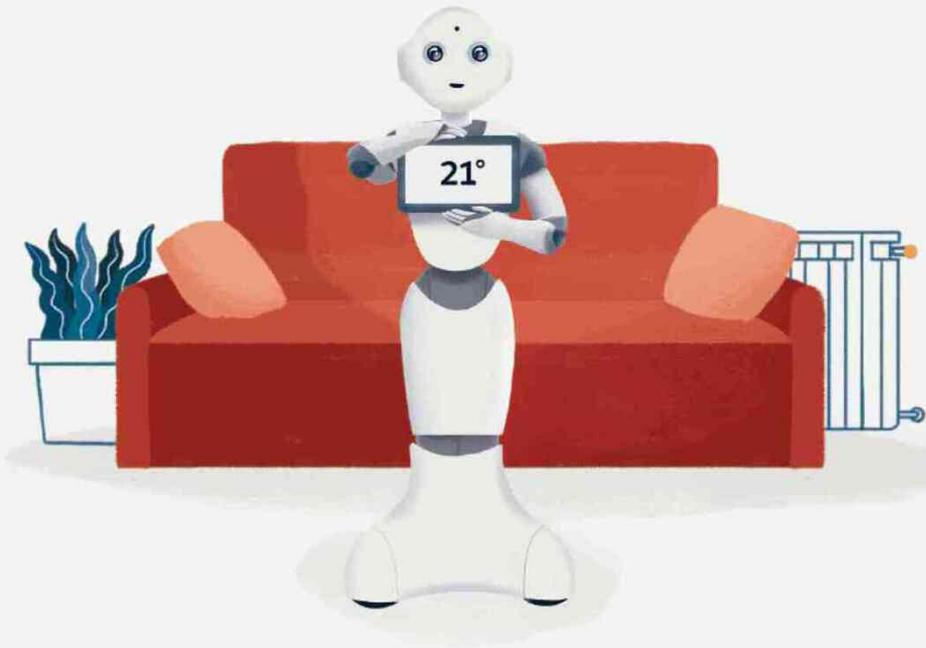
A singular fachada modernista do **Cinema Doré**, hoje Filmoteca Espanhola, data de 1923. Pode ver cinema clássico, apresentações de livros, seminários e conferências. Nas suas origens, tornou-se moda comer sementes durante as sessões. Por isso, era conhecido como "O Palácio dos Sementes".

The future is what  
is happening now.

We are constantly working on  
offering you new digital solutions  
to make your life easier.

**Naturgy** 

[naturgy.es](http://naturgy.es)



# cidade em forma

Madrid é cenário de grandes eventos desportivos: o **Mutua Madrid Open** e a **Davis Cup Madrid Finals** na **Caixa Mágica**, a etapa final da **Volta à Espanha em Bicicleta**, os jogos das nossas equipas de futebol e basquetebol... As opções são muito variadas.

Além disso, **Madrid Central** dá as boas-vindas ao ar limpo. Graças a este espaço baixo em emissões contaminadoras de quase 500 hectares, os peões e as bicicletas são os maiores protagonistas numa cidade com grande gosto pelo desporto.



## Uma cidade para as bicicletas

Cada vez mais madrilenas e madrilenos utilizam a bicicleta como meio de transporte.

Os 290 quilómetros de faixas para bicicletas existentes, 64 de **Anel Verde**, e o arranque do serviço municipal **BiciMAD**, disponível 24 horas por dia, 365 dias do ano, convidam a deslocar-se pedalando pela cidade.

Sem nos esquecermos de eventos importantes como o **FestiBal com B de bicicleta**, que se celebra em setembro no **Matadero Madrid**, ou a **Festa da Bicicleta**, em outubro, quando as bicicletas tomam posse da Castelhana e do Passeio do Prado. Uma maneira sustentável e divertida de desfrutar de Madrid.



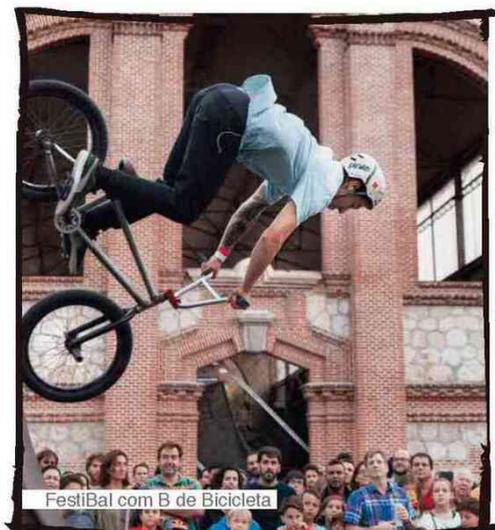
Descarregue aqui a app da BiciMAD



Faixa de bicicletas no Paseo del Prado



Madrid, cada vez mais ciclista



FestiBal com B de Bicicleta

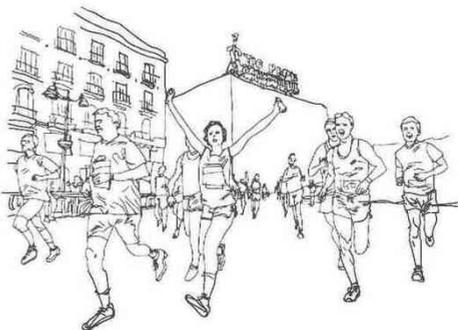
## Corridas populares e maratona

Em Madrid, celebram-se corridas populares durante todo o ano. Uma das mais famosas é a **San Silvestre Vallecana** a 31 de dezembro: um percurso de 10 quilómetros no qual reina o bom ambiente como prelúdio das celebrações da passagem de ano. Há uma parte profissional e outra mais popular, onde muitas corredoras e corredores trocam as malhas pelo disfarce.

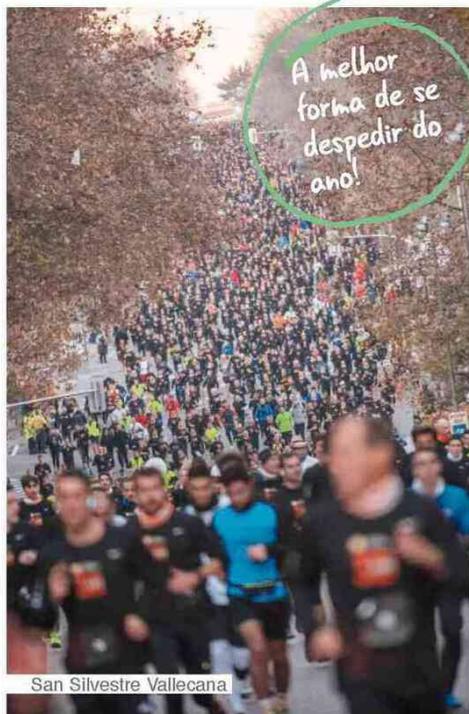
Em abril, celebra-se a **Maratona EDP Rock 'n' Roll Madrid & 1/2**, evento no qual todos os anos correm participantes de todo o mundo. Consta de uma maratona e uma meia maratona amenizadas com música ao vivo.

Em maio, uma maré de t-shirts rosa inunda as ruas de Madrid. A **Corrida da Mulher** celebra-se para arrecadar fundos contra o cancro da mama.

Também se pode juntar às centenas de *runners* dos nossos parques ou correr com o seu animal de estimação em **San Perrestre**, um dia antes da San Silvestre Vallecana, ou na corrida solidária **Perrotón**, que se celebra em outubro.



Maratona EDP Rock 'n' Roll  
Madrid & 1/2



A melhor  
forma de se  
despedir do  
ano!

San Silvestre Vallecana



Corrida da Mulher



## Os templos do desporto

O futebol tem muita repercussão na capital. Duas das melhores equipas do mundo, o Real Madrid e o Atlético de Madrid, têm as suas sedes aqui: o estádio **Santiago Bernabéu** e o **Wanda Metropolitano**, respetivamente. Mas também não nos podemos esquecer do **Estádio de Vallecas**, onde joga o Rayo Vallecano, ou o **WiZink Center**, outro dos grandes cenários de importantes eventos desportivos, como os jogos de basquetebol do Real Madrid e o Estudiantes, e campeonatos de futebol de salão ou karaté.

### Tour Bernabéu

Uma emocionante *tour* pelos lugares mais emblemáticos do estádio, como o camarote presidencial, o terreno de jogo, o banco e o balneário. Também inclui a visita à Sala de Troféus, onde descobrirá que não há outro lugar no mundo que albergue tantas taças da Europa. Pode comprar o seu bilhete nas bilheteiras do estádio ou no site oficial do Real Madrid. Se for sócio, sócia ou simpatizante, tens desconto.



Consulte horários ou compre o seu bilhete aqui

### Wanda Metropolitano Tour

Desde 2017, o Atlético de Madrid joga no estádio **Wanda Metropolitano**. Através da *tour*, percorrerá diferentes zonas, como o balneário vermelho e branco, a sala de imprensa ou a zona mista, e poderás sair para o campo através do túnel que os jogadores atravessam. As sócias e os sócios têm desconto. Pode adquirir o seu bilhete na loja do estádio ou no site do Atlético de Madrid.



Consulte horários ou compre o seu bilhete aqui



WiZink Center



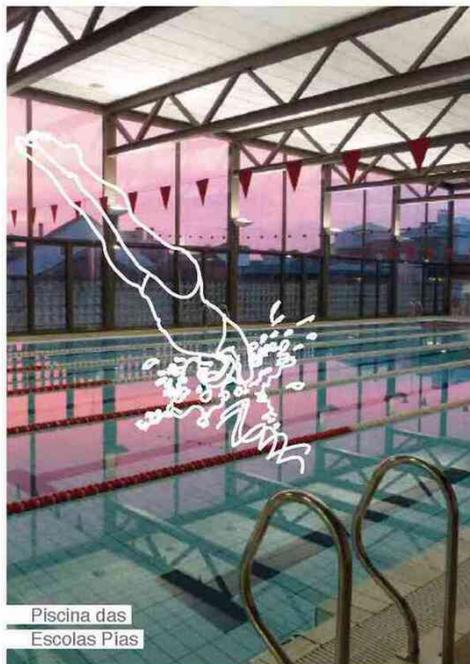
Estádio Santiago Bernabéu



Estádio Wanda Metropolitano

## Todos os desportos têm lugar em Madrid

Privadas ou públicas, é fácil encontrar uma piscina em qualquer bairro de Madrid. No inverno, uma das mais populares é a **Piscina das Escolas Pías**, no bairro de Chueca, situada no terraço da sede do Colégio de Arquitetos com uma espetacular vista da cidade; e no verão, as da **Universidade Complutense** ou o **Parque Desportivo Puerta de Hierro**, uma das maiores da Europa com 130 metros de comprimento. Além disso, pode remar no **Retiro** e no **Lago da Casa de Campo** ou dar um mergulho nas **barragens de Pinilla, Atazar** ou **San Juan**, situados mais ou menos a uma hora de carro.



## Hipódromo da Zarzuela

Avenida Padre Huidobro, s/n

Nos domingos de março a novembro desfrute em família de um emocionante dia de corridas e múltiplas atividades. No verão, também se celebram corridas noturnas! Embora só por contemplar o design da sua marquise, obra racionalista do engenheiro Eduardo Torroja, já valha a pena. Em algumas épocas, conta com transporte gratuito a partir do Passeio Moret, na estação de Moncloa.





## Madrid Snowzone

C.C. Madrid Xanadú

Estrada A5, km 22 e 25, Arroyomolinos

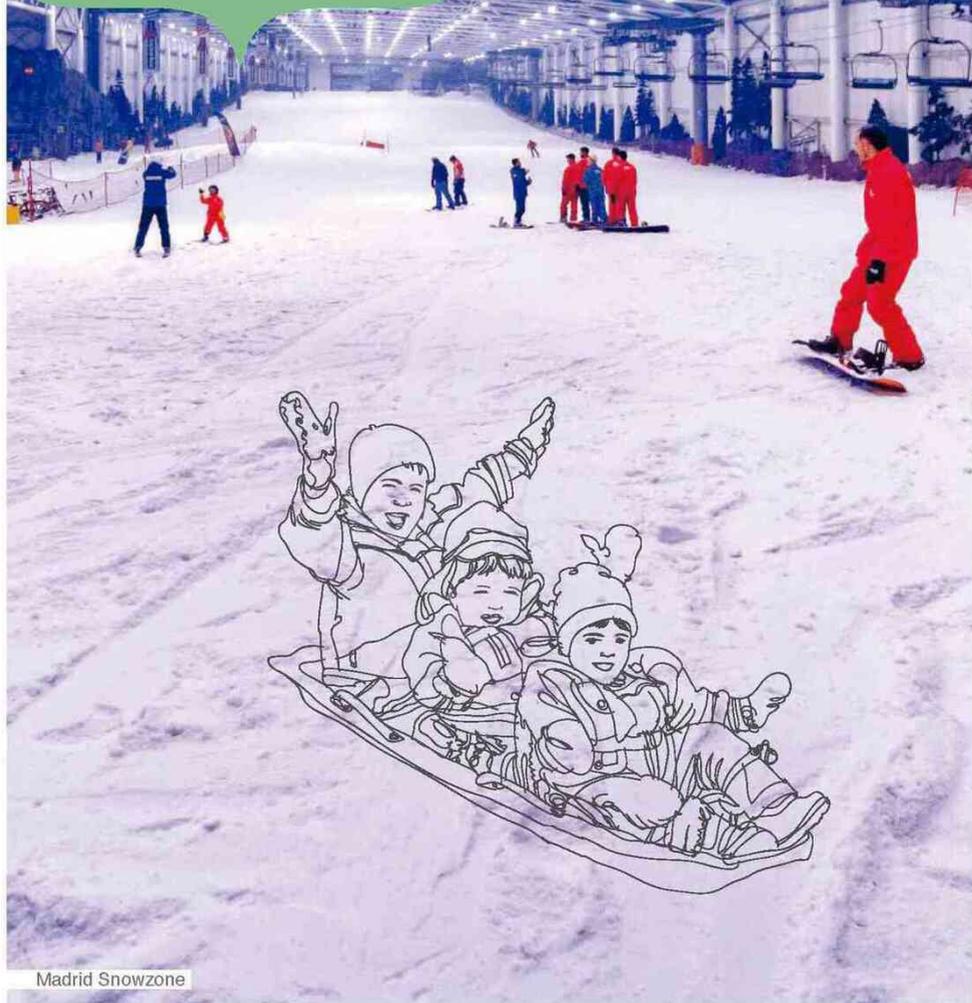
Seg-Qui: 10:00 - 22:00

Sexta-feira: 10:00 - 23:00

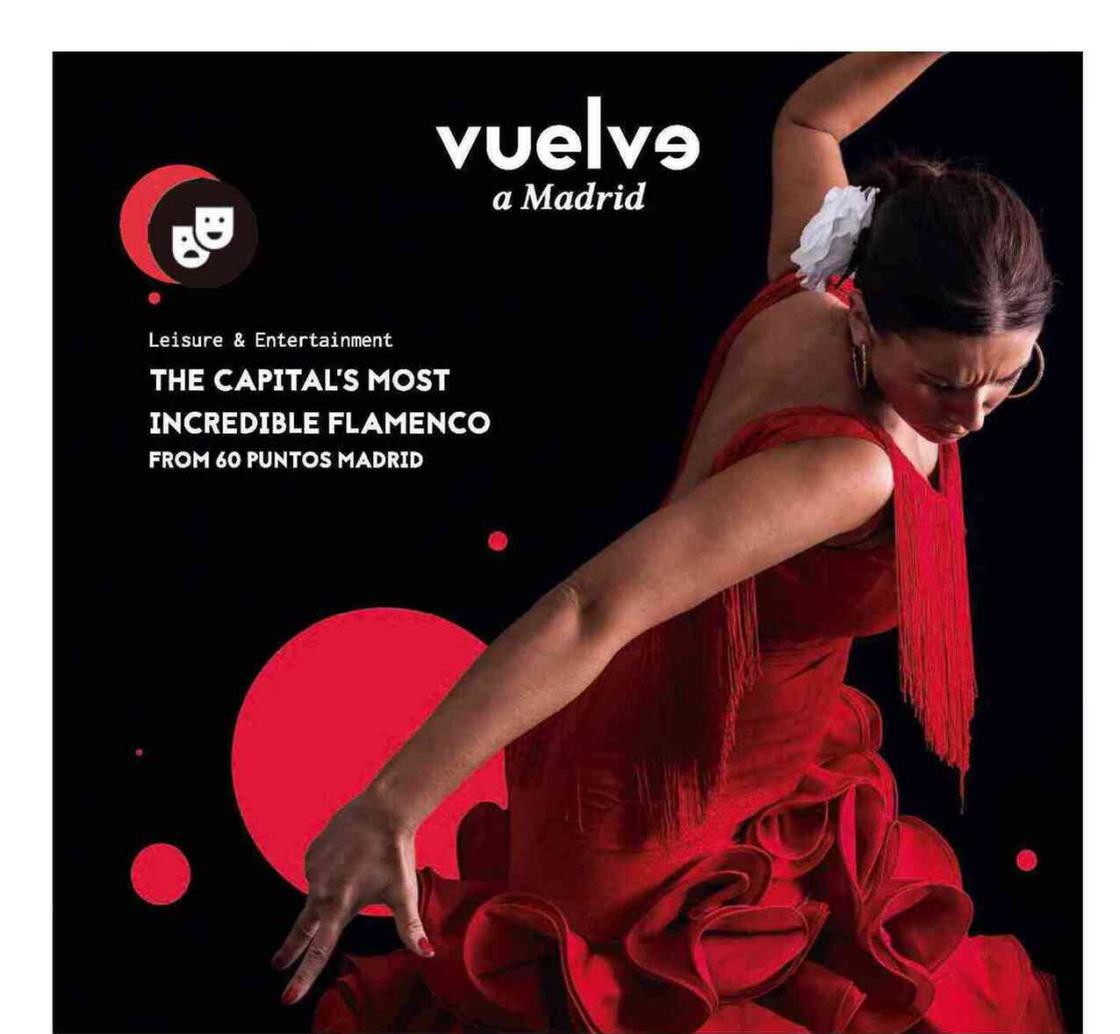
Sábados: 09:00 - 23:00

Domingos: 09:00 - 22:00

Abre todo o ano para desfrutar do esqui ou snow também no verão! 18 000 m<sup>2</sup> de pistas de neve cobertas dentro do Centro Comercial Madrid Xanadú. Uma pista para peritos de 250 metros com um desnível maior de 25% e uma pista de iniciação de 100 metros dedicada à aprendizagem do esqui.



Madrid Snowzone



**vuelve**  
*a Madrid*



Leisure & Entertainment

**THE CAPITAL'S MOST  
INCREDIBLE FLAMENCO  
FROM 60 PUNTOS MADRID**

## **MAKE MEMORIES THAT WILL LAST A LIFETIME!**

Start to enjoy them with *Vuelve a Madrid*, the city of Madrid's Loyalty Programme, which offers you special deals, discounts and promotions for Madrid's best flamenco clubs, shows, museums, shops and restaurants. Register now at [www.vuelveamadrid.com](http://www.vuelveamadrid.com) and receive **200 Puntos Madrid** for free!

Use this code when registering to get an extra **100 Puntos Madrid**\*.

**VAM\_TURISMO19**

\* These Puntos Madrid expire on 31/12/28

# es col ha

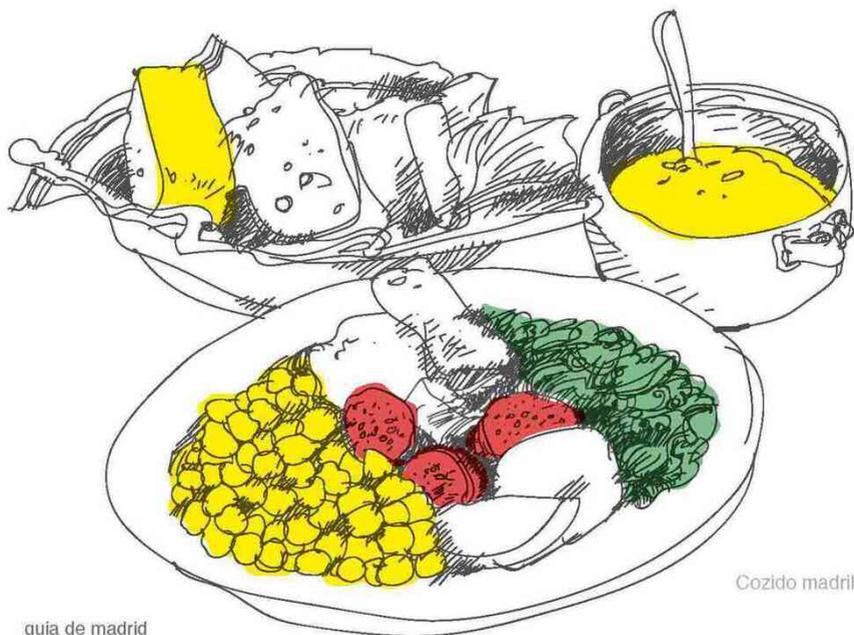
a sua  
visita a  
Madrid



# madrid e gastro nomia

Dizem que somos o país com mais bares do mundo. Por isso, em Madrid encontrará milhares de opções nas quais se representam os pratos típicos da cozinha madrilenha, como as tripas ou o cozido, e a de todo o mundo. A nossa oferta gastronómica reflete a convivência de diferentes culturas: Lavapiés, por exemplo, é conhecido

pelos restaurantes indianos, Usera e os arredores da Praça de Espanha, por contar com numerosos asiáticos. Graças à comunidade latina, com tanta presença aqui, encontrará várias opções para tomar um bom ceviche ou uns anticuchos. Madrid acolhe gente de todas as culturas. A sua gastronomia, também.



Cozido madrilenho

O restaurante Casa Botín, que Ernest Hemingway já mencionou no seu romance *Festa*, ostenta o título de restaurante mais antigo do mundo em atividade segundo o Recorde Guinness.

A estes restaurantes e tabernas de sempre, que já visitavam os nossos avós e avós, foram somando-se novas propostas: mais de 20 restaurantes com estrela Michelin, uma ampla variedade de mercados gastronómicos, cada vez mais importantes dentro da oferta gastronómica, novos espaços de culto para o café e um bom número de neotabernas e gastrobares que mantêm viva a tradição de comer tapas.

Madrid é uma cidade para comer. Se também quer prestar uma homenagem, aqui tem todas as chaves para desfrutar ao máximo da nossa gastronomia.



## Glossário básico para ir de bar em bar

### CAÑA

É o formato mais popular para pedir uma cerveja (200 ml.) e as de Madrid são consideradas as melhor tiradas: bem fria e com espuma.

### CHATO

Copo baixo e largo em que se serve vinho. A sua capacidade equivale à de meio cálice aproximadamente.

### VERMÚ

Vinho macerado em ervas típico do aperitivo. O melhor, o de torneira.

### PINCHO

Porção pequena de qualquer alimento. O de tortilha de batata é todo um clássico!

### PULGA

Sandes pequena. Costuma tomar-se como lanche ou almoço.

### MENU DO DIA

Muitos restaurantes oferecem um menu do dia a um preço fechado bastante acessível, entre 10 € e 15 €, que consiste num primeiro e um segundo prato a escolher entre vários pratos, bebida e sobremesa.

Sandes de lulas



## 5 pratos icônicos da cozinha madrilenha

### COZIDO MADRILENO

A tradição manda comê-lo em três partes: primeiro, a sopa, depois, o grão-de-bico e os legumes e, por último, a carne. Poderá degustar este contundente prato típico de inverno em vários restaurantes centenários, como **La Bola** (R. La Bola, 5) ou na **Cervejaria Cruz Blanca de Vallecas** (R. Carlos Martín Álvarez, 58), onde preparam um dos melhores cozidos de Madrid, Prémio Nacional de Gastronomia.

### SANDES DE LULAS

O segredo da nossa sandes mais emblemática é a simplicidade: argolas de lulas panadas e fritas entre pães. Muito popular nas arcadas da **Plaza Mayor** e no **El Brillante**, junto ao Museu Nacional Centro de Arte Rainha Sofia.

### BATATAS BRAVAS

Batatas cozidas e fritas com molho picante. Uma tapa perfeita para partilhar! No **Docamar**, junto à estação de metro de Quintana, despacham 2000 quilos de bravas por semana. Um aviso: são viciantes!

### TRIPAS

Esta receita tradicional de vísceras tem muitas variantes. Em Madrid, servem-se cozidas com chouriço e colorau. Um autêntico manjar!

### OVOS PARTIDOS

Um prato simples e para chupar os dedos: ovos fritos acompanhados por batatas e fiambre. Os mais famosos são os "ovos estrelados" da **Casa Lucio**, desde 1974 na Cave Baja.

Os caramelos de artesanato violeta transformaram-se num símbolo de Madrid.

**La Violeta** (Praça de Canalejas, 6) vende os originais desde 1915.



## Doces todo o ano!

### CHOCOLATE COM CHURROS

O chocolate com churros ocupa um lugar privilegiado nos pequenos-almoços e merendas de Madrid. São muito populares a 1 de janeiro: a forma mais doce de começar o novo ano.

### BOLO-REI

Esfonjoso, com aroma de flor de laranjeira e coberto de açúcar, amêndoa laminada e fruta gada. No seu interior esconde-se uma fava: quem a encontrar paga! Típico de 6 de janeiro, dia dos Reis, acompanhado por chocolate quente.

### RABANADAS

Pedaço típico da Semana Santa: pão banhado em leite ou vinho, panado em ovo e frito em óleo. Fazem-se em todas as casas de Madrid e, felizmente, em várias confeitarias e cafés. Se experimentar, vai querer repetir.

### DONUTS

Há "prontos", banhados em açúcar fondant, e "tontos", sem acabamento, só a massa. Você decide! Tomam-se, sobretudo, a 15 de maio, dia de San Isidro.

### BOLINHOS

Doce típico da festividade de Todos os Santos, embora se coma todo o ano. Existem inclusive versões salgadas. É impossível resistir!

### BARTOLILLOS

Empadas recheadas de creme e fritas.

Uma imagem típica do Retiro, a Plaza Mayor e os arraiais populares: os barquileiros acompanhados pela sua roda da sorte e os seus barquinhos.



Barquileiro

## Vamos comer tapas!

Em Madrid, da mesma forma que noutras cidades de Espanha, chamamos tapa a um pedaço ou aperitivo que se serve gratuitamente, na maioria dos bares, de acompanhamento à bebida. Pode ir desde as clássicas azeitonas até às batatas bravas: cada bar tem a sua política. Praticamente qualquer prato pode ser servido neste formato: *paella*, croquetes, miolos, enchidos... A chave é partilhar! Por isso, também tem a opção de pedir uma porção, de tamanho superior a uma tapa, para comer entre várias pessoas.



A tortilha de batata da Ardosia tem fama



Adega de La Ardosia,  
na R. Colón, 13

## Ponzano, a rua da moda

As tapas fazem parte da nossa cultura gastronómica. Tanto é que encontrará tabernas e locais onde desfrutar desta experiência culinária em todos os bairros de Madrid. Mas se há uma zona que está na moda para experimentar os petiscos madrilenos, é Ponzano, no bairro de Chamberí.



Nesta rua, praticamente, só há bares. Há os clássicos, como **El Doble** (R. José Abascal, 16), com anos de experiência a tirar finos, e outros mais novos e com um toque moderno. Qualquer momento é bom tomar algo: do *afterwork* ao aperitivo dos domingos. Descubra o "fenómeno Ponzano"!

Diz-se que o nome das tampas tem origem no facto de se costumarem colocar por cima do copo para que não entrassem moscas. Atualmente, esta brilhante ideia transformou-se num dos nossos verbos favoritos: *tapear*, que consiste em ir de bar em bar.





**Alicia Hernández**  
@aliciapascual  
📧  
📷  
📱

Jornalista especializada em viagens e gastronomia. Colaboradora em programas de rádio da cadeia SER, em Bloggin'Madrid e revistas online como hola.com e conmuchagula.com, onde descobre e recomenda lugares cheios de sabor, desde os petiscos mais populares até às últimas tendências gastronómicas.

“Onde comer bem em Madrid? A resposta chega com outra pergunta: O que procura? Tabernas populares, estrelas Michelin, comida *healthy*, cozido madrilenho, petiscos de vanguarda, cozinha fusão...? Vai custar decidir”.

## Os favoritos de Alicia Hernández

### Tradicional e popular

#### La Bomba Bistrot

R. Pedro Muguruza, 5  
91 350 30 47

📍 Cuzco (L10) e Plaza Castilla (L1, L9, L10)

Para comer um dos melhores arrozes de Madrid, secos ou caldosos, ao estilo valenciano ou de Alicante.

#### Casa Botín

R. Cuchilleros, 17  
91 366 42 17

📍 Tirso de Molina (L1)  
Com o Recorde Guinness de restaurante em atividade mais antigo do mundo. Não apagou o seu forno de lenha desde que abriu em 1725. Com um delicioso leitão!

#### Los Galayos

R. de Botoneras, 5  
91 366 30 28

📍 Puerta del Sol (L1, L2, L3) e Tirso de Molina (L1)

Para experimentar a sua sandes de lulas ou a autêntica cozinha castelhana nas suas históricas salas com vistas para a Plaza Mayor.



La Tasquería

### Neotabernas

#### Arzábal

Av/ Menéndez Pelayo, 13  
91 409 56 61

📍 Ibiza (L9) e Príncipe de Vergara (L2, L9)

A versão moderna e divertida das tabernas madrilenas, com um produto de primeira. Os seus croquetes de fiambre são imprescindíveis.

#### Taberna y media

R. Lope de Rueda, 30  
91 867 58 42

📍 Ibiza (L9) e Príncipe de Vergara (L2, L9)

Pequeno balcão muito apetitoso onde tem de experimentar os torresmos e as batatas bravas Alejandro. Sala de jantar interior com um bom cozido de terça a sexta.

### Ponzano

R. Ponzano, 12  
91 448 68 80

📍 Alonso Cano (L7)  
Na rua gastronómica na moda, Paco García encarrega-se de que não falta o melhor para os seus clientes. Boas tapas, um menu do dia insuperável e uma ementa de produtos frescos de primeira categoria.

### La Tasquería

R. Duque de Sesto, 48  
91 451 10 00

📍 O'Donnell (L6) e Goya (L2, L4)

Javi Estévez levou as vísceras para a alta cozinha. As delicadas e originais elaborações deste restaurante com estrela Michelin convenceram todo o mundo!



Vamos tapear!



Gourmet Experience no  
El Corte Inglés de Callao

## Mercados e espaços gastronómicos

Encontrar-se no mercado é a nova moda. Em Madrid, há mercados municipais que combinam compra tradicional e gastronomia. De igual modo, pode passear pelos seus postos de abastecimento e comer um aperitivo nos seus balcões. Porque cada bairro tem o seu. O **Mercado de Chamberí** e o de **Vallehermoso**, em Chamberí, o de **La Paz**, no Bairro de Salamanca, os de **Antón Martín** e **San Fernando**, em Lavapiés, **San Antón** e **Barceló**, em Chueca ou o **Mercado de Tirso de Molina**, a pouca distância de Madrid Río, são alguns dos mais conhecidos. Espaços que evoluíram até se tornarem lugares de referência para *gourmets*.

O pioneiro foi o de **San Miguel**, a dois passos da Plaza Mayor. Este mercado de ferro construído em 1916 é desde, há alguns anos, a maior reivindicação gastronómica de Madrid de Austrias: entre os seus postos há frutarias, talhos e confeitarias especializadas em produtos *gourmet*, e vastíssimos balcões para degustar tapas e vinhos.

A este foram somando-se outros como o de **San Ildefonso**, em plena rua Fuencarral, além de um bom número de espaços como **Platea**, em Goya, **Yatai Market**, 100% de comida asiática junto à praça de Tirso de Molina, o **Gourmet Experience**, nos centros do El Corte Inglés de Callao, Serrano, Goya e Castelhana, onde também desfrutará da nossa rica e variada gastronomia.



Fachada do Mercado  
de San Miguel



Alejandro e Mª Jesús no  
Mercado de Vallehermoso



Interior do Mercado  
de San Miguel



DSTAgE



Santceloni

## Restaurantes com estrela

### DiverXO

R. Padre Damián, 23  
91 570 07 66

📍 Cuzco (L10)

A cozinha sofisticada e nada convencional de Dabiz Muñoz transforma numa experiência inesquecível a passagem por essa sala na qual aparecem porcos voadores e pratos surpreendentes.

### Santceloni

Passeio da Castelhana, 57  
91 210 88 40

📍 Gregorio Marañón (L7, L10)

O luxo da simplicidade e a elegância invade este restaurante capitaneado pelo chef Óscar Velasco e uma equipa brilhante. Espetacular carrinho de queijos.

### Coque

R. Marqués de Riscal, 11  
91 604 02 02

📍 Rubén Darío (L5)

Mario Sandoval é um cozinheiro renascentista, um erudito da cozinha e das técnicas culinárias que revela ao cliente num emocionante percurso desde a adegas até à cozinha.

### DSTAgE

R. Regueros, 8  
91 702 15 86

📍 Chueca (L5), Colón

(L4) e Alonso Martínez (L4, L5, L10)

Ambiente industrial, moderno e acolhedor onde Diego Guerrero exerce à vista do comensal elaborando os seus criativos menus viajantes.

## Cocinas del mundo

### Tiradito & Pisco bar

R. Conde Duque, 13  
91 541 78 76

📍 San Bernardo (L2, L4)

Uma ementa de selva, costa e serra com ceviches e *tiraditos*, a tradicional *causa limeña*, anticuchos, lombo salteado... até terminar no animado balcão *pisquero* que finaliza qualquer almoço ou jantar.

### Taquería Mawey

R. Olid, 6

91 011 71 03

📍 Quevedo (L2) e Bilbao (L1, L4)

R. San Bernardo, 5

📍 Santo Domingo (L2)

Tacos de autor (ao pastor, de toucinho caramelizado com *chipotle*, com tomate), pratos muito sugestivos (barcas de costelas com vinho) e *cocktails* mexicanos numa *taquería* moderna.



### Lamian

Praça de los Mostenses, 4  
685 16 00 65

📍 Noviciado (L2) e Plaza de España (L3, L10)

O *ramen*, com uma versão do cozinheiro chinês mais famoso de Madrid, Julio, é a especialidade desta taberna asiática, mas também os seus *dim sum* e o *chili crab*.

## Apartaco

R. Luchana, 7

686 97 49 16

📍 San Bernardo (L2, L4),

Quevedo (L2) e 📍 Alonso

Martínez (L4, L5, L10)

Além das célebres arepas, *tequeños*, *patacones* ou *pabellón criollo*, recuperam receitas menos conhecidas da cozinha venezuelana, como a *chalupa*, uma espécie de lasanha de tortilhas de milho doce, frango e queijo. Para acompanhar, cervejas e sumos naturais.

## Ramen Kagura

R. Fuentes, 1

91 548 36 06

📍 Ópera (L2, L5, R) e

Puerta del Sol (L1, L2, L3)

O *ramen* mais autêntico

(e barato) de Madrid entre a

rua Arenal e Mayor.

Quatro tipos diferentes (um vegetariano) com um caldo de porco e legumes cozido durante dias e aletria feita à mão.

## Kappo

R. Bretón de los Herreros, 54

91 042 00 66

📍 Gregorio Marañón (L7, L10)

Cozinha japonesa *kaiseki* elaborada num pequeno e moderno balcão pelas mãos mestras e hipnóticas de Mario Payán.

## Kabuki Wellington

R. Velázquez, 6

91 577 78 77

📍 Gregorio Marañón (L7, L10)

O melhor "japo" de Madrid (com estrela Michelin) onde Ricardo Sanz realiza uma perfeita fusão ibérico nipónica, como *usuzukuri* de sandes de lulas ou de pão com tomate.



Honest Greens

## Opções saudáveis

### Honest greens

Consulte os endereços em [www.honestgreens.com](http://www.honestgreens.com). Comida *healthy*, deliciosa, eco e rápida. Uma fórmula de êxito que está a arrasar na capital com vários locais, cada um com o seu próprio espírito.

### Huerta de Carabaña

R. Lagasca, 32  
91 083 00 07

📍 Serrano e Velázquez (L4)

Dois espaços, restaurante e bistro, partilham uma cozinha onde o vegetal manda. A horta madrileña invade a ementa de pratos saudáveis, ligeiros e sofisticados.

## Alta cozinha VERDE



### El Invernadero

R. Ponzano, 85  
628 93 93 67

📍 Rios Rosas (L1) e Cuatro Caminos (L1, L2, L6)

A revolução verde do chef Rodrigo de la Calle com estrela Michelin.

### Celicioso

Consulte os endereços em [www.celicioso.com](http://www.celicioso.com). Uma das confeitarias de referência para celíacos. Também inclui opções vegan, sem lactose e sem açúcar.

## Ibiza: um bairro para comer

O bairro da Ibiza, junto ao parque do Retiro, é outra zona gastronómica por excelência. Nas ruas de Ibiza, Menorca, Doctor Castelo, Narváez e Lope de Rueda concentra-se uma grande variedade de tabernas e restaurantes na qual domina a clássica gastronomia madrileña, mas com um toque informal, bem como um crescente número de locais de cozinha de vanguarda.



Arzábal



Celicioso

## Culto ao café



A história da cultura madrileña dos séculos XIX e XX está muito ligada aos cafés, cenário de tertúlias literárias e encontros entre políticos, intelectuais e artistas da época, como Valle-Inclán, Ortega y Gasset ou Ramón Gómez de la Serna. Alguns destes cafés históricos ainda se mantêm de pé, como o **Café Gijón** (pág. 59), o **Café Varela**, **El Espejo** e o seu inconfundível estilo *art-nouveau*, ou o **Café Comercial**, o mais antigo de Madrid, recentemente renovado.

Em Madrid, além disso, cada vez se valoriza o café de especialidade. Por isso, também encontrará autênticos templos onde se mima o produto e a técnica na hora de servir. Uma vaga de espaços modernos criados por jovens baristas que convivem com os antigos cafés.



Café Gijón

### Pequenos-almoços e merendas

#### Café Comercial

Rotunda de Bilbao, 7  
91 088 25 25  
📍 Bilbao (L1, L4)  
Este clássico café foi transformado e além de um pequeno-almoço popular, com churros ou torrada, e merendas com bolos caseiros, pode tomar o *brunch* do domingo ou tomar o aperitivo no seu precioso balcão.

#### Hola Coffee

R. Doctor Fourquet, 33  
91 056 82 63  
📍 Lavapiés (L3)  
Autênticos apaixonados e especialistas do café, desde a seleção até à torra (os seus donos são torradores, baristas e formadores), com um segundo local, **Misión Café** (R. de Los Reyes, 5) onde sucumbirá aos pastéis e doses salgadas do seu próprio padeiro.

#### Normal, cortado ou café com leite?

Não ache estranho se nos cafés mais tradicionais servirem o café num copo de vidro. Se quer um expresso, deve pedir um normal (café solo). Se prefere com mais café do que leite, um cortado.



Hola Coffee

#### Cristina Oria

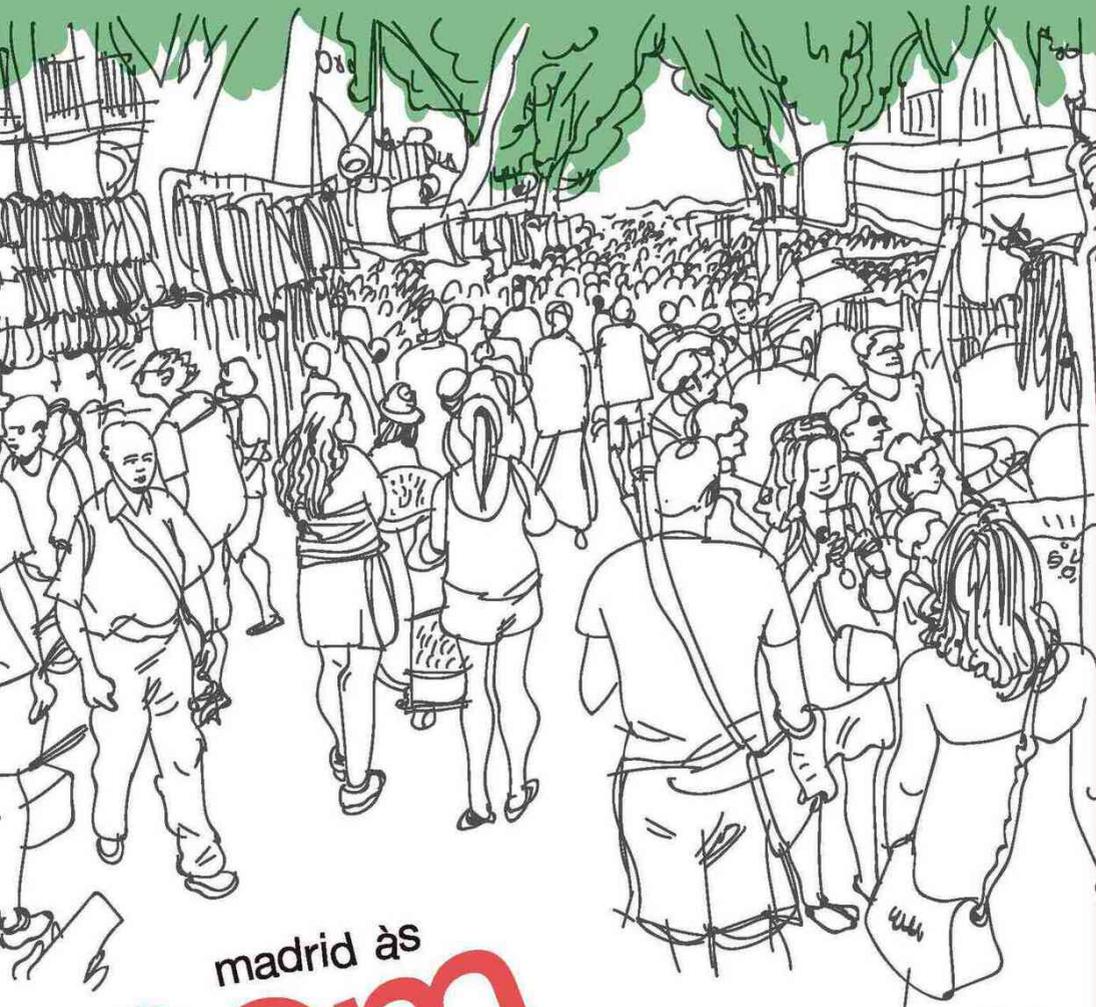
R. Conde de Aranda, 6  
📍 Retiro (L2)  
R. José Ortega y Gasset, 29  
📍 Núñez de Balboa (L5, L9)  
Uma loja *gourmet* e um restaurante unem-se num espaço tão fotogénico, como cheio de bom gosto. Maravilhosas receitas caseiras para pequenos-almoços e merendas deliciosas.

#### Chocolataria San Ginés

Passagem de San Ginés, 5  
91 365 65 46  
📍 Sol (L1, L2, L3) e Ópera (L2, L5)  
Tomar um chocolate com churros na histórica chocolataria de San Ginés, junto à Puerta del Sol, é imprescindível na visita a Madrid. Aberta a toda a hora.



Cristina Oria



madrid às

# compras

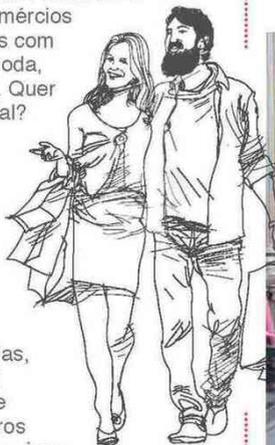
El Rastro

Madrid é uma cidade diversa. Nota-se nos seus bairros, na sua gente e na sua oferta comercial. Aqui convivem grandes marcas com mercados alternativos, moda internacional e moda espanhola, as lojas de sempre com modernos *outlets*. Mais de 46 000 comércio, a maioria aberta 365 dias ao ano, configuram uma oferta para todos os gostos e fazem da capital uma das melhores cidades para ir às compras. Segundo o *Globe Shopper Index*, a segunda melhor da Europa!

## Onde fazer compras?

### CENTRO: SOL, ARENAL E PRECIADOS

Se quer levar uma lembrança de Madrid, estás na zona indicada. Nas ruas Preciados e del Carmen convivem comércios centenários e lojas únicas com as grandes cadeias na moda, tecnologia e restauração. Quer levar um *souvenir* especial? Os leques de algumas lojas tradicionais da Puerta del Sol.



### GRAN VÍA

Uma das principais artérias comerciais de Madrid: as grandes cadeias de moda misturam-se com joalherias, sapatarias e livrarias. Foi aqui, no número 32, onde se construíram os primeiros grandes armazéns que se viram na Espanha: os armazéns Madrid-Paris, de início do século XX. Atualmente, são uma loja de uma conhecida marca internacional. Fazer compras aqui é uma experiência!

### MALASAÑA, FUENCARRAL E CHUECA

Quer conhecer as últimas tendências? Esta é a sua zona! Nas vitrinas de Malasaña, a rua Fuencarral e Chueca há lugar para lojas retro e modernas. Pequenas lojas de autor e roupa de segunda mão convivem com marcas de prestígio e lojas de design com carimbo LGBT.

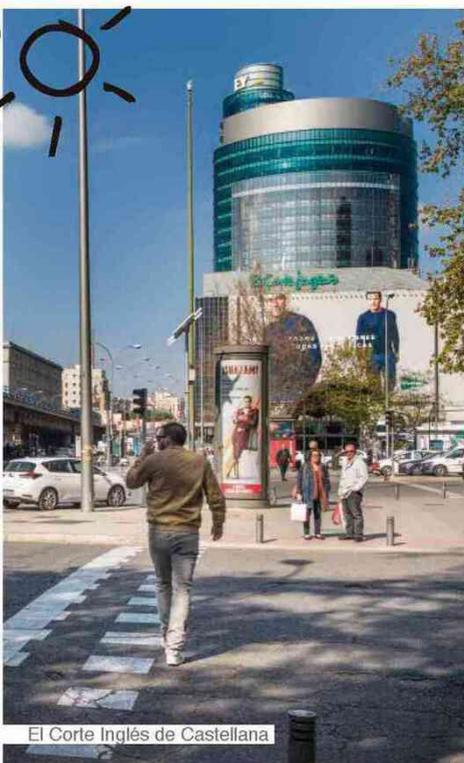
### AZCA

A zona financeira de Madrid alberga alguns dos maiores arranha-céus da cidade e uma importante atividade comercial. Nas imediações da rua Orense e a Castellana encontrará lojas de marcas populares, um dos maiores centros de El Corte Inglés e, por curiosidade, a maior Zara do mundo!

### BAIRRO DE SALAMANCA

O Bairro de Salamanca é uma das zonas mais distinguidas para ir às compras em Madrid. Os amplos passeios de Serrano convidam a passear através das vitrinas dos grandes designers nacionais e internacionais. Ao seu redor, nas ruas Jorge Juan, José Ortega y Gasset ou Claudio Coello, encontrará também restaurantes, sapatarias e joalherias e em Goya conhecidos *franchisings* de moda.

Em Madrid, existe **liberdade de horários**. Por isso, encontrará lojas e grandes armazéns abertos também ao domingo e aos feriados. Mais informação na pág. 4





## Centros comerciais e outlets

El Corte Inglés, que conta com vários centros em Madrid, é um clássico para comprar moda, cosmética, decoração ou eletrônica. **Moda Shopping**, frente ao Santiago Bernabéu, **Praça Río 2**, em Madrid Río, o **ABC de Serrano**, com a sua fachada neomudéjar, **Dreams Palacio de Hielo**, o **Centro Comercial Príncipe Pío** ou **La Vaguada** são alguns dos mais conhecidos. Além disso, nas imediações de Madrid encontrará grandes outlets, como o de **Sambil**, em Leganés, o maior da Espanha, **The Style Outlets**, em Getafe ou San Sebastián de los Reyes e **Las Rozas Village**, a 20 km de Madrid: o paraíso das boutiques de luxo. Poderá aceder ao mesmo ao apanhar o autocarro **Shopping Express** na Praça de Espanha.



Centro Comercial Príncipe Pío

### PRINCESA E ARGÜELLES

Uma zona com muita vida comercial. A sua oferta é variada e para todos os gostos: predominam as principais cadeias de moda, complementos e grandes armazéns.

### BRAVO MURILLO

A terceira rua mais longa de Madrid atravessa bairros como Chamberí ou Tetuán, exemplo da sua riqueza e diversidade comercial. Mercados e pequenas lojas especializadas misturam-se com cadeias e franchisings populares.

### BAIRRO DE LAS LETRAS

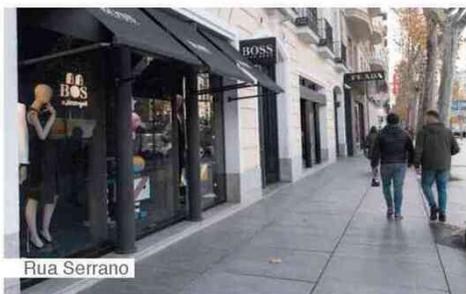
Os amantes da tradição e dos comércios de toda a vida encontrarão um bom número de lojas de móveis, livrarias antigas e oficinas de artesanato que mantêm o seu encanto histórico. Nas suas ruas, a maioria de peões, realiza-se o Mercado das Rãs (pág. 53) e a feira de design DecorAcción (pág. 10).

### LAS SALESAS

Sofisticação, vanguarda e uma oferta muito cuidada na qual se destacam lojas de várias marcas e locais com encanto de beleza, decoração, arte e, sobretudo, moda: alguns dos designers espanhóis mais influentes têm aqui o seu atelier. A alternativa boémia ao Bairro de Salamanca.

### CONDE DUQUE

A personalidade do bairro reflete-se na sua proposta comercial: são muitos os artistas que abriam as suas pequenas lojas nas ruas Amanuel, Noviciado, Conde Duque e Palma, os eixos de referência. Destaca-se pela sua oferta eclética: desde moda e acessórios até livros e música.



Rua Serrano



Livraria em Malasaña

“As lojas de Madrid são como os seus bares e as suas ruas muito abertas aos visitantes e com um trato muito próximo. De facto, em Madrid os comércio são muito misturados com restaurantes, bares e muitos tipos de negócio, pelo que os passeios pelas zonas mais comerciais são especialmente variados.”



**Teresa Castanedo**  
@teresacastanedo

Jornalista. Deu-se a conhecer ao apresentar as notícias na Televisão Espanhola e espaços de cultura e atualidade na Telemadrid. Agora, é especialista em dar uma segunda vida às coisas: é a fundadora do Mercado de Motores.

## Os favoritos de Teresa Castanedo

### Moda espanhola

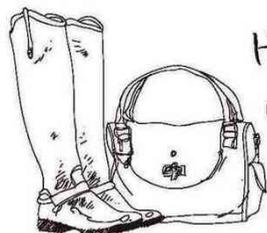
#### Sophie and Lucie

R. Claudio Coello, 25  
Serrano (L4) e Retiro (L2)

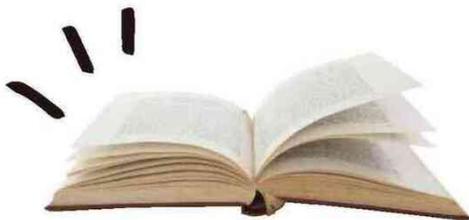
Vestidos e roupa com encanto nas mãos de duas designers irmãs.

#### Andrés Gallardo

R. Moratin, 17  
Antón Martín (L1)  
Joalheria, malas e peças de porcelana executadas artesanalmente. O espaço pertence a uma das gráficas mais antigas de Madrid.



Há tanto por onde escolher!



Cortana

### Cortana

R. Jorge Juan, 12

Serrano (L4) e Retiro (L2)

Vestidos de noiva e alta-costura em tecidos de organza e tule. Uma das marcas espanholas que se expandiu para o mercado internacional.

### Malababa

Consulte o endereço

e os horários em

malababa.com/es

Sapatos e complementos de estilo minimalista *made in Spain*. Tem várias lojas em Madrid.



### Livrarias

#### Tipos Infames

R. San Joaquín, 3

Tribunal (L1, L10)

Livraria especializada em editoras independentes com vinoteca.

#### Ivorypress

R. de Aviador Zorita, 46-48

Santiago Bernabéu (L10) e Nuevos Ministerios (L6, L8, L10)

Nascida como editora especializada em livros de artista, atualmente a requintada livraria desenvolve uma ampla atividade cultural, com exposições e conferências de arte contemporânea.

#### Cervantes y Compañía

R. Pez, 27

Noviciado (L2)

Mais do que uma livraria, Cervantes y Cia oferece experiências relacionadas com a cultura: um oásis que nos convida a ler e a gozar da leitura no coração de Malasaña.

## Encosta de Moyano

R. Claudio Moyano, s/n

📍 Estación del Arte e Atocha RENFE (L1)  
A origem da Encosta de Moyano remonta a 1925. Nesta rua pedonal situada junto ao Real Jardim Botánico e o Retiro, encontrará uma fileira de mais de 30 barracas de livros de segunda mão e edições antigas.

Com o tempo transformou-se numa feira permanente aberta, todos os dias do ano e num caso único no mundo: uma rua completamente dedicada à compra e venda de livros.



Descobre mais no site oficial da Encosta de Moyano



Tipos Infames



Ivory Press

### Desnivel

Praça Matute, 6

📍 Antón Martín (L1)  
Livraria especializada em montanhismo com uma originalíssima decoração. Ali encontrará todo um sortido de guias de turismo, livros de viagens e um maravilhoso espírito viajante.

### Ocho y medio

R. Martin de los Heros, 11

📍 Plaza de España (L3, L10)

Para amantes tanto do cinema como da boa mesa: é o lugar perfeito para se encontrar com alguém antes ou depois de uma sessão. A sua especialidade são as publicações sobre cinema.

### La Central de Callao

R. Postigo de San Martín, 8

📍 Callao (L3, L5)  
Situada numa antiga casa-palácio do século XIX, os seus três pisos articulam-se em torno de um incrível pátio central. Oferece mais de 80 000 livros, café e vários cursos e atividades.

La Central tem outra loja no Museu Rainha Sofia (Ronda de Atocha, 2), situada na ampliação de Nouvel. Mais de 65 000 títulos de arte e humanidades.

## Lojas únicas

### Vintalogy

R. Atocha, 10

📍 Tirso de Molina (L1) e Sol (L1, L2, L3)  
R. Barceló, 13

📍 Tribunal (L1, L10)

A maior loja de roupa e complementos de segunda mão da Europa. O paraíso do *vintage* num histórico local com paredes de mármore e grandes espelhos!



### Juguetrónica

R. Alberto Aguilera, 1

📍 San Bernardo (L2, L4)

Mais de 1100 m<sup>2</sup> de diversão e brinquedos eletrónicos, comando por rádio, drones e robôs. Alberga um interessante museu no seu interior: The Robot Museum.

“Adoro entrar nesta loja e que voem helicópteros por cima.”



Juguetrónica

### Lanas Sixto

R. Atocha, 9

📍 Tirso de Molina (L1) e Sol (L1, L2, L3)

Peritos em lãs desde 1927. Um dos sítios de Madrid onde irá encontrar maior variedade de lãs: há centenas de novelos de todas as cores!

### Real Fábrica Española

R. de Cervantes, 9

📍 Antón Martín (L1)

Produtos de toda a vida feitos em Espanha: conservas, doces, bebidas, complementos, calçado e decoração.

### La Cervecista

R. Mejía Lequerica, 3

📍 Tribunal (L1, L10) e

Alonso Martínez

(L4, L5, L10)

Qualquer cerveja, de qualquer país. Visita educativa.



## Feiras

Apesar de que nos últimos anos proliferaram em Madrid as feiras com encanto, especializadas ou periódicas, o mais famoso de todos é o Rastro, sem o qual não se compreende Madrid num domingo de manhã.

## El Rastro

Praça de Cascorro e vizinhanças

📍 La Latina e Puerta de Toledo (L5)

Fins de semana e feriados 09:00 - 15:00

No universo das compras em Madrid não pode faltar El Rastro, o nosso mercado mais famoso ao ar livre. Remonta ao século XV e recebe o nome do rasto deixado pelos corpos dos animais procedentes do matadouro a caminho às oficinas da zona onde amadureciam as peles. Na Ribera de Curtidores, entre os bairros de La Latina e Lavapiés, mais de 1000 postos de roupa e acessórios, artesanato, antiguidades, móveis, discos e livros de segunda mão constituem este ponto de encontro popular. Nas ruas adjacentes, aglutina-se um bom número de antiquários e tabernas popular onde pode tapear depois. Vale a pena madruguar ao domingo para viver a experiência!



eu gosto!



Mercado de Motores

© Josechu e Miguel

## Mercado de Motores

Museu do Comboio

📍 Delicias (L3)

Segundo fim de semana de cada mês

Mercado mensal de artesanato, moda *vintage*, móveis e acessórios de segunda mão entre locomotivas e comboios do Museu do Comboio. Um cenário espetacular!

## Lost&Found Market

Centro Cultural Conde Duque

📍 Noviciado (L2)

e Ventura Rodríguez (L3)

Consulte as próximas datas em [lostfoundmarket.com](http://lostfoundmarket.com)

Mercado de artigos de segunda mão e *vintage* no qual qualquer pessoa pode participar ao providenciar os seus objetos pessoais. Há uma zona com mesas para tomar algo.

## Madrid Productores

Matadouro de Madrid

📍 Legazpi (L3, L6)

Último fim de semana de cada mês

Um dos maiores eventos de degustação de produtos de alimentação de artesanato e ecológicos da Comunidade de Madrid.

## Music and Dealers

Casa do Relógio

(Matadero Madrid)

📍 Legazpi (L3, L6)

Consulte as próximas datas em [musicanddealers.com](http://musicanddealers.com) Mercado de música no qual poderá comprar vinhos e aparelhos eletrónicos ou desfrutar de workshops, sessões de DJ, comida e outras atividades.

## Mercado de Design

Matadouro de Madrid

📍 Legazpi (L3, L6)

Primeiro fim de semana de cada mês

Uma das principais vitrinas para designers emergentes com uma ampla oferta gastronómica, concertos, exposições e muito design!

Além disso, ao terceiro domingo de cada mês, realiza-se o **Mercado de Produtores Planetário** junto ao Parque Tierno Galván, no distrito de Arganzuela, com 36 postos de produtores locais.



Music and Dealers



Lost&Found Market

© Guillermo de Torre e Jeff Garcia

## Comércios centenários

Em Madrid ainda existem comércios que nos levam a outra época: livrarias, farmácias ou armazéns que, depois de gerações, seguem em atividade e que passaram a fazer parte da nossa cultura e história viva. **A Farmácia da Rainha Mãe**, conhecida assim porque a Rainha regente María Cristina encomendava aqui os seus medicamentos, **A Favorita**, a loja de cuidados mais antiga da cidade, **A Bilha**, um bazar de 1754 que o escritor Benito Pérez Galdós catapultou para a fama ou **Capas Seseña**, onde Picasso, Buñuel e Hemingway compravam as suas capas. Reconhecerá estes e outros comércios centenários pela placa que há no passeio frente à sua fachada, concebida pelo desenhista Antonio Mingote.



Descarregue a aplicação!



Armaazém de Pontejos

## Feito em Madrid

### Encuire

R. El Escorial, 11  
Tribunal (L1, L10),  
Noviciado (L2) e Chueca (L5)

Malas de pele artesanais em Madrid. Também dão aulas e workshops para aprender a fazer a sua própria mala e levá-la depois para casa!

### Papiroga

R. Almendra, 10  
La Latina (L5)  
Colares, pulseiras e brincos de grande tamanho, de design moderno e inspirados, na natureza.



Encuire



O atelier de Guille García-Hoz

## Bonjour

Consulte os pontos de venda em somosbonjour.es  
Cerâmica feita à mão em tons neutros e pastel. O seu estilo simples mistura a vertente rústica e vertente delicada. Cada peça é única.

### O atelier de Guille García-Hoz

R. Pelayo, 43  
Chueca (L5)  
Na loja do interiorista Guille García-Hoz, encontrará os originais pendentes e esculturas de cerâmica que ele mesmo concebe com forma de animais. O presente perfeito!

madrid em

# famí lja



**MADRID**  
City Tour

## Tempo para a diversão



Madrid também se vive em família. Desde um passeio no Teleférico a um espetáculo infantil no Teatro de Marionetas do Retiro. A cidade acolhe-os com todo tipo de planos! Porque em Madrid poderão desfrutar de centenas de propostas de lazer familiar: os museus, como o de Ciências Naturais, organizam atividades especiais para meninas e meninos, numerosos teatros da cidade incluem no seu programa espetáculos infantis, parques e espaços ao ar livre para brincar fazer desporto, além de lojas e livrarias especializadas e uma variada oferta de parques de lazer e temáticos, como o Parque de Atrações ou Parque Warner, onde não existe a palavra tédio.



Atlantis Aquarium Madrid em família

## Vejam só a fauna!

### Zoo Aquarium

Parque Casa de Campo, s/n

📍 Casa de Campo (L5, L10)

Todos os animais do planeta sem sair de Madrid: um espaço para descobrir em família a fauna dos cinco continentes.

### Faunia

Av/ de las Comunidades, 28

📍 Valdebernardo (L9)

Um espetacular jardim botânico e parque com mais de 3000 animais separados por ecossistemas: a selva, os polos e o bosque africano.

### Atlantis Aquarium Madrid

Centro Comercial Madrid Xanadú

R. Puerto de Navacerrada, km 23

🚌 528, 534 e 539 a partir da estação de Príncipe Pio

Descubra mais de 10 000 animais aquáticos no maior aquário num centro comercial da Europa e o primeiro interativo: poderão caminhar entre focas e pinguins e nadar entre tubarões... virtualmente. Toda uma aventura!

## Diversão em estado puro

### Parque de Atrações de Madrid

Parque Casa de Campo, s/n

📍 Batán (L10)

Um dos recintos de lazer mais completos: conta com 48 atrações para todos os públicos.

### Parque Warner

Estrada M-301, Km 15,5

📍 (C-3) + 🚌 413

Parque temático com personagens Warner, espetáculos e atrações. No verão desfrute da nova zona de Parque Warner Beach, com 6 atrações espetaculares.

### Teleférico

Passelo Pintor

Rosales, s/n

📍 Argüelles (L3, L4, L6), Batán e Lago (L10)

Uma forma rápida, sustentável e diferente de atravessar a Casa de Campo. O trajeto que liga o Templo de Debod à Casa de Campo dura 11 minutos.



Montanha russa Superman no Parque Warner

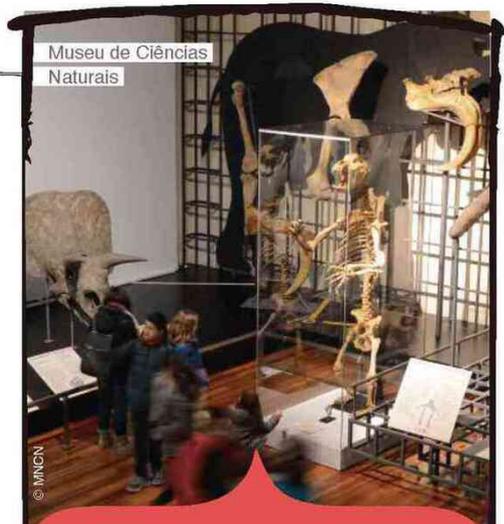
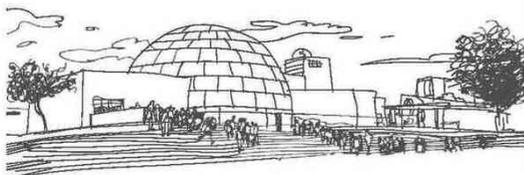
## A cultura é divertida

### Planetário de Madrid

Avenida do Planetário, 16  
Arganzuela-Planetario e Méndez Álvaro (L6)  
Para descobrir os segredos do universo, aprender a observar os astros e desfrutar de audiovisuais projetados numa cúpula completa.

### Espaço Aberto Quinta dos Moinhos

R. Alcalá, 527  
Suanzes (L5)  
Um espaço cultural para meninas, meninos e adolescentes, com workshops, espetáculos e atividades que fomentam a criatividade a partir da infância. Música, teatro, dança e muito mais.



Museu de Ciências Naturais

© MNHN

## Os melhores museus para visitar em família

**Museu de Cera** para tentar reconhecer as 450 réplicas em cera de personagens famosas (p.38).

**Museu do Comboio** pelas locomotivas e vagões de época (p.38).

**Museu de Ciências Naturais**, porque aprender também é divertido (p.39).

**Museu Naval** pelas suas oficinas e atividades familiares (p.38).

## Especial para miúdos

### Casa Museu do Rato Pérez

R. Arenal, 8. 1.º piso  
Callao (L3, L5), Ópera (L2, L5, R) e Sol (L1, L2, L3)

Segunda-feira: 17:00 - 20:00

Ter-SEX: 11:00 - 14:00 / 17:00 - 20:00

Sábados: 11:00 - 15:00 / 16:00 - 20:00

A lenda do Ratinho Pérez, tradição similar à da fada dos dentes noutros países, nasce a partir de uma história inventada pelo Padre Coloma para Afonso XIII quando era criança. Aqui descobrirão a história e a casa onde vivia esta querida personagem, encarregada de recolher os dentes de leite das meninas e os meninos e deixar um presente no seu lugar.



## Descubra Madrid com o Sponge Bob!

Graças à publicação infantil **Sponge Bob. Aventuras em Madrid**, poderão descobrir a cidade e todos os seus tesouros em família. Inclui passatempos e espaços para colorir!



Descarregue aqui



"Madrid acolhe as famílias com os seus parques e jardins, os seus espaços culturais repletos de atividades, a sua oferta cultural e de lazer, as suas festas de bairro e os seus projetos sociais."

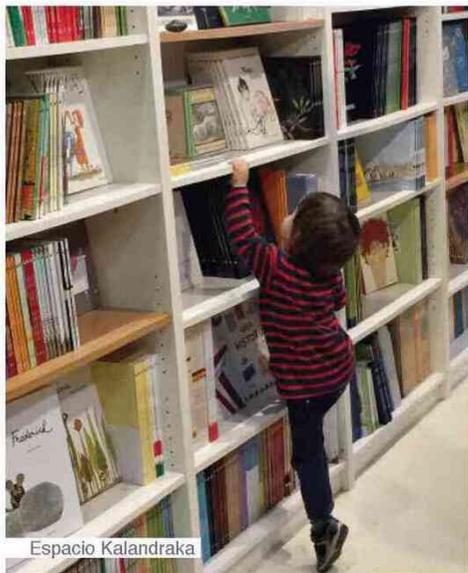


**Beatriz Millán**

@beatrizmillan



Dizem que é preciso fazer três coisas na vida: plantar uma árvore, escrever um livro e ter um filho. À Beatriz apenas resta a primeira: é mãe de duas meninas, blogueira, autora de *Una madre en la ciudad*, de Lunweg Editores, e descobridora profissional de lugares *family friendly* em Madrid.



Espacio Kalandraka

## Os favoritos de Beatriz Millán



### Concept stores

#### Tiny Cottons

R. Lagasca, 36

📍 Serrano e Velázquez (L4), Retiro (L2) e Príncipe de Vergara (L2, L9)

Moda infantil de 0 a 8 anos elaborada com materiais naturais.

#### Sueños Polares

R. Regueros, 10

📍 Colón (L4), Chueca (L5) e Alonso Martínez (L4, L5, L10)

Espaço com várias marcas de roupa e complementos de qualidade e tecidos orgânicos de 0 a 16 anos.

#### Circo KIDS

R. Argensola, 2

📍 Colón (L4), Chueca (L5) e Alonso Martínez (L4, L5, L10)

Original loja de acessórios e presentes para meninas e meninos até aos 12 anos que aposta nos brinquedos tradicionais.

### Teatros

#### Luchana

R. Luchana, 38

📍 Alonso Martínez (L4, L5, L10), Bilbao (L1, L4), Iglesia (L1) e Quevedo (L2) Antigo cinema transformado em teatro com ampla programação de magia e espetáculos infantis.

"A roupa para miúdos mais fixe de toda Madrid."

### Off de La Latina

R. Mancebos, 4

📍 La Latina (L5)

Espaço cultural para desfrutar em família de diferentes obras de teatro, dança e música.

### Teatro San Pol

Rua de San Pol de Mar, 1

📍 Príncipe Pio (L6, L10, R)

Um teatro veterano da cena madrilenha: tem mais de 30 anos de programação infantil para escolares e famílias.

### Teatro de Marionetas do Retiro

Parque do Retiro,

entrada pela Porta da Independência

📍 Banco de España e Retiro (L2)

Um simples cenário com uma rampa ao ar livre rodeada de árvores que oferece programação infantil aos sábados e domingos. Lá representam companhias de teatro de todo o país.



### Livrarias infantis

#### Espacio Kalandraka

R. Santa María, 16

📍 Antón Martín (L1)

Mais do que uma estante, um ponto de encontro cultural para todos os públicos com workshops e atividades que fomentam a leitura.

#### El Dragón Lector

R. Santa Feliciano, 17

📍 Iglesia (L1)

R. Fernández de la Hoz, 72

📍 Gregorio Marañón (L7, L10) e Alonso Cano (L7)

Um espaço acolhedor e amável para aproximar os livros aos meninos e meninas. Também se realizam workshops e atividades.

#### La Mar de Letras

R. Santiago, 18

📍 Ópera (L2, L5, R)

Nesta pequena livraria infantil, poderão desfrutar em família de um contador de histórias, marionetas e música ao vivo. Também conta com uma secção para adolescentes e adultos.



Kamchatka  
Magic Toys

## Lojas de brinquedos

“Especialistas em jogos e brinquedos não sexistas nem bélicos.”

### Kamchatka Magic Toys

R. San Agustín, 18

📍 Antón Martín (L1)

Uma loja de brinquedos alternativa: oferece brinquedos de madeira ecológicos, educativos e fabricados de forma artesanal.

### Mon Petit Retro

R. San Andrés, 2

📍 Tribunal (L1, L10) e Bilbao (L1, L4)

Para famílias com gosto por elementos *retro*: roupa, complementos, brinquedos, decoração, livros, papelaria e muito mais em artigos *vintage* da década dos anos 50 aos anos 80.



### Lobo Feliz

R. San Mateo, 28

📍 Tribunal (L1, L10) e Alonso Martínez (L4, L5, L10)

Loja de brinquedos didática com uma oferta diferente para estimular a imaginação de meninos e meninas: bonecos, marionetas, puzzles, brinquedos de madeira e mais.

“Uma gruta de tesouros em Malasaña da qual não sairá de mãos a abanar.”



Batavia



Abolea

## Restaurantes

### Pizzeria NAP

R. Ave Maria, 19

📍 Antón Martín (L1) e Lavapiés (L3)

R. Cardenal Cisneros, 38

📍 Quevedo (L2), Iglesia (L1) e Bilbao (L1, L4)

As suas pizzas 100% napolitanas conquistam os miúdos e os graúdos.

### Abolea

R. Sandoval, 10-12

📍 Quevedo (L2), Bilbao (L1, L4) e San Bernardo (L2, L4)

*Tigelas* cheias de cor e vitaminas num espaço acolhedor para mostrar às meninas e aos meninos que comer de forma saudável não é aborrecido.

### Batavia

R. Sagasta, 18

📍 Bilbao (L1, L4) e Alonso Martínez (L4, L5, L10)

Sanduíches, saladas e pratos saudáveis para todos os gostos.

## Crepes & Waffles

R. Fuencarral, 105

📍 Bilbao (L1, L4)

Creperia de estilo rústico francês no qual não só poderão desfrutar de uma deliciosa merenda, mas também desfrutar de um almoço ou jantar.

## Espaços didáticos

### Casa de Fieras

R. Castelló, 70B

📍 Núñez de Balboa (L5, L9) e Lista (L4)

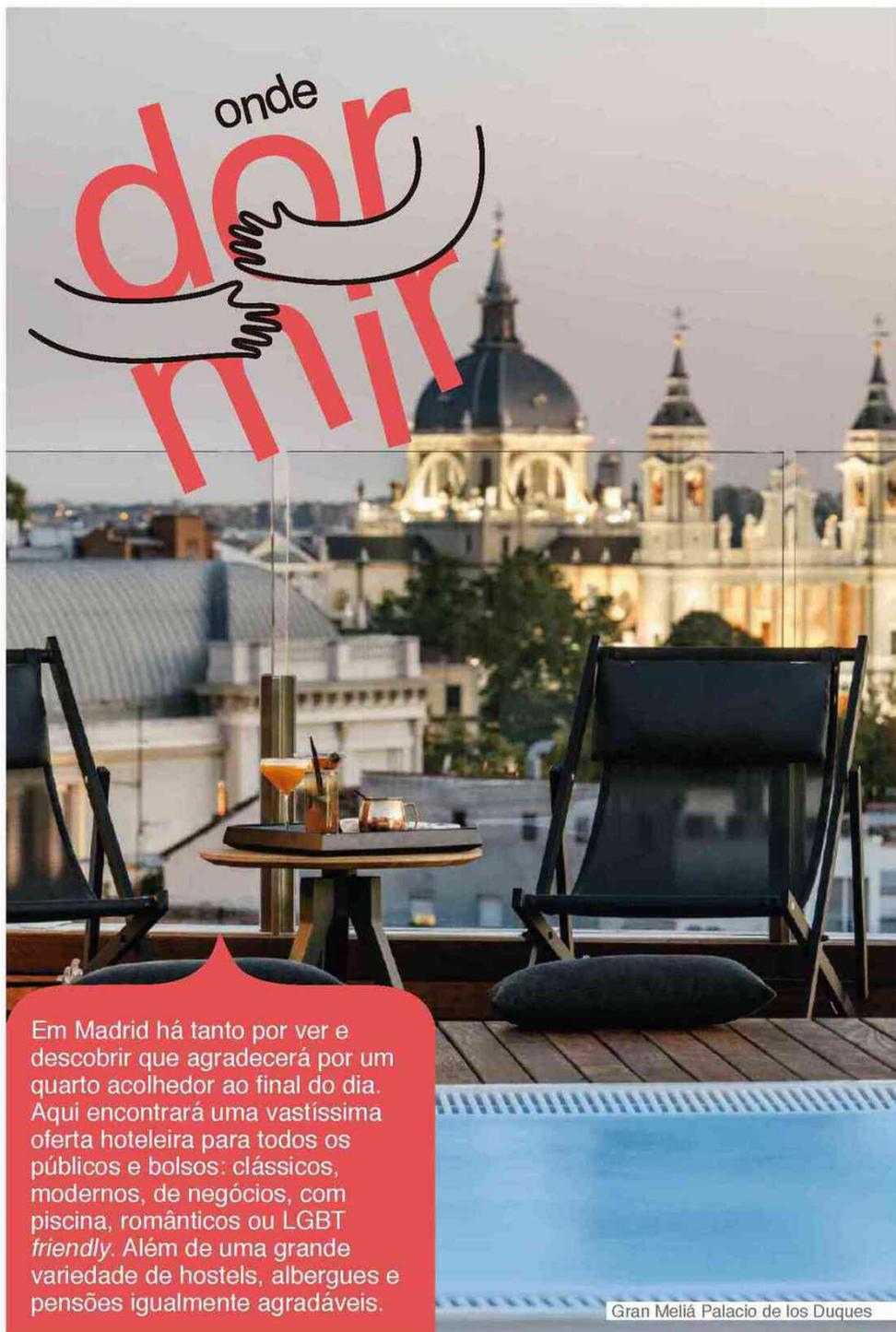
Todos somos feras em alguma coisa: um espaço para que as meninas, os meninos e as suas famílias desenvolvam a sua criatividade com arte, música ou ioga.

### Grey Elephant

R. de los Mancebos, 17

📍 La Latina (L5)

O seu objetivo é estimular a criatividade através da arte, a música e workshops bilingues em inglês.



onde  
**dar**  
**melir**

Em Madrid há tanto por ver e descobrir que agradecerá por um quarto acolhedor ao final do dia. Aqui encontrará uma vastíssima oferta hoteleira para todos os públicos e bolsos: clássicos, modernos, de negócios, com piscina, românticos ou *LGBT friendly*. Além de uma grande variedade de hostels, albergues e pensões igualmente agradáveis.

Gran Meliá Palacio de los Duques



## Madrid agasalha-o

À rede de hotéis existente, quase 800, somam-se novas aberturas constantes. Cadeias de prestígio internacional como **Four Seasons** ou **Pestana**, o maior grupo hoteleiro português, viram em Madrid o sítio perfeito para se instalarem. O primeiro **Bless Collection Hotel**, **Hard Rock Hotel Madrid**, **Aloft Gran Vía** ou o **RIU Plaza España** completam a lista das grandes inaugurações.

Além de um bom descanso e um serviço profissional, muitos hotéis de Madrid oferecem uma experiência complementar. Por exemplo, alguns dos melhores restaurantes do momento encontram-se em hotéis, há os que oferecem concertos nos seus *lobbies* ou que contam com uma vista maravilhosa no seu terraço. Assim, os hotéis madrilenos não só se revalorizaram, mas se transformaram em novos pontos de encontro a nível dos bares e restaurantes. Só um conselho: não se distraia e reserve com antecedência!

Sabia que também pode reservar um quarto na **Residência de Estudantes**? O lugar onde anos antes já se alojaram Lorca, Dalí e Buñuel, junto ao Museu Nacional de Ciências Naturais.

Dalí, Buñuel e Lorca



Em novembro, a **Madrid Hotel Week** programa uma semana de atividades em diferentes hotéis da cidade para dar a conhecer o seu lado mais experimental a todas as pessoas: bar de *cocktails*, *wellness*, gastronomia, concertos... para todos os públicos!



NH Collection Casa Suecia

## Artiem Madrid, prémio Hotel Feliz

R. Juan Pérez Zúñiga, 20

📍 Bairro de la Concepción (L7)

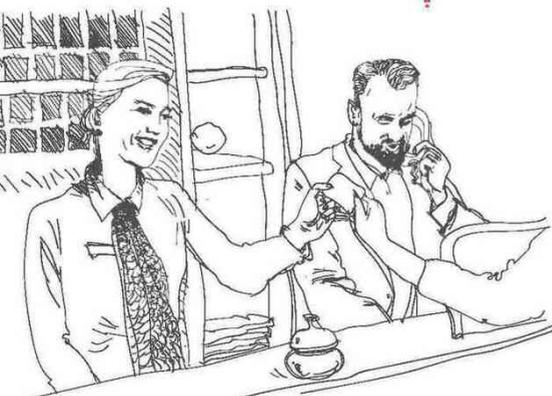
A Câmara Municipal de Madrid concedeu a este hotel de quatro estrelas pelo seu modelo de negócio sustentável, que favorece o desenvolvimento pessoal e profissional dos seus trabalhadores. Além disso, incorpora medidas de eficiência energética, redução de gastos de água e resíduos no seu compromisso com o meio ambiente.



Hotel Artiem Madrid



Na **Guia de Turismo Acessível**, disponível em [esmadrid.com](http://esmadrid.com), pode ver os hotéis que oferecem quartos adaptados a pessoas com mobilidade reduzida.



**Lorenzo Caprile**

@lorenzocaprile



## \* Os favoritos de Lorenzo Caprile

É um dos mais prestigiosos modistas de alta-costura do nosso país. Ao longo da sua carreira, vestiu celebridades e importantes personalidades. O que não muita gente sabe é que também é perito em hotéis: vive num há dez anos. Para ele é muito mais cómodo!

“Quando recomendo um hotel, sigo dois critérios: a localização, ou seja, que esteja no centro de tudo, ou que ofereça algo maravilhoso, como vistas bonitas, um bom passeio, que não haja barulho...”

### Hostels

#### The Hat

R. Imperial, 9

📍 Tirso de Molina (L1)

Um palacete do século XIX reabilitado. Se gosta do seu design moderno, funcional e ecológico, espere até subir ao terraço!

#### Safestay Madrid

R. Sagasta, 22

📍 Alonso Martínez (L4, L5, L10), Tribunal (L1, L10) e Bilbao (L1, L4)

Este *mix* entre hotel e albergue adapta-se ao tamanho da sua companhia: quartos de 2

a 12 pessoas, a maioria exteriores e com varanda.

#### Hostel Oriente

R. Arenal, 23

📍 Ópera (L2, L5, R)

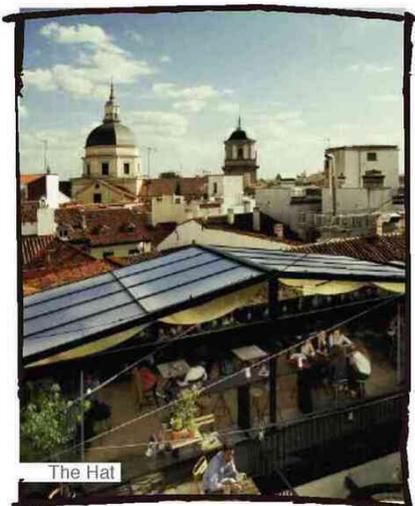
Conta com dois pontos fortes: a localização, perto de muitos lugares turísticos, e as suas espetaculares vistas para o Teatro Real.

#### Velázquez 45 by Pillow

R. Velázquez, 45

📍 Serrano e Velázquez (L4)

Muito próximo ao Passeio do Prado, a Porta de Alcalá e a Praça de Colombo, de ambiente tranquilo e com estacionamento público nas imediações.



The Hat



Petit Palace

Posada del Peine

"Um hotel popular, mas renovado e que está genial. Aqui dormiram amigos figurinistas porque está ao lado de Pontejos e é onde vamos fazer compras."

## Hotéis de preço médio

### Room Mate Mario

R. Campomanes, 4  
 📍 Ópera (L2, L5, R)  
 Preços acessíveis e tratamento personalizado: neste antigo edifício do século XIX fazem-no sentir em casa! A 50 metros da Praça do Oriente.

### The Walt Madrid

R. Barco, 3  
 📍 Gran Vía (L1, L5) e Callao (L3, L5)  
 Os clientes deste *Bed&Breakfast* contam com preços especiais, com um ginásio próximo e o estacionamento ao lado. A apenas 150 metros da Gran Vía!

### Petit Palace Posada del Peine

R. Postas, 17  
 📍 Sol (L1, L2, L3)  
 O hotel mais antigo de Espanha. A sua insuperável localização, junto à Plaza Mayor, e a sua moderna reforma fazem dele uma opção perfeita para se alojar em Madrid.



Room Mate Mario



The Walt Madrid

### Mediodía

Praça del Emperador Carlos V, 8  
 📍 Estación del Arte (L1)  
 Muitos dos seus quartos contam com uma varanda com vistas. Chama a atenção a sua majestosa fachada de estilo neoclássico.

### Ibis Madrid Centro

R. Manuela Malasaña, 6  
 📍 Bilbao (L1, L4) e San Bernardo (L2, L4)  
 Encontra-se em pleno coração de Malasaña. Conta com wi-fi gratuito, pequeno-almoço *buffet* e uma ampla oferta de lazer, comércio e centros culturais ao seu redor.



NH Collection Gran Vía



NH Collection  
Palacio de Tepa

## Hotéis de preço alto

### Hotel Mayorazgo

R. de la Flor Baja, 3  
 ◆ Plaza de España (L3, L10) e Santo Domingo (L2)

Um hotel de toda a vida de estilo classicista e a opção perfeita se vier de negócios: conta com várias salas para eventos.

### NH Collection Gran Vía

R. Gran Vía, 21  
 ◆ Gran Vía (L1, L5)  
 Quartos com todo o tipo de comodidades na Gran Vía. Do restaurante no seu terraço, Picalagartos Sky-Bar, desfrutará uma das melhores vistas do centro de Madrid.

### NH Collection Madrid Suecia

R. Marqués de Casa Riera, 4  
 ◆ Banco de España e Sevilla (L2)  
 100% livre de fumo. Destacam-se a panorâmica desde o seu terraço e o seu Cocktail Bar Hemingway, ao qual se acede por uma porta secreta...



Hotel Mayorazgo



NH Collection  
Madrid Suecia

"O terraço e o bar clandestino do NH Collection Madrid Suecia estão muito bem".



Hotel Serrano



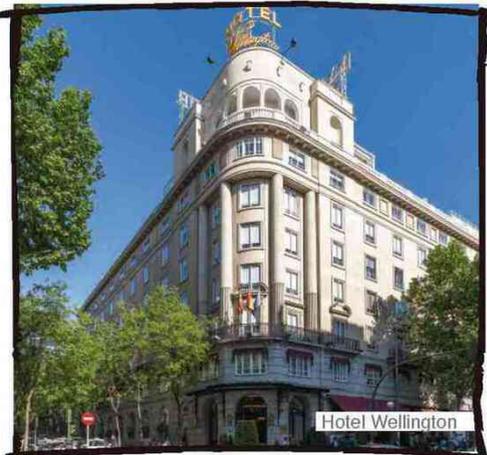
Only YOU  
Hotel Atocha

### Only YOU Hotel Atocha

Passeio da Infanta Isabel, 13  
 Estación del Arte e Atocha (L1)  
 Frente à Estação de Atocha e a poucos metros do Passeio do Prado. Tem ginásio, estacionamento privado, salas de reuniões e um espetacular lobby com barbeiro incluído.

### Hotel Serrano

R. Marqués de Villamejor, 8  
 Rubén Darío (L5) e Núñez de Balboa (L5, L9)  
 De corte clássico e ambiente tranquilo. Se tenciona ir às compras, a sua localização é insuperável: em pleno Bairro de Salamanca!



Hotel Wellington

### NH Collection Palacio de Tepa

R. San Sebastián, 2  
 Antón Martín e Tirso de Molina (L1)  
 De palácio a hotel de luxo, apesar de manter detalhes arquitetónicos do século XVIII. Situado no coração do Bairro de Las Letras!

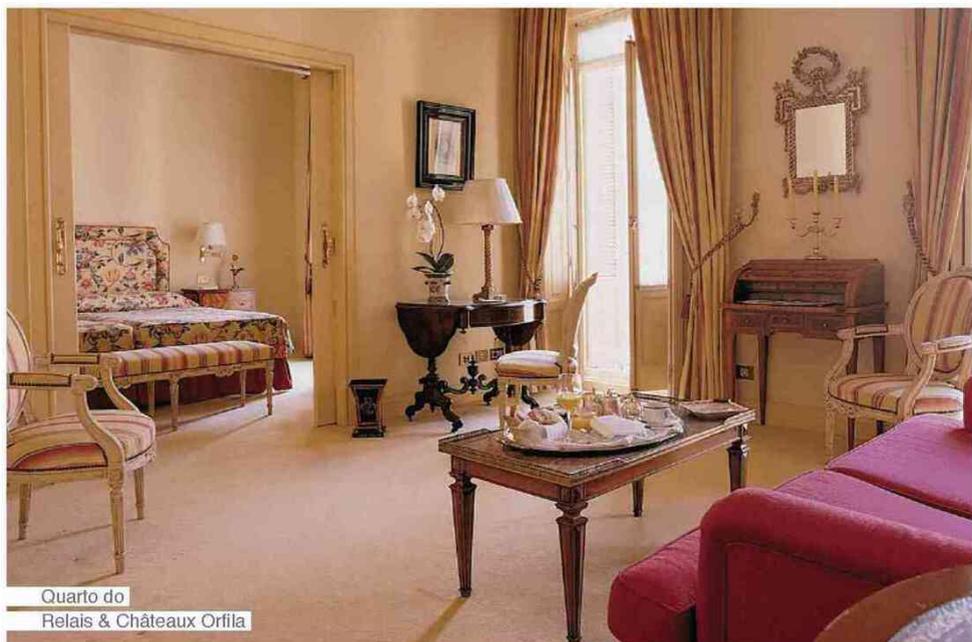
### Hotel Wellington

R. Velázquez, 8  
 Retiro (L2), Príncipe de Vergara (L2, L9) e Velázquez (L4)  
 Elegante e de estilo clássico, conta com um luxuoso spa, todos os serviços de um cinco estrelas e um restaurante com estrela Michelin: Kabuki Wellington.

### Barceló Torre de Madrid

Praça de Espanha, 18  
 Plaza de España (L3, L10) e Ventura Rodríguez (L3)  
 Situado num dos arranha-céus históricos da cidade, Torre de Madrid, conta com um sofisticado bar no lobby e restaurante com vistas para a Gran Vía. Com decoração de Jaime Hayón.





Quarto do  
Relais & Châteaux Orfila

## Relais & Châteaux Orfila

R. Orfila, 6

◆ Alonso Martínez (L4, L5, L10) e Colón (L4)

A sua decoração de estilo palaciano leva-o para o século XIX. Com todas as comodidades dos hotéis modernos, é o único em Madrid da prestigiosa cadeia Relais Châteaux.

## Gran Meliá Palacio de los Duques

Encosta de Santo

Domingo 5-7

◆ Plaza de España (L3, L10) e Ventura Rodríguez (L3)

Situado muito perto do Palácio Real, aqui todo está cuidado até o mínimo detalhe: o jardim, a decoração, os pequenos-almoços incríveis e um terraço com as melhores vistas da cidade.



Gran Meliá  
Palacio de los Duques



The Westin Palace



## The Westin Palace

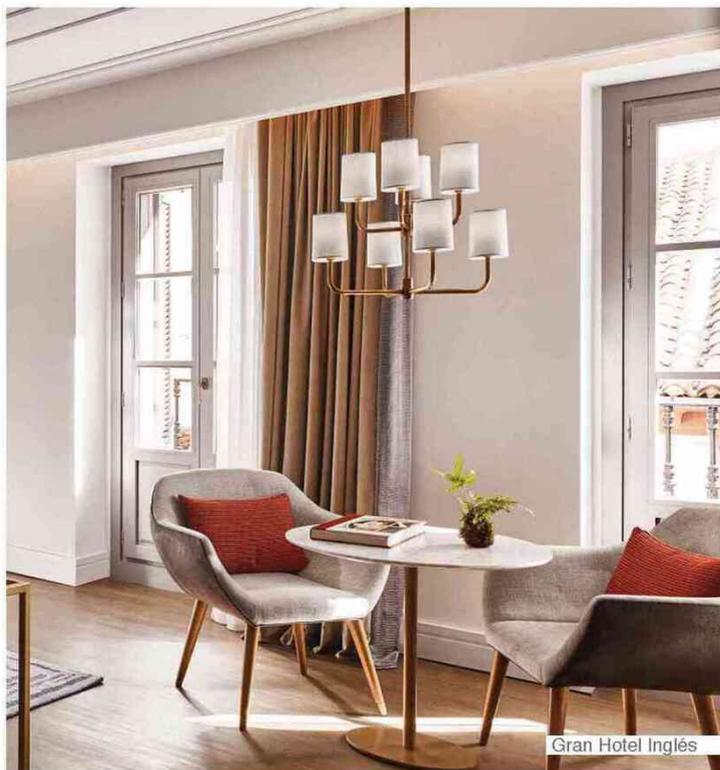
Praça de las Cortes, 7  
Banco de España e  
Sevilla (L2)

Um dos hotéis icônicos de Madrid, frequentado por artistas e políticos. Não perca a espetacular cúpula de vitrais do seu restaurante, La Rotonda.

## Gran Hotel Inglés

R. Echegaray, 8  
Sevilla (L2)

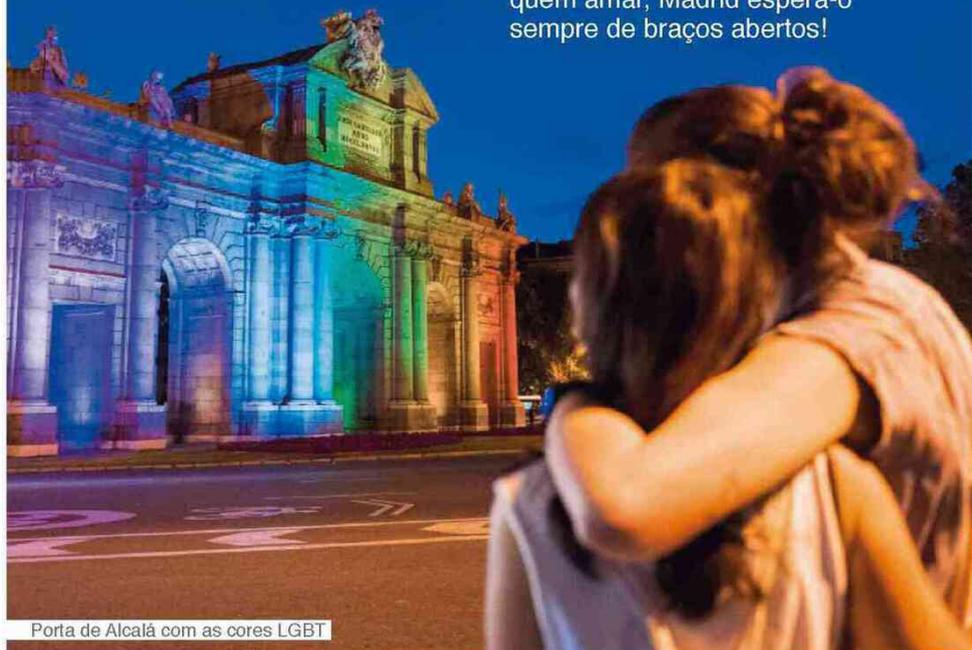
Um alojamento de 5 estrelas no Bairro de Las Letras, ideal para descobrir o Passeio da Arte. Luxuoso estilismo art deco e um serviço único. Destaca-se o seu restaurante Lobo 8 do chef Willy Moya.



Gran Hotel Inglés

# madrid lgbt

Cultura, bom clima, gastronomia, arquitetura... Sobram motivos para vir a Madrid! Unido ao nosso caráter aberto e tolerante, a cidade é, neste momento, a capital da diversidade e um dos destinos favoritos do coletivo LGBT. Nos últimos anos, em concreto desde a aprovação do casamento homossexual em 2005, a capital da Espanha é todo um exemplo de liberdade e o espelho em que muitas outras cidades do mundo olham. Ame quem amar, Madrid espera sempre de braços abertos!



Porta de Alcalá com as cores LGBT



## Chueca

Nos anos 80, a comunidade LGBT instalou-se em Chueca. Desde então é o bairro da diversidade por excelência.

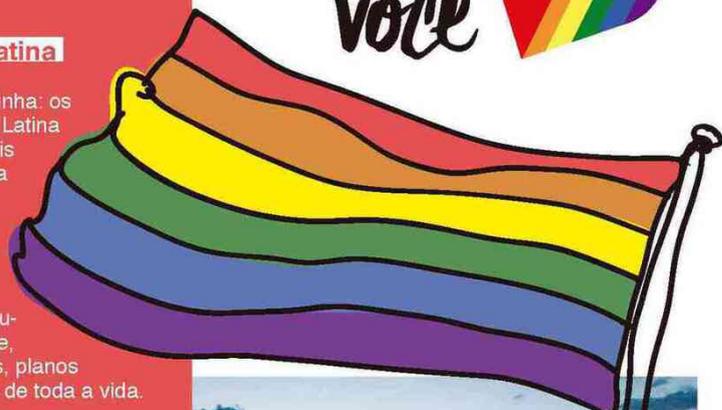
Hoje, galerias de arte, lojas de design, uma ampla oferta gastronômica e várias esplanadas inundam uma das zonas mais modernas e vibrantes de Madrid.

A Praça de Chueca e de Pedro Zerolo, em memória a um dos maiores ativistas pelos direitos da comunidade LGBT, são o centro de tudo.

## Lavapiés e La Latina

Mas Chueca não está sozinha: os bairros de Lavapiés ou La Latina não só são alguns dos mais populares e divertidos para sair e beber tomar umas cervejas, mas também se transformaram em ícones de integração, igualdade e tolerância. Atualmente, o ambiente LGBT estendeu-se a estas zonas da cidade, somando novos comércios, planos e locais LGBT *friendly* aos de toda a vida.

AME  
QUEM  
QUER QUE  
AME  
MADRID  
uma  
voce



Manifestação na Praça de Cibeles



## 40 anos de Orgulho

A Festa do Orgulho de Madrid, realizada no final de junho e princípio de julho, acolhe mais de um milhão de pessoas cada ano, transformando-se numa das mais importantes a nível mundial. São dez dias repletos de concertos, festivais culturais, atividades sociais e uma grande manifestação com carros para reivindicar o direito à liberdade sexual.

Em 2017, a nossa cidade foi a sede do World Pride, mas a primeira manifestação madrilenha do Orgulho, que congregou por volta de 7000 pessoas, realizou-se em 25 de junho de 1978. Já passaram mais de 40 anos e, desde então, Madrid não deixou de abraçar esta tendência imparável de respeito e igualdade, do mesmo modo que hoje a cidade o abraça a si.



© cara-A-cara

“Não nos podemos esquecer de outras Festas do Orgulho mais desconhecidas como a de Vallecas, a de Fuenlabrada e a de Getafe com um ambiente mais de bairro, mas igualmente inclusivo.” La Prohibida

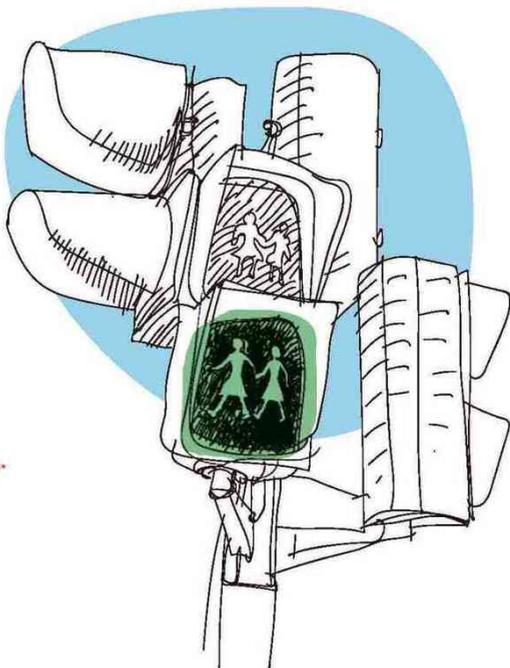
Os semáforos LGBT *friendly* transformaram-se num dos novos símbolos de Madrid. Foram instalados com motivo da celebração do World Pride, difundindo uma mensagem de cidade inclusiva e diversa.

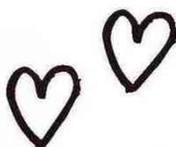


© cara-A-cara



Palácio de Cibeles





### La Prohibida

@laprohibida



“O **Orgulho de Madrid** faz isto às pessoas, aos madrilenos e às madrilenas. Por isso tem um ponto tão especial.”

## \* Os favoritos de La Prohibida

### Eventos

#### Drag Attack

Consulte o lugar e a data em [dragattackmadrid.com](http://dragattackmadrid.com). Perucas, tacões, purpura e DJ vestidos de *drag queens*. Diversão ao ataque!

#### Gay Day

Setembro  
Celebre a diversidade em família no Parque de Atrações de Madrid!

#### MadBear

Dezembro  
Uma semana de festa e muita diversão. Especial para *bears*!

### LesGaiCineMad

Novembro  
O evento cinematográfico de temática LGBT mais importante dos países de língua espanhola.



### Festas

#### We party

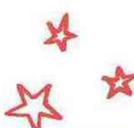
Sala Riviera  
Paseo Debaixo de la Virgen del Puerto. s/n  
Puerta del Ángel (L6)  
A referência mundial das festas LGBT! Com shows, DJ internacionais, música *house*, eletro e, sobretudo, jeitosos. As sessões do Orgulho e a de Fim de Ano são as mais famosas.

### Tanga Party

Sala But  
R. Barceló, 11  
Tribunal (L1, L10)  
A alternativa pop dos domingos. Músicões de hoje e de sempre para dar tudo, pelo menos, um domingo por mês.

### Churros con Chocolate

Sala Tirso  
Praça de Tirso de Molina, 1  
Tirso de Molina (L1)  
Aos domingos à tarde tocam churros com chocolate: uma festa divertidíssima com música, espetáculos... e merenda.



Churros con Chocolate

“Fico com **Churros con Chocolate** porque é um arraial maravilhoso e reúne tudo de bom que uma festa deve ter.”

"Madrid tem um caráter de boas-vindas único."

## Ultrapop

Sala Boite  
R. Tetuán, 27  
📍 Gran Vía (L1, L5) e Sol (L1, L2, L3)

Uma festa em que o pop inunda tudo, apesar de também haver um pouco de *house* e reggaeton. As suas atuações ao vivo e as *drag queens* animam todas as sextas-feiras.

## Kluster

Sala Changó  
R. Covarrubias, 42  
📍 Bilbao (L1, L4), Iglesia (L1) e Alonso Martínez (L4, L5, L10)

Uma das festas gay mais *hardcore* e atrevidas: sessões de dance e techno com DJ internacionais para o fazer dançar ao sábado sem t-shirt! Público variado.

## Baila, cariño!

Sala Cool  
R. Isabel la Católica, 6  
📍 Santo Domingo (L2)  
Bom ambiente, muito pop... Por algum motivo é uma das mais concorridas todos os sábados. O seu nome diz tudo: dança, amor!



## Cuenca club

Pirandello  
R. Ventura Rodríguez, 7  
📍 Ventura Rodríguez (L3) e Plaza de España (L3, L10)

Três salas, três ambientes. Um grande clássico e a favorita dos mais jovens para se divertirem às sextas-feiras e aos sábados. Se for de Cuenca, a sua entrada é grátis!

## Bearbie

Praça de Pedro Zerolo, 2  
📍 Gran Vía (L1, L5) e Chueca (L5)

A primeira e único disco pop para ursos! Sábados a partir das 03:00 com dois pisos de boa música: no de cima, *petardeo*, no de baixo *techno pop*.

## Clubes

### Black & White by La Plexy

R. Libertad, 34  
📍 Chueca (L5)

Um mítico de Chueca com dois ambientes diferentes: um mais tranquilo e outro para não parar de dançar!

### Escape

R. Gravina, 13  
📍 Chueca (L5)

Local de ambiente para raparigas com música variada, atuações ao vivo e bailarinas.

## LL Bar

R. Pelayo, 11  
📍 Chueca (L5)  
Quase 24 anos a oferecer o melhor que sabem fazer: diversão! Com *shows de drag queens* e *strippers* diários.



## Enfrente

R. de las Infantas, 12  
R. Libertad, 34  
📍 Gran Vía (L1, L5) e Chueca (L5)

O bar de ursos mais moderno de Lavapiés com música de diferentes estilos: pop, rock, *indie*, *house*... Média de idade: 35 anos.

## Fulanita de Tal

R. Regueros, 9  
R. Libertad, 28  
📍 Alonso Martínez (L4, L5, L10) e Chueca (L5)

Um dos favoritos da noite madrileña, a ponto de fazer 10 anos. Freqüentado principalmente por lésbicas, também organiza concertos.



## Alojamentos

### Hostel Pizarro

R. Pizarro, 13 e 14  
📍 Noviciado e Santo Domingo (L2)  
Hostel LGBT *friendly* situado no meio do ambiente: o lugar ideal para conhecer gente.

### Hostel La Zona

R. Valverde, 7  
📍 Gran Vía (L1, L5)  
Quartos luminosos e um bom atendimento do pessoal numa localização extraordinária.

### Pensão Chueca

R. Gravina, 4  
📍 Chueca (L5)  
Duas estrelas muito bem aproveitadas: nesta pensão de oito quartos fá-lo-ão sentir-se em casa. A apenas 50 metros da praça de Chueca!

### Axel Hotel Madrid

R. Atocha, 49  
📍 Antón Martín (L1)  
Axel, a primeira cadeia de hotéis LGBT, define-se como *hetero-friendly*. A sua decoração dos anos oitenta e o espetacular terraço caracterizam este hotel do Bairro de Las Letras. Apenas para adultos!



Restaurante Vivares



Fulanita de Tal

## Only YOU Boutique Hotel

R. Barquillo, 21

📍 Chueca (L5)

Um velho palácio reabilitado com design exuberante e eclético. Destacam-se o seu bar-livraria, o lounge e o seu restaurante com jardim Yunique. Tão desejável para dormir como para tomar algo.

## Room Mate Oscar

Praça de Pedro Zerolo, 12

📍 Gran Vía (L1, L5) e Chueca (L5)

Hotel *boutique* de design no coração de Chueca com uma decoração vanguardista: todos os seus quartos têm uma inspiração diferente. Imprescindível: o pôr-do-sol no seu terraço.

## Relax

### Piscina Lago

Centro Desportivo Municipal Casa de Campo  
Passeio Puerta del Ángel, 7

📍 Lago (L10)

Uma piscina sem preconceitos: o ambiente LGBT está garantido.

### Piscina da Universidad Complutense de Madrid

R. Obispo Trejo, 8

📍 Ciudad Universitaria (L6) e Moncloa (L3, L6)

Um ambiente maravilhoso de natureza na Cidade Universitária. Para entrar, tem de ter cartão universitário ou ir na companhia de alguém que o tenha.



Terraço do Room Mate Óscar

## Comer

### Vivares

R. Hortaleza, 52

📍 Chueca (L5)

Comida tradicional com influências mediterrâneas e estremenhas num local eclético e alegre. Repare no teto!

### El Rincón Guay

R. Embajadores, 62

📍 Lavapiés e

Embajadores (L3)

Cozinha aberta todo o dia e excelente ambiente no coração de Lavapiés.



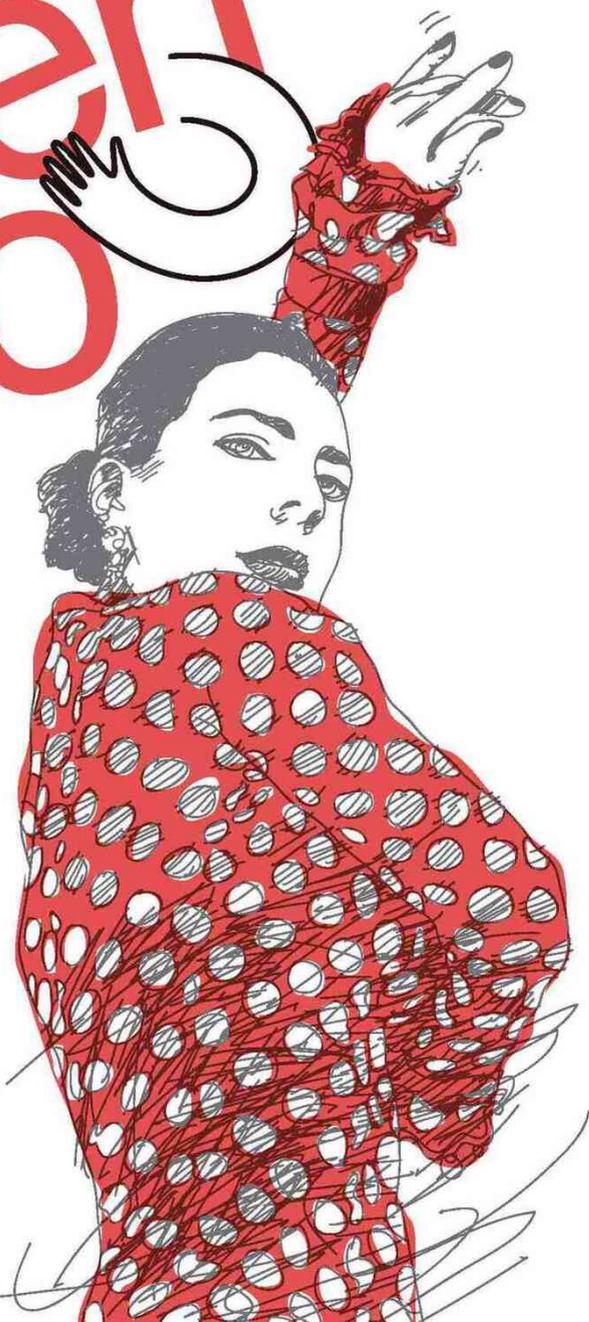
El Rincón Guay



Axel Hotel Madrid

# flamenco

Diz-se de Madrid que é o *tablaos* maior do mundo. O flamenco, nascido na Andaluzia e declarado Património Imaterial da Humanidade pela UNESCO, alcança na capital o seu ponto mais alto. Por isso, todos os dias pode encontrar, há anos, grandes espetáculos em teatros e pequenos recitais em salas e *tablaos*: paixão e ritmo a cada passo.



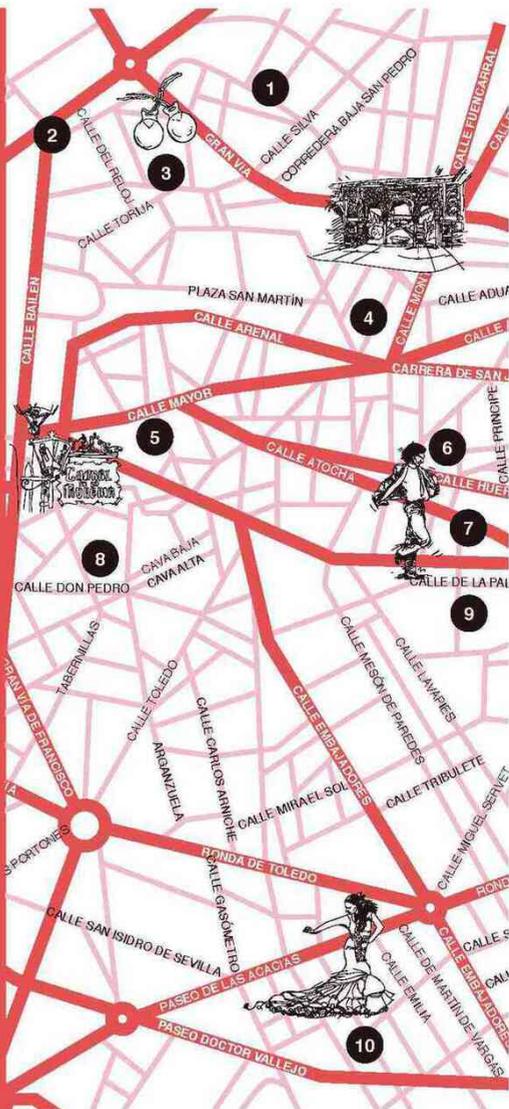


Em Madrid há importantes *tablaos* de longa tradição, como o **Corral de la Morería**, considerado o melhor do mundo pelo Festival Internacional de Cante de las Minas, em cujas paredes se respiram a magia e a história. Quem não queria estar no lugar em que Ava Gardner fazia ciúmes ao Frank Sinatra com Luis Miguel Dominguín?

Para compreender o flamenco, é preciso vê-lo de perto. Porque o canto e o baile num *tablao*, a proximidade dos artistas, as vozes, as palmas, o sapateado transmitem o encanto do flamenco de forma única. Quando chegar, consulte o cartaz e escolha um espetáculo. Talvez lhe apeteça passar sem reservar pela **Casa Patas** simplesmente para tomar algo, ou pelo lendário **Candela**, onde a dança se prolonga até altas horas. Outra opção é procurar um clube ou uma associação cultural para assistir a recitais de flamenco em companhia de verdadeiros entendidos: neles, a autenticidade está garantida.



Candela



1. Teatro Flamenco
2. Las Tablas
3. Café de Chinitas
4. Torres Bermejas
5. Las Carboneras
6. Villa Rosa
7. Casa Patas
8. Corral de la Morería
9. Candela
10. Café Ziryab



Mais informação na  
secção de Flamenco de  
[esmadrid.com](http://esmadrid.com)



## Um pouco de história

Está documentado que já em 1700 havia ciganos e cantores que ofereciam a sua arte nas ruas madrilenas. A sua profissionalização começou a meados do século XIX, com o auge dos cafés cantores e as festas flamencas. A emigração andaluza fornece à capital de um sementeiro de artistas ciganos, cantores, bailarinas e quadrados flamencos que vão criando escola. Nos anos 20, o flamenco já era habitual nos teatros da capital, como o Romea ou o Maravillas, e iluminava estrelas como a Niña de los Peines, Pastora Imperio ou Manolo Caracol.

Nos anos 50, o público exalta as figuras do flamenco, impulsionadas pelo cinema e os discos. O grande cenário de Madrid era o passaporte para a fama.



Cuadrado flamenco  
Madrid, 1921

### Salas e tablaos

#### Casa Patas

R. Cañizares, 10

Antón Martín e Tirso de Molina (L1)

Taberna-restaurante com espetáculo, referência do mundo do flamenco em Madrid.

#### Candela

R. del Olmo, 2

Antón Martín e Tirso de Molina (L1)

A palavra que melhor o define é autêntico: rom e ciganos de farra até altas horas da noite.

#### Centro Cultural Flamenco de Madrid

R. Conde de Xiquena, 6

Chueca (L5) e Colón (L4)

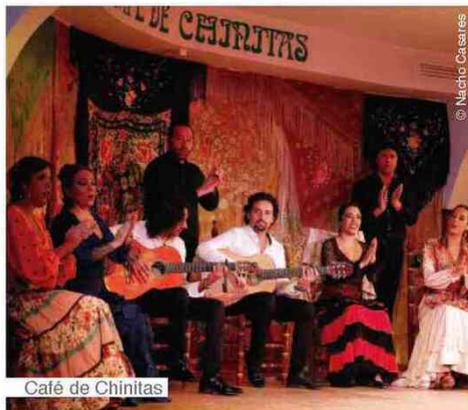
Um novo espaço para a arte em Madrid que acolhe exposições, espetáculos e diversas atividades relacionadas com a cultura flamenco.

#### Las Tablas

Praça de Espanha, 9

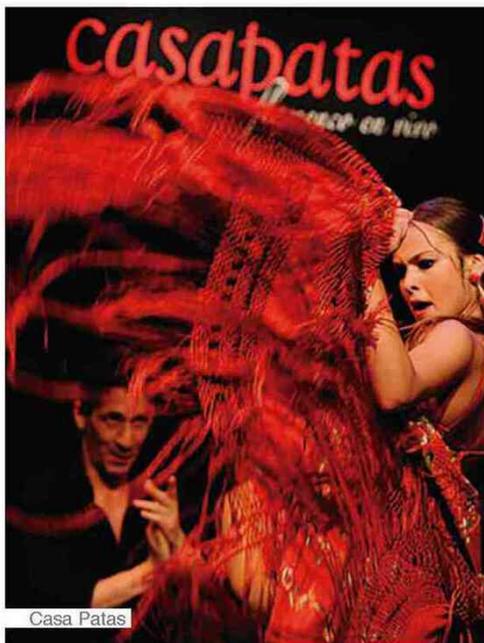
Plaza de España (L3, L10)

Todas as noites do ano, duas sessões de canto, dança e puro flamenco.



Café de Chinitas

© Nacho Casares



Casa Patas

#### Café de Chinitas

R. Torija, 7

Santo Domingo (L2)

Um clássico onde atuaram todos os grandes: aqui começou José Mercé!

#### Corral de la Morería

R. Morería, 17

La Latina (L5)

Fundado em 1956, este

tablaos oferece espetáculo diário e uma sala de jantar com estrela Michelin.

#### Las Carboneras

Praça de Conde de

Miranda, 1

La Latina (L5) e Ópera (L2, L5 e R)

Restaurante que combina um espaço vanguardista com o melhor do flamenco atual.

## Torres Bermejas

R. Mesonero Romanos, 11

Callao (L3, L5)

Chamam-no a catedral do flamenco, pela sua decoração única e a sua inspirada programação.

## Villa Rosa

Praça de Santa Ana, 15

Sol (L1, L2 e L3) e Sevilla (L2)

O *tablao* mais antigo de Madrid, fundado em 1911, oferece espetáculos todos os dias. A sua decoração de azulejos é a original.



© Daniel Carbonell

## Café Ziryab

Passeio da Esperança, 17

Acacias (L3, L5)

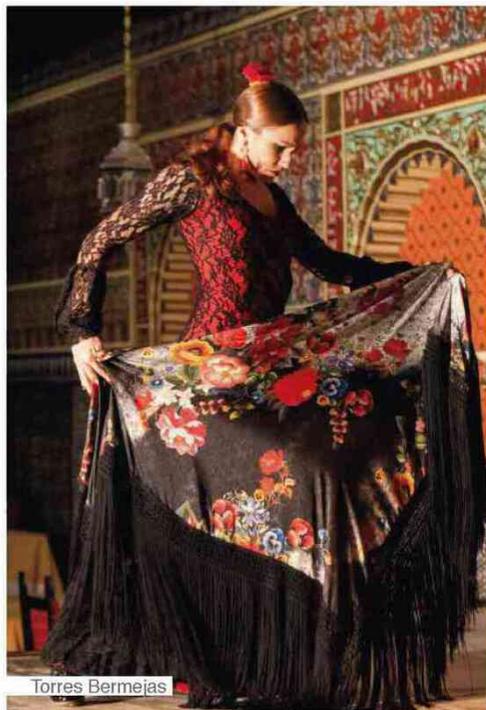
Bom flamenco, boas tapas uma programação que une jovens promessas e artistas consagrados.

## Teatro Flamenco

R. Pez 10

Callao (L3, L5) e Noviciado (L2)

O único teatro de Madrid com programação permanente de flamenco. Arte em estado puro.



Torres Bermejas

O único teatro estável dedicado ao flamenco, a imitação dos míticos cafés cantores do século XIX.

OLÉ!



Teatro Flamenco



© Daniel Carbonell

Café Ziryab

## Festivais

Madrid vive o flamenco. Isso é refletido pelo vídeo promocional do festival Flamenco Madrid acolhido pelo Teatro Fernán Gómez, Centro Cultural da Vila e que foi premiado com 17 prêmios internacionais. Com uma versão flamenca da clássica chotiça *Madrid* de Agustín Lara e uma espetacular encenação, fica demonstrado que Madrid é uma cidade que abraça a arte.



Veja aqui o vídeo *Flamenco Madrid*



Fotograma do vídeo *Flamenco Madrid*

## Vocabulário básico

### ADEPTO

Pessoa que ama o flamenco e o entende.

### A PALO SECO

Cantos sem acompanhamento de guitarra.

### ARRANCAR (POR)

Começar a cantar ou dançar.

### BULERÍA

Canto de flamenco alegre e mexido.

### CANTO FUNDO

Provém da palavra "fundo" pronunciada com um h aspirado. Refere-se ao canto que se realiza com profundo sentimento.

### "OLÉ!"

Se quiser aplaudir um coisa bem feita com emoção, diga olé!

### PALMAS

Acompanhamento para o canto e a dança, baseado em bater as palmas para marcar o ritmo. Podem ser sùrdas (com a mão esvaziada) e secas (com a mão plana).

### PALOS

São os diferentes estilos do canto.

### SAPATEADO

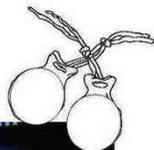
Baile de dois tempos com movimento em que se realiza percussão com os pés.

### Flamenco Madrid

Maio-junho  
Fernán Gómez  
Centro Cultural da Vila  
Praça de Colón. 4  
Colón e Serrano (L4)  
Mais de 40 espetáculos, workshops, exposições e cinema. O grande encontro anual de flamenco em Madrid tem lugar no Centro Cultural da Vila!

### Suma Flamenca

Junho  
Teatros do Canal  
R. Cea Bermúdez, 1  
Canal (L2, L7) e Ríos Rosas (L1)  
Um festival de referência que toca todos os cantos do género. A sua sede principal são os Teatros do Canal.



Las Tablas

“Aquilo que mais eu gosto de Madrid é que abraça tudo o que chega. Ninguém é de fora, não importa a sua origem, prevalece a hospitalidade e o desejo de criar uma cidade com bom ambiente e agradável para viver”



**Antonio Lizana**  
@antoniolizanamusic  
f i t

Jovem cantor e saxofonista gaditano de grande projeção internacional. Como solista ou com a sua própria banda, leva o sabor flamenco e latino por todo o mundo. Aqui conta-nos quais são os seus lugares favoritos de flamenco na capital.

## Os favoritos de Antonio Lizana

### Centro de arte flamenco e dança espanhola Amor de Deus

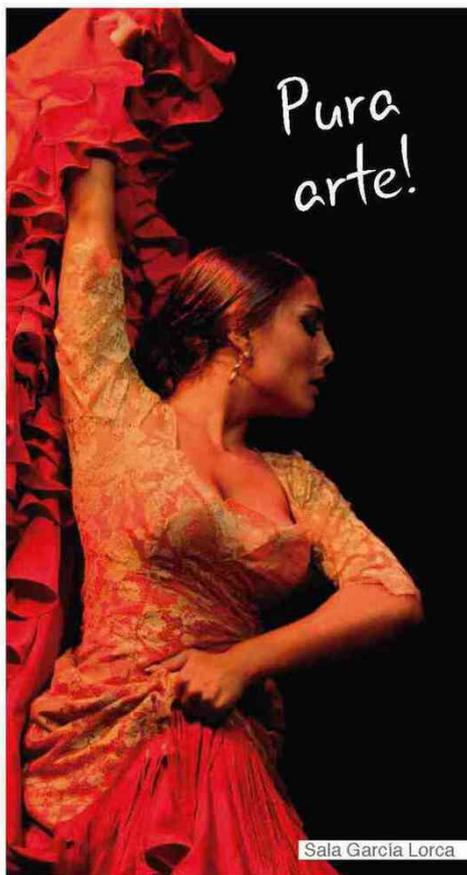
R. Santa Isabel, 5  
Antón Martín (L1)  
Dedicado à formação do flamenco e da dança espanhola, é o ponto de encontro de profissionais e amadores.

### Círculo Flamenco de Madrid (Off Latina)

R. Mancebos, 4  
La Latina (L5)  
Associação privada sem fins lucrativos comprometida com a cultura flamenco que às quintas-feiras oferece concertos de grande qualidade.

### Sala García Lorca

R. Cañizares, 10  
Antón Martín e Tirso de Molina (L1)  
Concertos únicos da mão da Fundação Casa Patas, dedicada à difusão da arte flamenco em todas as suas manifestações.



Sala García Lorca

## Comprar uma guitarra espanhola

Pode ser uma experiência apaixonante nas lojas e *luthiers* na Madrid dos Áustria. Os artesões que fabricaram guitarras para as estrelas têm as suas oficinas na sombra destas velhas ruas. Um passeio por elas leva-nos para o universo da música.

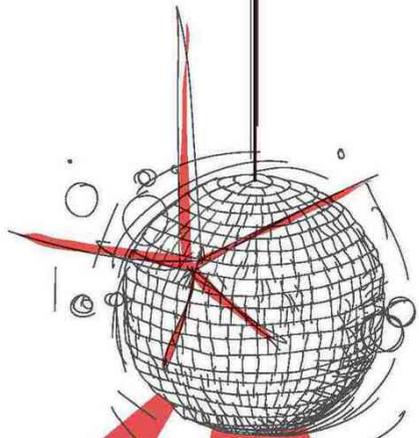
### Guitarrería Mariano Conde

R. Amnistía, 1  
Ópera (L2, L5 e R)  
Quarta geração de artesões fabricantes de guitarras em Madrid.



madrid à

# noite





Quando o sol se põe, a diversão continua nas ruas de Madrid. A vida noturna oferece tantas possibilidades que pode começar tranquilamente numa esplanada e terminar com um chocolate com churros ao amanhecer.

Os bares de Malasaña e Chueca são o começo de uma noite sem fim. O Bairro de Las Letras soa a música ao vivo. Depois de jantar, um *cocktail* para despedir-se da noite... ou para começar, você é que escolhe! Há centenas de locais especializados que voltaram a colocar na moda a mixologia em Madrid. O caminho continua pelos *pubs* e as discotecas do centro ou do Bairro de Salamanca, se preferir algo mais sofisticado. A zona de Princesa oferece alternativas mais juvenis e em Lavapiés e La Latina várias para dançar até às tantas. Pop, eletro, *indie*, jazz... Em Madrid há noite para todos os gostos. Faça uma ao seu estilo!

## Zonas de vida noturna

### MALASAÑA

Em Malasaña há de tudo: o rock e o *indie* mandam, mas não faltam opções para quem procura sons eletrónicos e pop. Convivem *pubs* legendários como **La Vía Láctea** e o **Penta** com salas mais recentes. A zona perfeita para unir a tarde à noite!

### CHUECA

Um dos bairros mais animados para sair à noite em Madrid! É uma zona de referência LGBT. Chueca está aberta para todos que pretendem passar uma divertida noite de festa num ambiente de respeito e cumplicidade.

### LAVAPIÉS

Lavapiés significa fusão. Aqui misturam-se diferentes estilos: ritmos latinos, flamenco, *reggae*, *hip-hop*... Uma oferta tão divertida e multicultural como a gente que vive no bairro. Se experimentar, vai querer repetir.

### CENTRO: SOL E GRAN VÍA

Antigos teatros transformados em discotecas, como a **Joy Eslava**, karaokes nos quais notar, locais LGBT, o famoso bar de *cocktails* **Cabo**, aclamados locais flamencos, como o **Café de Chinitas** e **Torres Bermejas** e uma infinidade de salas para quem quiser transnoitar. Uma oferta diversa no coração de Madrid.



Sala Ciamores

© Jaime Massieu



Teatro Kapital

© Juan Alegre

## BAIRRO DE SALAMANCA

Entre compras e belos palacetes, há também opções para sair à noite. Pode começar a noite a tomar um *cocktail* e terminá-la numa das discotecas na moda. Entre o seu ambiente elegante e sofisticado, poderá conhecer gente de todas as idades.

## LA LATINA

Um dos bairros mais concorridos a qualquer hora do dia: ao meio-dia, para comer petiscos, mas, à noite, acolhe uma animada vida noturna. A sua oferta de bares e discotecas é tão ampla que é fácil ir dar continuidade ao plano... até o corpo aguentar. Há casas de jogo clandestinas para todos os gostos, também de ambiente LGBT e um bom número de locais flamencos.

## BAIRRO DE LAS LETRAS

Em qualquer dia da semana encontrará um bom ambiente nas suas ruas, começando pelas esplanadas da praça de Santa Ana e seguindo pelos bares das ruas Huertas e Príncipe, onde impera a heterogeneidade de estilos e idades. No entanto, o que domina é o jazz: o **Café Central**, junto à praça de Santa Ana, ou o **Populart** dedicam-se há mais de três décadas a este estilo musical.

## ARGÜELLES

Ambiente despreocupado e juvenil devido à sua proximidade com a zona universitária e os colégios maiores. Há locais de música comercial, rock, sons eletrónicos e, inclusive, de música ao vivo, que poderá desfrutar em diferentes salas da zona, como a **Copérnico** ou **Galileo Galilei**.



Galileo Galilei

© Foto Manzano

## VALLECAS

À noite, Vallecas é o reino do *heavy metal*. Algo como o paraíso das almas roqueiras. Nas suas ruas encontrará uma grande variedade de casas de jogo clandestinas com metal do bom. Longa vida ao rock!

## A idade de ouro da mixologia

A mixologia volta a estar na moda. A abertura de novos bares de *cocktails* e locais especializados e a consolidação de ofertas clássicas confirmam o seu bom momento. Junto a templos míticos como **Museo Chicote**, **Cock** ou **Del Diego**, uma onda de novos espaços chega para manter vivo, de alguma maneira, o espírito de Pedro Chicote, um dos impulsores da mixologia em Madrid. Jovens *bartenders* que, com a sua aposta inovadora, fazem do *cocktails* toda uma arte e no novo *must* da noite madrilenha.



Os originais cocktails de Salmon Guru

## A Noite ao vivo

Jazz, rock, flamenco... Em Madrid há concertos todos os dias. Se gosta de sentir a proximidade com o artista, existem numerosos espaços de música ao vivo. Nestas salas escuta-se de tudo: de novos talentos a bandas consolidadas da cena musical. Cenários de pequeno e médio formato que servem de plataforma para jovens artistas e configuram a oferta de lazer da capital.



Consulte a agenda de A Noite ao vivo

“Por muito que uma pessoa tenha podido viajar, há muito poucas cidades no mundo tão vibrantes como Madrid. Venha de onde vier acolhe-o sempre de braços abertos.”



**Sergio del Amo**  
@delamista  
Instagram icon

Jornalista cultural. A sua assinatura é habitual em meios como Time Out Madrid, Mondo Sonoro, Jenesaispop ou Esquire, entre outros. Vive entre Barcelona e Madrid, onde sempre aproveita para comer uma boa sandes de lulas e ver todos os grandes amigos que tem aqui.

## Os favoritos de Sergio del Amo

### Bares de cocktails e bares

#### Museo Chicote

R. Gran Vía, 12  
Gran Vía (L1, L5)  
Foi um dos lugares fetiches de Ava Gardner durante os seus anos em Madrid. Ninguém pode discutir que tinha muito, mas muito bom gosto.



#### Del Diego Cocktail Bar

R. Reina, 12  
Gran Vía (L1, L5) e Banco de España (L2)  
Sempre que vou lá, fico estupefacto a ver como os bartenders fazem pura magia atrás do balcão.

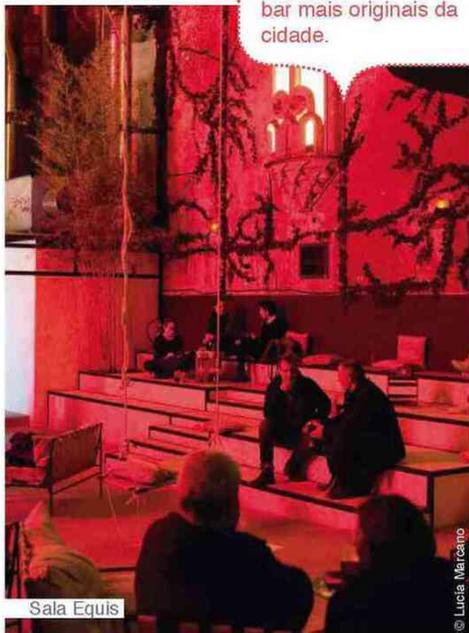
#### La Villana

R. Padre Damián, 37  
Cuzco (L10)  
Criatividade ao serviço da bebida. Um espaço estupendo para se marcar um afterwork com os companheiros de trabalho.

#### Sala Equis

R. Duque de Alba, 4  
Tirso de Molina (L1) e La Latina (L5)  
Indiscutivelmente, um dos lugares de moda para arrancar a noite. E, ainda por cima, a um tiro de La Latina.

Antigo cinema porno, atualmente é uma das salas de cinema e bar mais originais da cidade.



Sala Equis

© Lucía Marcano

#### Bar Cock

R. Reina, 16  
Gran Vía (L1, L5) e Banco de España (L2)  
Um clássico com soleira no qual pode tomar um bom cocktail.



#### 1862 Dry Bar

R. Pez, 27  
Noviciado (L2)  
Uma aposta segura. Um claro exemplo de que o bar de cocktails pode ser atualizado de acordo aos tempos que correm (sem renunciar ao clássico).

#### Salmon Guru

R. Echegaray, 21  
Sol (L1, L2, L3) e Antón Martín (L1)  
Néons e cocktails originalíssimos num local sempre a transbordar. Top entre tops!



# O jazz é protagonista

Em Madrid pode encontrar concertos de jazz todos os dias a preços muito razoáveis. Poderá descobrir artistas emergentes e emocionar-se com concertos de grandes estrelas como Jorge Pardo, Chano Dominguez, Pedro Iturralde, Perico Sambeat ou Javier Colina, habituais na capital, em locais históricos como a Central, sempre em cenários íntimos onde o direto é vivido com intensidade.

## Café Berlín

Costanilla de los  
Ángeles, 20  
☛ Santo Domingo  
(L2)

Uma sala extraordinária onde poder viver a música ao vivo com as principais figuras do jazz. Todas as quartas-feiras, *jam session* flamencas.

## Café Jazz Populart

R. Huertas, 22  
☛ Sol (L 1, L2, L3) e  
Antón Martín (L1)  
Com mais de quatro décadas de história, é um dos espaços clássicos do jazz. As suas *jam sessions* são lendárias.

## Sala Clamores

R. Albuquerque, 14  
☛ Bilbao (L1, L4) e  
Quevedo (L2)  
Se quer ouvir um bom concerto de jazz, R&B ou *soul*, esta é a sua sala.

## Café Central

Praça del Ángel, 10  
☛ Sol (L1, L2, L3)  
Um clássico da música ao vivo; o jazz, o latin jazz e o flamenco vão de mão dada ao lado da Praça de Santa Ana.



Café Central



Sala Clamores



Café Berlín

## Karaoke

### Master Plató

Praça de los Mostenses, s/n

📍 Plaza de España (L3, L10), Santo Domingo e Noviciado (L2)

Um local do mais puro estilo *Febre do sábado noite* onde a diversão sempre está assegurada.

## Salas de festa

### La Riviera

Passeio Debaixo de la Virgen del Puerto, s/n

📍 Príncipe Pio (L6, L10, R) e Puerta del Ángel (L6)

Uma das maiores salas da capital na qual atuam cantores consagrados e aspirantes a estrelas. Imprescindível.

### Berlín Cabaret

Costanilla de San Pedro, 11

📍 La Latina (L5)

La Latina mais irreverente perdura graças a locais como este.

### Malaba Club

R. Cardenal Cisneros, 32

📍 Quevedo (L2) e Bilbao (L1, L4)

De visita obrigatório se quer surpreender alguém no primeiro encontro.



### Medias Puri

Praça de Tirso de Molina, 1

📍 Tirso de Molina (L1)

Discoteca da moda com *shows* ao vivo, bar de *cocktails*, baile e muito mais.

### Ochoymedio

R. Barceló, 11

📍 Tribunal (L1, L10)

O *indie* nem morreu nem morrerá. Um bom exemplo é esta sala com uma irreprochável programação de DJ e concertos.



Ochoymedio

© Luis Hidalgo



Puri, de Medias Puri



Teatro Kapital

© Julio Aparisi



Picalagartos Sky Bar

© Avaro Lopez del Campo

Dance até ao amanhecer!



## Discotecas

### Teatro Kapital

R. Atocha, 125

📍 Estación del Arte (L1)

Ao entrar, impressiona sempre quão gigantesca que é, com os seus sete pisos. Quem disser o contrário está a mentir.

### Fabrik

Av/ de la Industria, 82, Humanes

Autocarro desde a Praça de Espanha por 3 €

A melhor música techno e muito mais, tendo em conta que os melhores DJ acabam sempre por passar por este clube.

### Sala El Sol

R. de los Jardines, 3

📍 Gran Vía (L1, L5)

Ao descer a sua escada de caracol, já sabe que algo interessante está lá dentro. Por algum motivo, alegra a noite de milhares de madrilenos e madrilenas desde 1979.

### Joy Eslava

R. Arenal, 11

📍 Sol (L1, L2, L3) e

Ópera (L2, L5, R)

Uma das salas mais bonitas da capital, situada em pleno centro de Madrid. Aberta desde 1981.

## Terraços

### El Viajero

Praça de la Cebada, 11

📍 La Latina (L5)

Terraço de estilo boémio e despreocupado no terceiro piso deste clássico de La Latina. Vale a pena subir e desfrutar da sua espetacular vista para a Basílica de San Francisco El Grande.

### Gymage Lounge Resort

R. Luna, 2

📍 Callao (L3, L5)

Um oásis com espreguiçadeiras, *cocktail-bar*, camas, luzes de cores e uma espetacular esplanada aberta todo o ano, com vistas para Malasaña.

### Picalagartos Sky Bar

R. Gran Vía, 21

📍 Gran Vía (L1, L5)

No seu terraço 360°, conseguirá a melhor foto da Gran Vía! Suba e comprove com umas tapas ou um *cocktail*.

### Radio Rooftop Bar

Hotel ME Madrid Reina Victoria

📍 Sol (L1, L2, L3) e

Antón Martín (L1)

Cômodas poltronas, *cocktails* de autor e bom ambiente no terraço deste hotel na Praça de Santa Ana.



Fabrik

© Raúl Sánchez



Radio Rooftop Bar



Galileo Gallei

© Paco Manzano



Costello

## Música ao vivo

### Wurlitzer Ballroom

R. Tres Cruces, 12

📍 Gran Vía (L1, L5)

Além de ser hipercentral, é uma das salas mais queridas da cena musical independente.

### Honky Tonk

R. Covarrubias, 24

📍 Bilbao (L1, L4) e Alonso Martínez (L4, L5, L10)

Mítica sala de concertos, muito popular entre os trintões e quarentões da capital. Rock eterno.

### Costello

R. Caballero de Gracia, 10

📍 Gran Vía (L1, L5) e Banco de España (L2)

As horas passam a voar aqui. Pode tomar um copo tranquilamente ou dar por si com um concerto para dar tudo.

### Siroco

R. San Dimas, 3

📍 San Bernardo (L2, L4)

e Noviciado (L2)

Concertos e sessões de todo tipo, onde o que importa é a qualidade da música. Cada noite uma experiência.

### Sala Galileo Gallei

R. Galileo, 100

📍 Canal (L7)

Sala polivalente e histórica. Na sua plateia com mesas desfrutará de uma variada programação: humor, magia e muita música.



Siroco

© Lorena Lucenilla



Honky Tonk

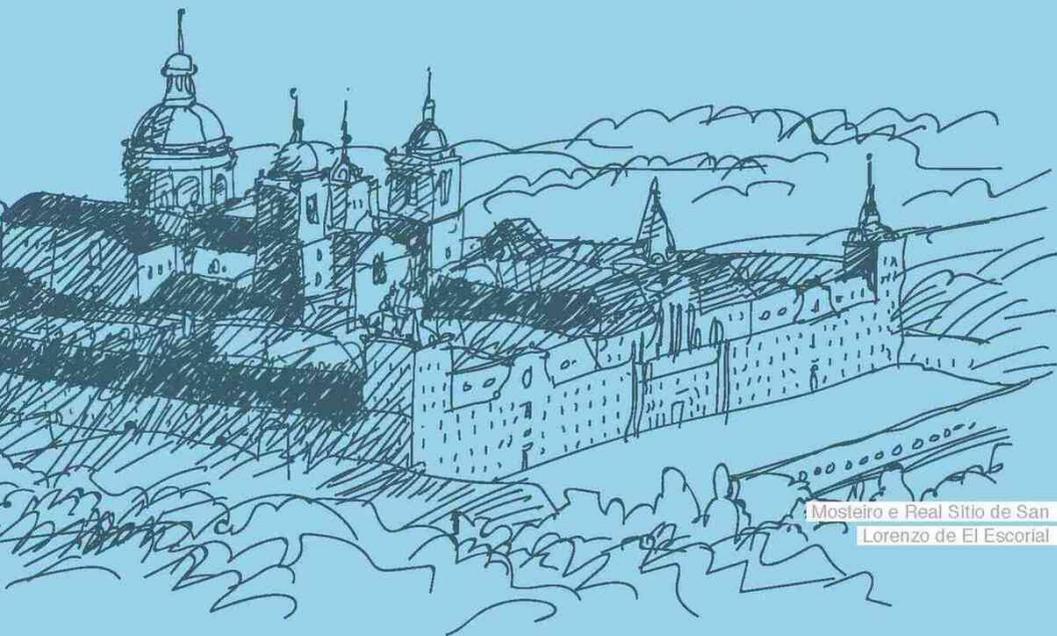
© Cecilia Martínez Lusa

excursões de

# ma drid

Madrid é o centro estratégico da rede de comunicações do país. Daqui, comboios de alta velocidade levam-no em menos de três horas a Barcelona, León, Sevilha ou Málaga, mas também a cidades mais próximas como Toledo,

onde chegará em apenas meia hora. Porque Madrid está rodeado de cidades Património Histórico da Humanidade às quais também chegará em Cercanías ou através dos comboios turísticos. Aqui damos algumas ideias!



Mosteiro e Real Sítio de San  
Lorenzo de El Escorial

# Cercanías e comboios turísticos

## El Escorial

📍 Madrid-Escorial (C-3) a partir das estações de Chamartín ou Atocha RENFE

San Lorenzo de El Escorial é um dos municípios com mais interesse turístico dos arredores de Madrid. A sua principal atração é o **Mosteiro e Real Sítio de San Lorenzo de El Escorial**, declarado Património da

Humanidade, que começou a ser construído em 1563 por ordem de Filipe II. Na visita descobrirá todos os segredos do **Palácio dos Áustria** e os seus jardins o **Panteão dos Reis**, onde descansam Áustrias e Bourbon a **Basilica** e a **Biblioteca Real**. Se gosta de caminhadas, faça o caminho até a **cadeira régia**, na Serra de Guadarrama. Dali, Filipe II sentava-se para verificar o progresso das obras do Mosteiro. Arte, natureza e história a um passo de Madrid.



Pátio dos Reis do Mosteiro de El Escorial

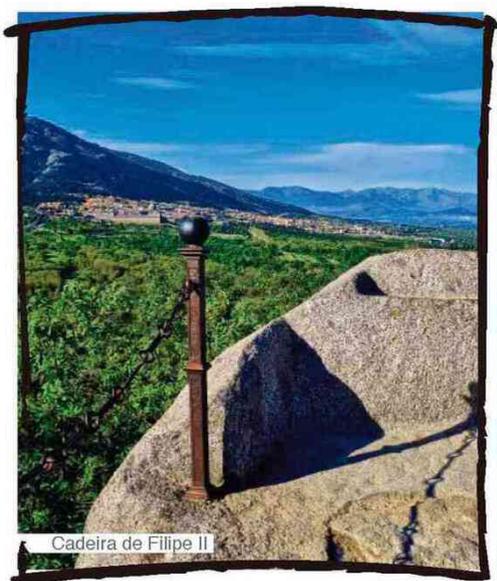
## Aranjuez

📍 Madrid-Aranjuez (C-3) a partir das estações de Chamartín, Sol ou Atocha RENFE

Este **Palácio Real** erguido à beira do rio Tejo era a residência de descanso dos reis quando queriam fugir do burburinho da capital. Está rodeado pelos espetaculares **jardins de Parterre, da Ilha e do Príncipe**, formando uma rica paisagem cultural declarada Património da Humanidade. Na primavera e no outono, pode chegar no **Comboio do Morango**, um comboio histórico que recreia o primeiro trajeto ferroviário de Madrid e em que, certamente, o convidará a comer morangos típicos de Aranjuez!



Palácio Real de Aranjuez



Cadeira de Filipe II

## Alcalá de Henares

Madrid-Alcalá de Henares (C-7) a partir das estações de Príncipe Pio, Chamartín e Atocha RENFE. Lugar de nascimento de Miguel de Cervantes, um dos escritores maiores de todos os tempos, e Património da Humanidade desde 1998. Alcalá de Henares é sede de uma das primeiras universidades da Espanha. Na sua visita à cidade não pode faltar um passeio pela **Calle Mayor**, visitar a **Catedral Magistral**, o **Museu Casa Natal de Miguel de Cervantes** e comer petiscos: em Alcalá oferecem tapas grátis em quase todos os bares! Se quer descobrir a cidade de maneira diferente, no **Comboio de Cervantes**, na primavera e no outono, acompanhá-lo-ão Dom Quixote e outras personagens do Século de Ouro.



Descubra mais comboios turísticos em [esmadrid.com](http://esmadrid.com)



Monumento de Dom Quixote e Sancho em Alcalá de Henares

## Parque Nacional da Serra de Guadarrama

Madrid-Cotos (C-9) a partir das estações de Chamartín, Sol ou Atocha RENFE. A Serra de Guadarrama faz parte de uma longa cadeia montanhosa de 500 quilómetros de longitude que atravessa de este a oeste a Comunidade de Madrid e Segóvia. Devido ao grande valor da sua natureza e a diversidade das suas paisagens, em 2013 converteu-se em Parque Nacional. Destaca-se pela sua riqueza faunística e botânica, já que conta com mais de 100 tipos de plantas e árvores, sendo o pinheiro o mais característico. Se gosta de caminhadas, os caminhos por **Peñalara**, **La Pedriza** ou **Los Siete Picos** são impressionáveis.

## Esquiar em Madrid

Madrid tem várias estações de esqui a apenas uma hora de caminho. Se é apaixonado por desportos de neve, não hesite e experimente!

### Porto de Navacerrada

Madrid-Cercedilla (C-8b) a partir da estação de Chamartín e depois Cercedilla - Cotos (C-9) até ao Puerto de Navacerrada. Seg-Dom: 09:00 - 17:00. É a mais próxima de Madrid. Conta com 10 pistas de diferentes longitudes e níveis de dificuldade. Além disso, Navacerrada oferece estupendos caminhos de caminhada, como a **Bola del Mundo** ou a de **La Maliciosa**, a 2227 metros de altitude: só para quem é valente.



As antenas de Navacerrada, conhecidas como a Bola del Mundo

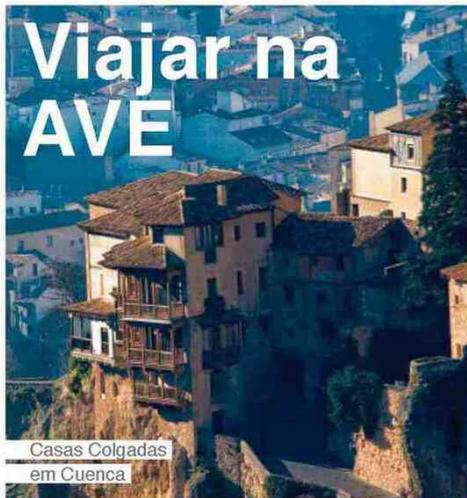
### Valdesquí

Madrid-Cotos (C-9) a partir das estações de Chamartín, Sol ou Atocha RENFE. Seg-Dom: 09:00 - 16:15. Situada no município de Rascafría, conta com 22 quilómetros esquiáveis num total de 27 pistas: uma delas tem o nome de Paquito Fernández Ochoa, único campeão olímpico de esqui espanhol.

### La Pinilla

Seg-Dom: 09:00 - 17:00. Fora da Comunidade de Madrid, na serra de Somosierra, provincia de Segóvia, encontra-se La Pinilla. Nela desfrutará de 23 pistas para todos os níveis.

# Viajar na AVE



Casas Colgadas  
em Cuenca

## Cuenca

Numa das suas construções históricas mais singulares, as **Casas Colegas**, encontrará o **Museu de Arte Abstrata Espanhola**, definido por Alfred Barr, primeiro diretor do MOMA de Nova Iorque, como "o mais belo pequeno museu do mundo". Também poderá visitar a primeira catedral gótica da Castela e a **Torre de Mangana**, emblema da cidade.

## Segóvia

Pode percorrer a história da cidade através das pedras dos seus monumentos: a época romana, no seu icónico **Aqueduto**, o melhor conservado da Europa, a Idade Média, nas suas igrejas românicas e no **bairro judeu**, e o gótico tardio, na **Catedral** e o **Alcácer**. Sabias que o próprio Walt Disney se inspirou no Alcácer para criar os castelos de alguns dos seus filmes?



Aqueduto de Segóvia

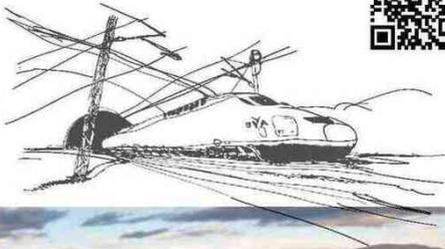
## Toledo

À beira do rio Tejo, a cidade das três culturas (cristã, judia e muçulmana) foi capital da Espanha até ao século XVI. A visita ao Alcácer é indispensável e, na Igreja de São Tomé, deve contemplar *El entierro del Conde de Orgaz* de El Greco, que viveu na cidade desde a sua juventude até ao seu falecimento. No quadro pintou o seu autorretrato: consegue adivinhar quem é?



Vista de Toledo

Todas as excursões de  
Madrid em [esmadrid.com](http://esmadrid.com)



Não se deve esquecer do prato típico da gastronomia segoviana: leitão assado e trinchado com a borda de um prato, típico nos restaurantes mais tradicionais.

# outros dados úteis

Para que número devo telefonar se houver uma emergência? Como vou para o aeroporto? Aqui solucionamos algumas dúvidas e proporcionamos outros dados de interesse para que desfrute ainda mais da sua visita.



## Aeroporto

O Aeroporto internacional **Adolfo Suárez Madrid-Barajas** está situado a 12 quilómetros a nordeste da cidade. Como chegar dali ao centro e vice-versa?

**Metro:** Linha 8 (Nuevos Ministerios-Aeropuerto T4). O preço do bilhete inclui um suplemento.

**Proximidades:** Linha C-1. Caso tenha um bilhete de AVE, o trajeto até o Aeroporto é gratuito. Se não, inclui um suplemento.

**Táxi:** devem ser apanhados nas praças oficiais. Existe uma tarifa fixa de 30 € para os trajetos do Aeroporto até ao interior da M30.

**Autocarro:** pode adquirir por 5 € o Serviço Expresso, disponível 24 horas por dia, que liga à Praça de Cibeles e Atocha, ou as **linhas 101** (até Canillejas) e **200** (até Avenida da América), que custam o mesmo que um bilhete simples.

**Carro:** o aeroporto tem ligações às principais vias de acesso e circunvalação de Madrid, como a A2 e a M40.

Não se esqueça que, em qualquer caso, para se movimentar pela rede de transportes públicos de Madrid, deve adquirir o **Cartão Multi** e carregá-lo com os bilhetes que pretender.

## Estações de comboio e autocarros

A partir principais estações de comboio e autocarros, poderá ir a qualquer lado. Na p. 144 apresentamos algumas opções!

### Atocha

Rotunda do Imperador Carlos V, s/n  
🚇 Atocha RENFE (L1)

### Chamartín

R. Agustín de Foxa, s/n  
🚇 Chamartín (L1, L10)

### Méndez Álvaro (ou Estação Sul)

R. Méndez Álvaro, 83  
🚇 Méndez Álvaro (L6)

### Avenida da América

Av/ de América, 9  
🚇 Avenida da América (L4, L6, L7, L9)

## Telefones

Perante qualquer incidente, pode telefonar para o **112: Telefone Gratuito de Emergências** disponível 24 horas por dia, todos os dias do ano e em 80 idiomas.

## Acessibilidade

Muitos museus e edifícios históricos contam com uma infraestrutura preparada e acessível para pessoas com mobilidade reduzida. Além disso, o **Programa de Turismo Acessível** oferece quatro percursos turísticos pensados para pessoas com deficiência e os seus acompanhantes: **Madrid Histórica, Madrid Monumental, Madrid de Cervantes e Mulheres que se destacaram na História de Madrid**. São gratuitos, de quinta a domingo, dirigidos por guias profissionais e duram aproximadamente 2 horas. Pode marcar através do correio **turismo@esmadrid.com** ou dirigindo-se ao Centro de Turismo Plaza Mayor.



Consulte o Guia de Turismo Acessível

## Festas oficiais

Em Madrid há 14 feriados por ano:

**Ano Novo** - 1 de janeiro

**Dia dos Reis** - 6 de janeiro

**Quinta-feira Santa** - março/abril

**Sexta-feira Santa** - março/abril

**Dia do Trabalhador** - 1 de maio

**Dia da Comunidade de Madrid** - 2 de maio

**San Isidro** - 15 de maio

**Virgen de la Paloma** - 15 de agosto

**Dia da Hispanidade** - 12 de outubro

**Dia de Todos os Santos** - 1 de novembro

**Virgen de la Almudena** - 9 de novembro

**Dia da Constituição** - 6 de dezembro

**A Imaculada Conceição** - 8 de dezembro

**Natal** - 25 de dezembro



Museu do Prado

## Pontos de informação turística

Precisa de um mapa de Madrid? Quer pedir informações? Encontre o escritório de informação turística mais próximo:

### Centro de Turismo Plaza Mayor

Plaza Mayor, 27  
Seg-Dom: 09:30 - 20:30

### Passeio do Prado

Praça de Neptuno  
Seg-Dom: 09:30 - 20:30

### Atocha

R. Santa Isabel, 52  
Seg-Dom: 09:30 - 20:30

### Callao

Praça de Callao, s/n  
Seg-Dom: 09:30 - 20:30

### Palácio Real

R. Requena (esquina com R. Bailén)  
Seg-Dom: 09:30 até às 20:30

### Santiago Bernabéu

Passeio da Castelhana, 138  
Seg-Dom: 09:30 - 20:30

### CentroCentro

Praça de Cibeles, 1  
Ter-Dom: 10:00 - 20:00

### Adolfo Suárez Madrid-Barajas (T2 e T4)

Seg-Dom: 09:30 - 20:30

E se precisar, através do **Serviço de Atendimento ao Turista Estrangeiro (SATE)** atenderemos qualquer incidência que tenha:

Esquadra da Polícia Nacional  
R. Leganitos, 19  
Seg-Dom: 09:00 - 24:00

## Produtos e serviços turísticos

**Os Estudantes, maiores de 65 anos** e, em alguns casos, também **menores de idade** poderão desfrutar de tarifas reduzidas em numerosos lugares turísticos ao apresentar em cartão comprovativo. Além disso, a cidade coloca à sua disposição uma série de passes turísticos cheios de vantagens, como o **Passe Turístico de Transporte** (pág. 5) e diferentes passes de museus: o **Passe Passeio da Arte** (pág. 31) ou o **Passe Cinco Museus**. **Outra Madrid** (pág. 37) ou o **Passe Oito Museus** para visitar durante quinze dias os seguintes museus as vezes que desejar: Museu do Romantismo, Museu Nacional de Antropologia, Museu Nacional de Artes Decorativas, Museu do Traje, Museu Cerralbo, Museu da América, Museu Arqueológico Nacional e Museu Sorolla.

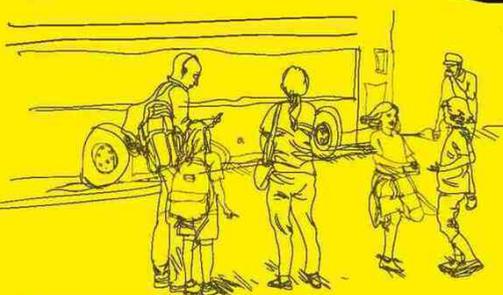
### Programa de fidelização: *Vuelve a Madrid*

Madrid é a primeira cidade que dispõe de um programa de fidelização próprio com o qual poderá desfrutar de vantagens e ofertas exclusivas em restaurantes, lojas, museus, espetáculos e mais. Registe-se gratuitamente em [vuelveamadrid.com](http://vuelveamadrid.com) e comece a desfrutar de todas as vantagens. Consiga 200 pontos de boas-vindas! Porque queremos voltar a vê-lo.

### Autocarro turístico Madrid City Tour

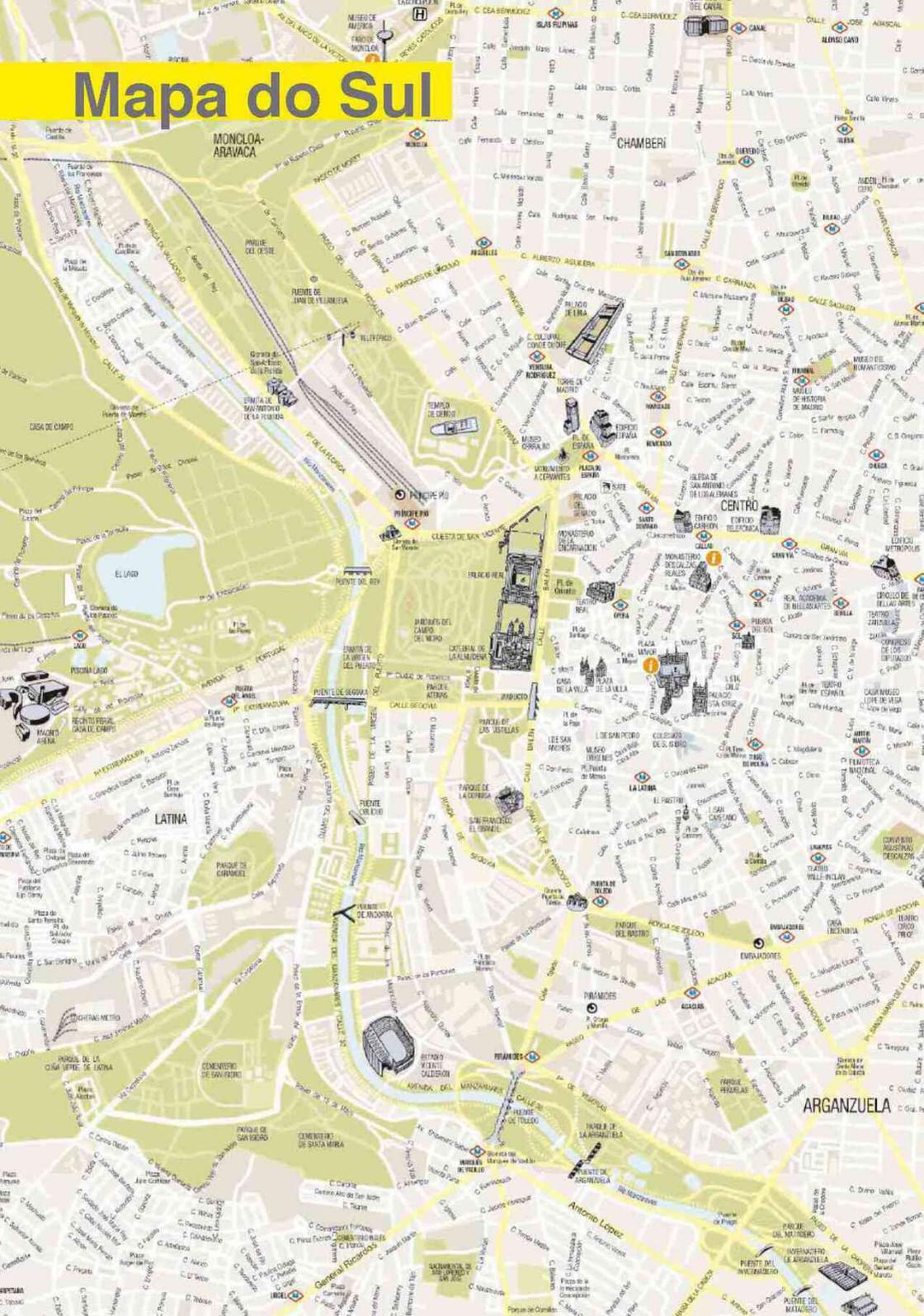
A maneira mais rápida e cómoda de conhecer a cidade! Pode adquirir a tarifa de um ou dois dias e subir e baixar do autocarro as vezes que quiser. Há dois caminhos: um por **Madrid Moderna** (Castellana, Passeio do Prado e Recoletos) e outra por **Madrid Histórica** (ou centro histórico, o Passeio da Arte, Gran Vía e Praça de Espanha). A de Madrid Histórica tem, além disso, uma **variante noturna** de 16 de junho a 15 de setembro. Todos os caminhos dispõem de auriculares para seguir o percurso com um áudio-guia traduzível a 14 idiomas.

Mais informação e compra de bilhetes no site de Madrid City Tour



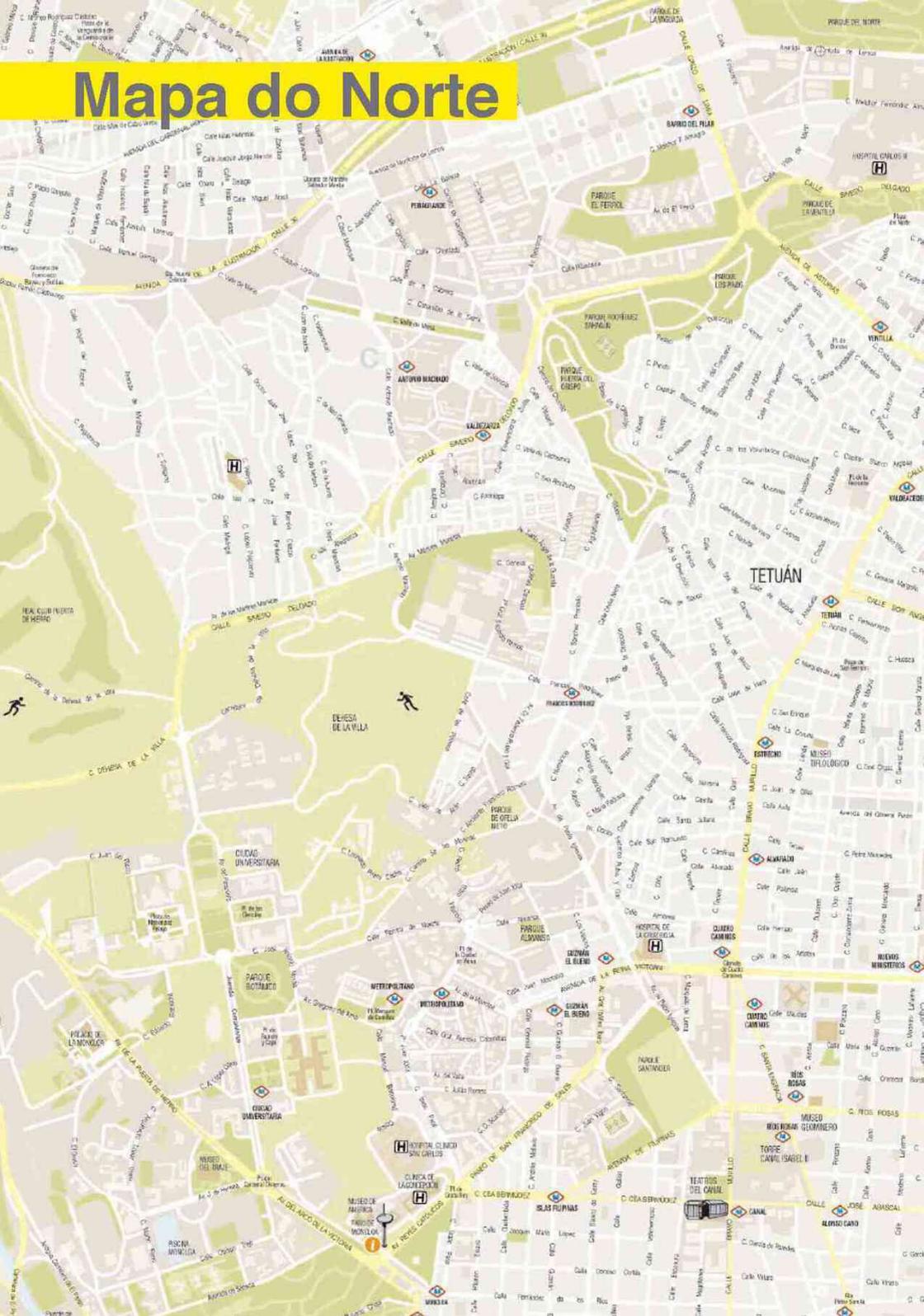


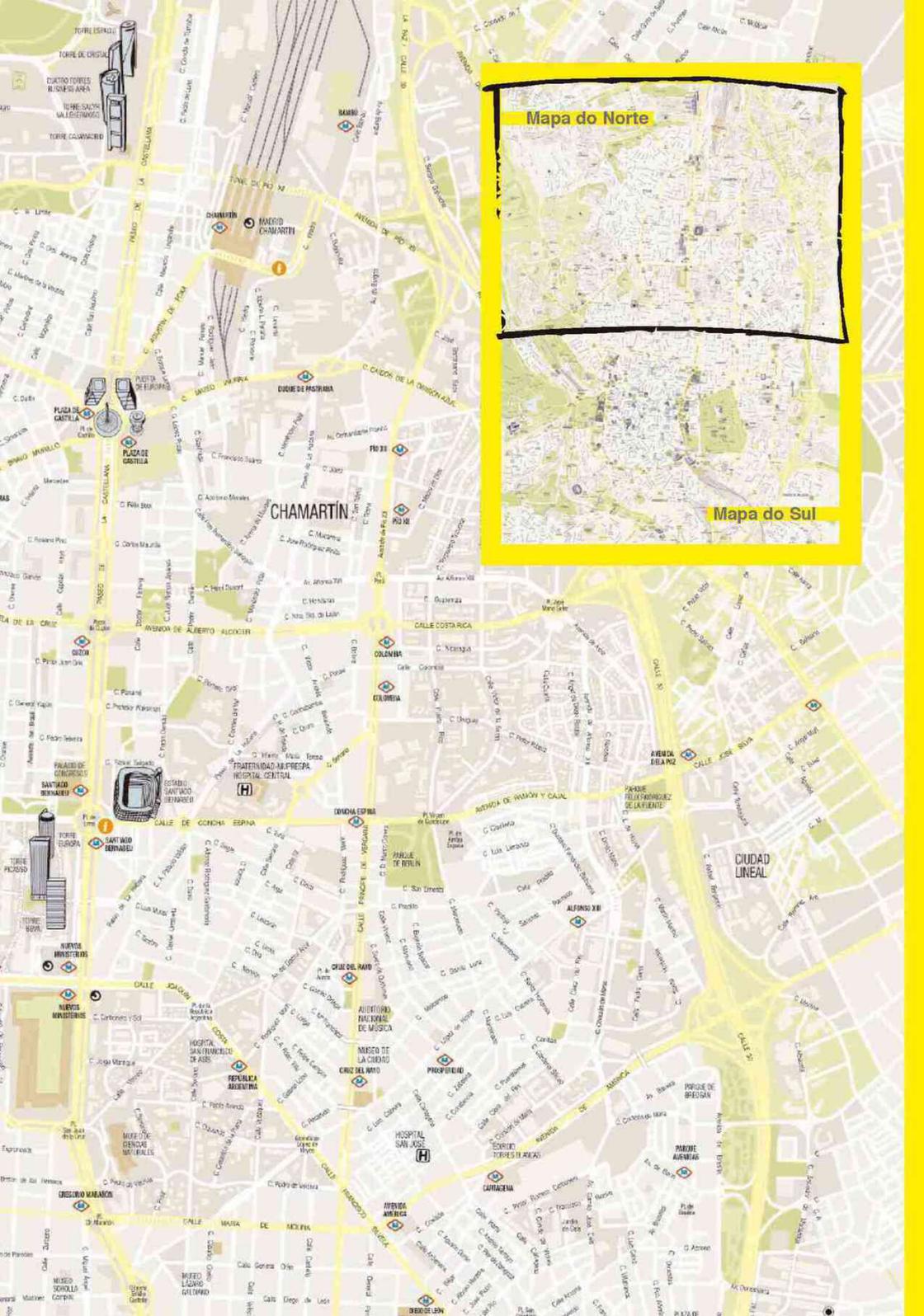
# Mapa do Sul





# Mapa do Norte





Mapa do Norte

Mapa do Sul

# Índice alfabético

- A**  
Aeroporto Adolfo Suárez Madrid-Barajas, 149  
Plataforma 0, 35  
Arganzuela, 56  
Atlantis Aquarium Madrid, 112  
AZCA, 60, 104  
Azotea del Círculo de Bellas Artes, 64-65  
Aranjuez, 145  
Alcalá de Henares, 146
- B**  
Bairro de Las Letras, 53, 105, 138  
Bairro dos Jerónimos, 40  
Bairro de Salamanca, 57, 104, 138  
Biblioteca Nacional, 20  
BiciMad, 5, 87
- C**  
Café Gijón, 59, 102  
CaixaForum Madrid, 48  
Campo do Moro, 72  
Carabanchel, 57  
Casa Árabe, 50  
Casa da América, 50  
Casa de Campo, 67, 74  
Casa da Moeda, 37  
Casa do México, 49  
Casa Museu do Rato Pérez, 113  
Casa Museu Lope de Vega, 34  
Catedral de Almudena, 21, 63  
Cemitério Britânico, 24  
Cemitério de Almudena, 24  
Centro Cultural Conde Duque, 113  
CentroCentro, 45
- Centros comerciais e outlets, 105  
Chamberí, 56  
Chocolataria San Ginés, 23  
Chueca, 54, 104, 125  
Cinema Doré, 84  
Círculo de Belas Artes, 46, 64-65  
Cidade da Arte Museu Sapadores, 48  
Cozinha madrileña, 98  
Cozinhas do mundo, 100  
Comércios centenários, 110  
Conde Duque, 39, 46, 57  
Corrala, 55  
Cuatro Torres Business Area, 60  
Cuenca, 147  
Encosta de Moyano, 107  
Cúpula da Catedral de Almudena, 66
- D**  
Dalíeda de San Francisco, 68  
Dama do Manzanares, 68  
Dehesa de la Villa, 74  
*Dog friendly*, 76
- E**  
El Capricho, 74  
El Escorial, 145  
Ermita de San Antonio de la Florida, 22, 78  
Espaço Aberto Quinta dos Moinhos, 113  
Espacio Fundación Telefónica, 47  
Estações de comboio e autocarros, 149  
Estação de Atocha, 20, 149  
Estádio Santiago Bernabéu, 60-61, 89
- F**  
Farol de Moncloa, 65  
Fauna, 112  
Flamenco, 130-135  
Fonte de Cibeles, 17, 42  
Fonte de Neptuno, 42-43  
Fundação Carlos de Amberes, 50  
Fundação Juan March, 46  
Fundação Mapfre, 47
- G**  
Gran Vía, 26-29, 104
- H**  
Hípódromo de Zarzuela, 90  
Horta da Partida, 63  
Horta das Freiras, 76
- I**  
Ibiza, 101  
Igreja de San Ginés, 23  
Igreja de San Jerónimo el Real, 23, 41  
Igreja de San Antonio de los Alemanes, 23  
Igreja de San Nicolás de Bari, 23  
Igreja de Santa Bárbara, 22  
Instituto Cervantes, 49  
Estufa de Arganzuela, 56, 79
- J**  
Jardim do Príncipe de Anglona, 76  
Jardins das Vistillas, 66  
Jardins de Sabatini, 72  
Jardins do Descubrimento, 58, 58  
Jazz, 140
- L**  
La Casa Encendida, 48  
La Latina, 56, 125, 138  
La Neomudéjar, 47  
Lavapiés, 55, 125, 137  
Lost&Found Market, 109
- M**  
Madrid Central, 6, 86  
Madrid City Tour, 150  
Madrid Productores, 109  
Madrid Río, 77-79  
Madrid SnowZone, 91  
Malasaña, 54, 104, 137  
Matadero Madrid, 45, 78  
Medialab Prado, 48  
Mercado de Design, 109  
Mercado das Rãs, 53  
Mercado de Motores, 109  
Mercados gastronómicos, 99  
Metro de Madrid, 5, 151  
Miradouro do Lago de Casa de Campo, 67  
Miradouro de Madrid, 63  
Mixologia, 138  
Mosteiro das Descalças Reais, 23  
Moncloa, 57  
Monte de El Pardo, 75  
Monumento de Afonso XII, 63  
Muralha árabe, 16  
Museu ABC de Desenho e Ilustração, 38  
Museu Arqueológico Nacional MAN, 33  
Museu Cerralbo, 37  
Museu Chicote, 28, 139  
Museu da América, 33

Museu de Arte Contemporânea, 39, 46  
 Museu de Cera, 38  
 Museu de Ciências Naturais, 39, 113  
 Museu de Escultura ao ar livre da Castellana, 35  
 Museu de História, 36  
 Museu de San Isidro, Los Orígenes de Madrid, 35  
 Museu do Comboio, 38, 113  
 Museu do Romantismo, 34  
 Museu do Traje, 37  
 Museu Geomineiro, 38  
 Museu Lázaro Galdiano, 33  
 Museu Nacional de Antropologia, 35  
 Museu Nacional Centro de Arte Rainha Sofia, 32  
 Museu Nacional de Artes Decorativas, 36  
 Museu Nacional do Prado, 31  
 Museu Nacional Thyssen-Bornemisza, 32  
 Museu Naval, 38, 113  
 Museu Sorolla, 34  
 Museu Tifológico da ONCE, 36  
 Music & Dealers, 109  
 Música ao vivo, 130, 138

**N**  
 Norman Foster Foundation, 48

**O**  
 Olival de Castillejo, 76

**P**  
 Palácio de Longoria, 21  
 Palácio Real, 16  
 Panteão de Homens Ilustres, 21  
 Parque de Atrações de Madrid, 112  
 Parque de Berlim, 73  
 Parque do Retiro, 40-43, 70-71, 90  
 Parque de Enrique Tierno Galván, 73  
 Parque do Cerro del Tío Pio, 67  
 Parque do Oeste, 72  
 Parque Juan Carlos I, 73  
 Parque Linear de Manzanares, 68, 73  
 Parque Nacional Serra de Guadarrama, 146  
 Parque Warner, 112  
 Passeio de la Castellana, 58-61  
 Passeio do Prado, 40-43  
 Planetário de Madrid, 113  
 Praça de Castilla, 61  
 Praça de la Villa, 17  
 Praça do Oriente, 25, 53  
 Praça de Santa Ana, 25, 53  
 Plaza Mayor, 19, 53  
 Praça Monumental de Las Ventas, 21  
 Ponzano, 56, 97  
 Ponte de Segóvia, 18  
 Ponte de Toledo, 78-79  
 Ponte Monumental de Arganzuela, 78-79  
 Porta de Alcalá, 19  
 Puerta del Sol, 25, 104, 137  
 Porta da Europa, 60

**Q**  
 Quinta de la Fuente del Berro, 75  
 Quinta dos Moinhos, 75

Quinta de Torre Arias, 75  
 Quinta de Vista Alegre, 75

**R**  
 Rastro, 108  
 Real Academia de Belas Artes de San Fernando, 36  
 Real Basílica de San Francisco el Grande, 17  
 Real Fábrica de Tapeçarias, 36  
 Real Jardim Botânico, 41, 71  
 Real Mosteiro da Encarnação, 22  
 Real Observatório, 18  
 Residência de Estudantes, 59, 117  
 Restaurantes com estrela, 100

**S**  
 Sacramental de San Isidro, 24  
 Sacramental de San Justo, 24  
 Sala Canal de Isabel II, 49  
 Segóvia, 147  
 Silo de Hortaleza, 68

**T**  
 Tabacalera, 47  
 Taberna Antonio Sánchez, 55  
 Locais, 131-133

Teatro Circo Price, 82  
 Teatro da Zarzuela, 82  
 Teatro Espanhol, 53, 82  
 Teatro Real, 25, 53, 83  
 Teleférico, 112  
 Templo de Debod, 18  
 Toledo, 147  
 Torre de Cristal, 60  
 Torre Espacio, 60  
 Torre Foster, 60  
 Torre Picasso, 60  
 Torre PwC, 60  
 Torres de Colombo, 58-59

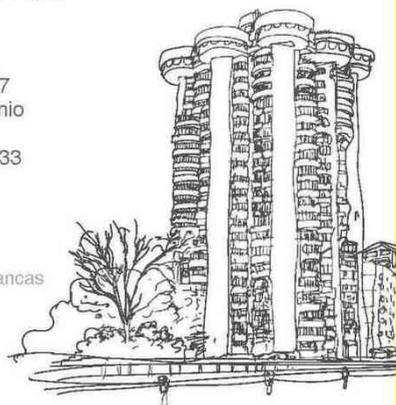
**U**  
 Usera, 55

**V**  
 Vallecas, 57, 138

**W**  
 Wanda Metropolitano, 89  
 WIZink Center, 89

**Z**  
 Zoo Aquarium, 112

Torres Blancas



# Créditos

## Editado por:

Madrid Destino Cultura Turismo  
y Negocio S.A.  
Conde Duque, 9-11, 28015  
Madrid  
91 578 77 58



Área de Gobierno  
de Cultura e Desportos.  
Câmara Municipal de Madrid

## Realizado por:



Pool CP

### Coordenação:

Sun García Mas

**Design:** Iñaki Canosa

**Redação:** Gádor González-Madroño, David Sanz,  
Sun García Mas

**Layout:** Carlos Díaz, Pepa Ortiz, Cristina Recio,  
Esther Llamazares

**Equipa técnica:** Mónica Rodríguez, Miguel  
Santamaría, Ander García Torija, Elena Mayoral

**Ilustrações:** Fernando Villar

**Fotografias:** Domingo Abad, Ana Muller, Carlos

Megias, Sun García Mas, Álvaro López del Cerro,  
Francesco Pinton, James Tye, Paco Poyato,  
Javier Rodríguez Barrera, Javier del Real, Nacho  
Casares, Daniel Carbonell, Stage Entertainment  
España, ASF, Salvador Yzquierdo, Javier  
González, Paul Zimmer, Luis Asin, Cara-A-cara,  
Augusto Almoguera, MNCN, Real Jardim Botânico,  
Josetxu y Miguel, Guillermo de la Torre, Yeff  
García, César Lucas Abreu, Pablo Casares, Cecilia  
Martínez Losa, Lorena Lucenilla, Lucía Marcano,  
Luis Hidalgo, Paco Manzano, Julio Aparisi, Juan  
Alejos, Raúl Sánchez, Nacho Arias, Open House  
Madrid, Fundación Telefónica, MADO Madrid  
Orgullo, Casa América, Gran Hotel Inglés e Grupo  
Arzábal. [Atleticodemadrid.com](http://Atleticodemadrid.com), [Shutterstock.com](http://Shutterstock.com),  
[Depositphotos.com](http://Depositphotos.com), [Alamy Stock Photo/Cordon Press](http://Alamy Stock Photo/Cordon Press)

**Publicidade de Madrid Destino:** Iván Pérez  
[publicidad@esmadrid.com](mailto:publicidad@esmadrid.com)

A informação pode ter sofrido mudanças  
posteriores ao fecho de edição.

Pode encontrar os dados atualizados em  
[esmadrid.com](http://esmadrid.com).

Agradecemos a todas as instituições, empresas  
e profissionais que cederam imagens e  
documentação para a elaboração desta guia.



adidas  
OUTLET STORE

CALZEDONIA

Deigual.

FARRUTX

GOCCO

L'ORÉAL  
PARIS



NikeFactoryStore

PATRIZIA PEPE



TWINSET

MILANO



UNDER ARMOUR

UTERQÜE

for&from

VILAGALLO



s.s. de los reyes  
**thestyleoutlets**

Exclusivo para turistas.  
Exclusive for tourists.

\*Presenta esta imagen en el Punto de Información.  
\*Submit this picture at our Information Point.

**10%**  
Descuento  
adicional\*  
Additional  
discount\*



**thestyleoutlets**

**Hunters, welcome**

**Descuentos del 30% al 70%**  
**Discounts From 30% to 70%**

\*En marcas seleccionadas. Consultar condiciones en tienda. Válido hasta el 31/12/2019.  
\*In selected brands. Check conditions at the store. Valid until 31/12/2019.

**HORARIOS**

De lunes a domingos  
de 10:00 a 22:00h

**OPENING HOURS**

Monday to Sunday  
from 10:00 to 22:00h

**CERRADO  
ÚNICAMENTE**

1 y 6 de enero, 1 de mayo y  
25 de diciembre

**ONLY  
CLOSED ON**

January 1st and 6th,  
May 1st and December 25th

S.S. de los Reyes A-1 20  
 Línea 10, Hospital Infanta Sofía Station, next to THE STYLE OUTLETS.  
[ss-de-los-reyes.thestyleoutlets.es](http://ss-de-los-reyes.thestyleoutlets.es)

PVP: 1€

